

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا إِلَهَ مِنْدُونَ



شارع اپنے  
”اللہ علیہ السلام“  
تبلیغی نمبر - ۶۳۸

Telegraphic Address,  
"Alhilal OALOUTTA"  
Telephone, No. 648.

## ایک تفہم وار مصوّر سالہ

میرسول فوجیو  
احمد شفیع الکلام الدلی

بست  
النہ ۸ روپیہ  
شام، دوب ۱۲ آنہ

مقام انتام  
۱۔ مکلاورڈ اسٹریٹ  
کلکتہ

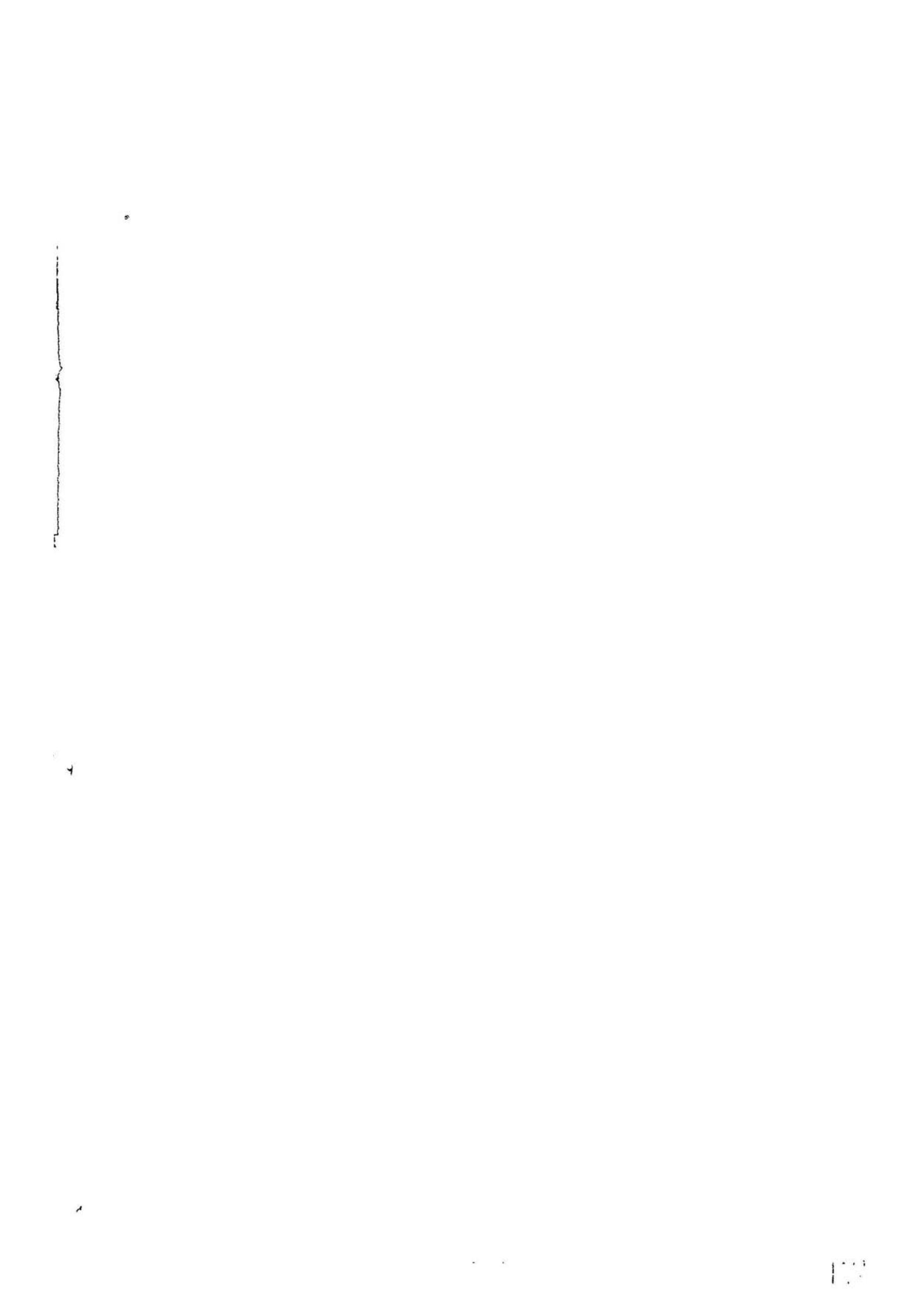
۴

کلکتہ: جہارشلب ۶ دیج الثانی ۱۳۳۲ مجري

نبر ۹ ۱۰

Caleutta: Wednesday, March 4 & 11, 1914.





میر سرل عزیز سون  
سالستھنہ اسلام ال منی

AL - HILAL  
Proprietor & Chief Editor.

Al Hilal Ralam Jaza'

7/ 1 MCLEOD STREET,  
CALCUTTA.

Yearly Subscription, Rs.8  
Half-yearly .. 4-12



مقام اشاعت  
۱۔ مکانہ اسٹرٹ  
کلکتہ  
بلیور نمبر ۶۳۸  
قیمت  
سالہ ۸ روپیہ  
شماں ۴ روپیہ آٹھ

جذبہ

کلکتہ: پہنچنے ۶۳۰ دیج الائی ۱۳۳۲ مبری

Calcutta: Wednesday, March 4 & 11, 1914.

لیر ۹۰۰



مقالات (حقیقتہ الصلاۃ نمبر ۱)  
دالم اسلام (از فعالیس تا جادہ چرس)  
نام: روان غزوہ بادفان (چند تظریفات، انش)  
جزائر فیلی یا ان (امر دکا)

## فہرست

شنواہ (ایک حکیم الشاہ دینی تعریف ای ائمہ تی تعریف)  
(۱۵ صبودین اور ۲۲ - میرستان خطرے میں)  
مقالہ اقتالیہ (نذرۃ الملائے نمبر ۵)

شہید  
آثار متفہ (بعلیک)

مدادگار ملبہ (راہ اکشاد و مام بری میں ایک سرفروشانہ اقدام  
نمبر ۲)

(تاریخ تبدیل علم الرقاب)  
(ایام ہفتہ ای حقیقت)

(مسائل شعایر اور نورایت)

(مادی اور اداری)

(امربنکا کا منتقلہ)

(ارقام - طم ارسی)

## قصاویر

- ٹلخہ ۷ دیوار داخلیہ جو موجودہ عہد امنی دروازت کے زین وادی میں سرداں  
کمال عہد بخیز دیوار ہلال الحمر قسطنطینیہ وارد ہند  
اسوہ ہیلنا دینی  
تعلیم ۷ سب سے زیادہ اشتوری صدر ۵ روپیہ  
اٹک صدر جو مسجدی ۴۰ میں گرجا ۶۰ - ۶۰ میں اسلامی ۷ مسجد  
شہدا - طرابلس کا اٹک گروہ شہادت سے ہے  
عزیز طرابلس میں مجاہد و موقوف کی شرفت  
مجاہدین طرابلس کا اٹک گروہ مشہور مصطفیٰ بندے زیرہ ادت  
شیم ساوسی کا ہر یوب مدن ملکہ  
مسکن فنڈی سابق گورنر فیلی یا ان

- ۸  
۹  
۱۰  
۱۱  
۱۲  
۱۳  
۱۴  
۱۵  
۱۶  
۱۷  
۱۸

ایک عظیم الشان دینی تحریک کی انتہائی تخریب!

دارالعلماء فدوة العلماء کا حامیہ!

## طلباے مدرسہ کی استواریں

۱۳

ام اوزر، می تھا سے نا ادھریں دن بھج دا

• ۱۰۷ •

اور کوئی نہ ایام دو دھوڑا ہے اور جو خود اس عمارت کے قیام کا اصلی  
قصد اور اس اجنباء ای غرض حسیقی ہے بعنه تعلیم اور حصول  
تعلیم خود اسکی راہ میں مواد پیدا نہیے جاتے ہیں اور انکو خلاف  
قانون و قاعدہ دروازہ حادث ہے ذائقہ اس سے زیادہ علم حاصل نہ کریں  
جس سفید مدین مددیہ اہلین مدیرے کے اندر دیسکتے ہیں۔

وَلَا إِنْسَانٍ جَبَ حِبْدٌ، أَرَادَ سَلْكَهُ فَأَرَى نَرْ طَلْبَاهُ دَارَ الْعِلْمِ  
لَئِنْ خَوَاهُشَ أَيْ إِنْ ارْفَاتَ مَدْرِسَهُ سَلْكَهُ خَارِجَ إِيْكَهُ خَاصَهُ دَرْسَهُ اَنْسَهُ  
بَهْيَهُ لَبْنَ جَيْهَهُ - ۱۶ هَمْدَشَهُ دَسْمِيرَهُ وَغَيْرَهُ كَالْلَّاهِ كَرْكَتَهُ تَيْهُ - چَنَانِيَهُ مَغْرِبَهُ  
لَئِنْ بَعْدَ صَحْدَمَهُ بَهْدَهُ بَهْيَهُ نَادِسَهُ شَرْعَهُ هَوا اَدَرَ طَلْبَاهُ نَهَيَتَهُ دَلْجَسِيَهُ اَزَرَ  
شَعْفَهُ - شَرْلَكَهُ هَوَيَهُ لَكَهُ -

جدید حکم دہا تو نہیں معلوم کیوں " طلباء پڑھنا ناگوار گذرا اور  
اپنے سے علاحدہ روپا شرور کردیا۔ جب اسیروں کی طلباء کے جانا ترق  
نهیں دیا تو با قاعدہ طرور بر حکما و جبراً رکھدیا کہ جو شخص دارالعلوم  
میں پڑھدا ہے وہ دارالعلوم سے باہر کسی شخص سے "جس" نہ پڑھے!  
حالانکہ وہ ایک اپنا نمسخر انگلیز قانون ہے جو آدھک نسی  
مدرسے میں جو تحصیل علم کیلیے بنتا ہو، ناہنڈ ہیں ہوا اور  
دولی پڑھا لکھا آدمی اس جہالت و فساد پر، غصہ میں آئے بغیر  
انہیں بھستنا۔

اسکا سیب بچر اسکے دیجھے ده تھا ده طلبنا مولانا سدلي ٹے پانس  
ده جالین حالتاں، اکر رہ انکے پاس نہ جالین تو یہر اور دیا کریں ۰ اور  
تیکل جائی اید، فلعلیم، ار زڈن دو خاک میر، ملالیم ۰

اسی اتنا میں طلباء کے چاہا دے ماہ ربیع الاول میں مجلس  
ذار مولد نبی مسیح متعبد ڈین اور حسب معمول مولا نبا شبلی تقریب  
فرمایا۔ نبی فاعلہ اور فائزون کے بوجہ یہ خواہش قابل اعتماد  
نہ ہوئی اور رشک، حسد اور بعض عادات لکھنی ہی شدید اور  
باکل ندا دیسے والی ڈیور نہ ہر تاہم اسکے بغارات علیظہ قارون یہی  
دعوات نہیں بن سکیں۔ اگر دے سمجھا جاتا ہے جلسوں میں تقریب لونا  
بھی مددجملا خراس نظامت، مدنیتی کے ہے جسکی مددعین  
صائم اور مثل اور بازون۔ رس اور نقل کرنی چاہیے۔ تو اسما  
درازہ بھی نبی کے بعد نہیں بجا ہے اور قابلیت جسی انہر ہر  
اپنے چرخہ ہر وقت داملا سکنی ہے۔

فاین ممه اسکی بھی معاونت دی کئی۔ پلے دھایا نہ جائے  
اس شہر تے هو سننا ہے نہ مولاں شبلی تقویر نہ کروں پھر جب  
دینہ، ۱۴ طلبی تے اس خواہش دوڑا طلب متعال ہے فر دھایا نہ  
جائے، اوسی ہو دسی ہو نئے مدعی نظامت اسی مدرسہ تعالیٰ  
حکیم بورا جلے ائمہ رضا مدارب اطہار عجزر اعتراف عربیست نہ ہے  
وہی دینہ، سیم الحج افقات۔ الہ مبارک

ب) سیحان اللہ اعظمیان جہل اور مقتضے عرورت کے لیے عجیب امور ہے اور مولا نا شبیلی نعمان دارالعلوم ندرہ نے طلباء تربیوس دیکھ دیلیسے اپنا وقت دیکھی ہیں وہ طلباء دارالعلوم نے سامنے سببہ تربیوی پر تعریر کوٹے کی درجہ اس سفراز نظر لیتے ہیں، لینکن ابل جماعت ہے جسے اصلی مذکوری سیاست نے انکار کیا اور وہ کوئی علم، فضل اور دس، ندیوں کے انک ایک ایسی مرتبہ ملکت ک

بالآخر پانی سر سے کذر گدا اور ندرة العلماء کی بربادیوں کی طرف سے قوم نے جس طرح آنکھیں دند کر لی نہیں، اسکے انقلابی نتالیع محسزہ کا ظرور شروع ہوئا۔ اچ انک تاریخ علوم ہوا ہے جسے دارالعلوم دہلہ، العلماء کے تمام طلباء نے پیسی شکاریوں سے عاجز اور آفریقی علاج اختیار کیا ہے اور استرالیک شروع کیا ہے۔ افلا لله، ابا الیہ راجحہ۔

در مغلت بدرہ کی طرف ت دی گئی بھی اسے "رسی نیچہ دیں نہا" اور پچھلے در ندن عقیدت ٹے اندر بار بار جمعی اسکا خوف ہرا تھا۔ مدارس در اصل ایک چھوٹی سی آبادی ہوا رہتے ہیں جنکے لئے<sup>۱</sup> شخصی حلومدوں ای "طلی العدیان مصر" میں تو خود مددی، اور سے عبد نی طوائف العادہ، عوی بریاد ندن ہے۔ مس آبادی لا حقبہ نی من اے ہے دے اسکے دنسے والے صرف اپے ایک ہی ہم یعنی عشق علم؛ سندھیگی درس و تدریس میں اے۔ اے، ہدن ایز اسکے ادھام نو، جسی درستگی نام، ائی اصلاحی ذریبوں سے ہڑی ہے، خرد اپے ہائیون میں نہ لین۔

اس بنا پر مدرسون ای اسرا لک اصلہ دولی اچھی چیز نہیں  
ہے اور امن و رظلوم ای ایسی عُرت ہے جسے اولیٰ پسند نہیں کریں گا۔  
وہم اد اہ تو ہے اور خرابوں اد سکایتوں کا جب کوئی علاج  
اد ادا حاصل ہے تو اتنا اصلی علاج داعمل حربابی ہی ہے۔ اسکی  
دمہ داری حکام مددگار ہے اور پہ، اس سے بھی زیادہ قوم ٹر  
مس ہے واجد بصارت رکھئے ہے دنکھے ہے انکار اور دیا!

ایہی ذکر ہعدہ ہے پڑا بھی ہوا ہے نہ میں نہ بھوٹ میں بھا  
از طائفہ وہیات بیگزار و مصطفیٰ۔ پابا ہے۔ وہ قوم تی طرف  
تے مسلسل ملبوس ہے اور کہتے ہے نہ ہم زیری حالت ہا اب نولی  
پڑھن بھیں۔ میں یے انہیں اطمینان دلانا ہے اولیٰ ہے اونی صورت  
املاج حال ای بہت خلد اخبار ای حلالگی دیروندہ میں اس  
وقت سک اپنے اس سروادے ہنم میں بیٹھ دیا ہے ندوہ دی مشکل  
ہے پس از اس نہ سعی ہے حل ہے۔ معلوم ہوتے ہے اس  
چیزیں ہے۔ ہندوں میں لئے بے اشغی ہوئی نہ ہی اد  
والجہ اس کا حکوب محس شناخت ہے تھوڑا ادا

بیت ۵۵۰ و میتواند بعدها در محدوده این شهر باشید

مھمن مدد، میں حب بھیں اسٹالک ہوں ۷ بو  
۸۔ ساہس ۹۔ ملیم شامت ہوئی ۱۰ باسی  
۱۱۔ استاد کے ۱۲۔ معمور ادما ہوا ۱۳۔ اس استالک  
مدبیے نوں سے ادب مدد ۱۴۔ کم لین سب سے رناد فربی  
سب ۱۵۔ دھن بعدهیں ۱۶۔ عی طہ مدراہ اپے اسی ایام دامہ  
بھیں ۱۷۔ اسی انتہی دو دن مخدوم بیلیں بھیں ۱۸۔ اسی  
اٹہ ورثت ۱۹۔ مدد کے حصرل ۲۰۔ ہے بھیں ۲۱۔ بلکہ صرف  
اسنے میر، میں میں ۲۲۔ حس مدد عز و الحبیہ اہم ۲۳۔ اپے دھن

آن طالب علمون او اولی نہ کوئی فرضی الزام رکھ کر مدارسے خارج ار دینا چاہا جو انکے خیال میں انکی بے قاعد گیوں اور لغویوں سے اور سب تے زیادہ محضوس درتے تھے - چنانچہ اسکی پڑبی کوشش کی گئی اور بعض طالبا کو خارج درتے ایلیسے بزرگ ہارس کے ہاتھ میں در روز دالا گیا۔ لیکن صیحت یہ نہیں کہ جن طالبا در اپنے مقاصد کے لیے سب تے زیادہ مضمضے نہیں دیے علم و شرافت اور اخلاق و تربیت کے اعتبار مدرسہ دیلیسے سب سے زیادہ مفید نہیں اور ایسا ہونا لازمی نہیں۔ انسان کی خوبیوں کو درستی اور دشمنی دیلوں والوں سے جانچا جاسکتا ہے۔ اگر نیکوں کی درستی کسی کیلیے معیار نیکی ہے تو بدروں کی دشمنی بھی تھیک اُسی طرح معیار خوبی ہے۔ جہل و نفسانیت کا جرم بغرض ہوا، علم و شرافت کا رہی معمود و محظوظ بھی ہوا۔

مجمع بہ تحقیق معلوم ہوا ہے کہ بعض طالبا کو خارج کرنے کیلیے جب فرضی الزامات کی تلاش ہوئی تو بزرگ ہارس کے مہتمم نے صاف کہیا کہ جن لوگوں کو آپ نکالنا چاہتے ہیں، صیحت یہ ہے کہ رہی لڑکے مدرسہ بھر میں اپنے کیریکٹر کی بے داغی اور اخلاق و شرافت کی فضیلت سے ممتاز ہیں۔ الزام تصنیف ہوں تو کیوں؟

اس مجدری کا کوئی علاج نہ تھا۔ نامہ ایک دھیں و قابل طالب العلم کو ( جسکا نام شاہد محمد حسین یا کچھ اُرزر ہے ) بغیر اُسی قصر اور جرم کے بزرگ سے خارج دردیا گیا اور وہ بیچاوہ اپنی صیحت زدہ حالت میں اپنی قسمت کو رکھ رہا ہے۔ سچ ہے اُن لوگوں سے ان اعمال مفسدہ سے اپنی ہلاکت نیایی خرد ہی جلدی کی: فسیلہ مرن من ہوش مکان و اضعف جندہ ۹

\* \* \*

یہ مختصر حالات رہ ہیں جنکا بلا راستہ، تعلق طالبا ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ موجودہ استرانگ میں زیادہ تر انہی کو دخل ہوا۔ رونہ خود ندرہ اور ندرہ کی تمام تعیینی 'انتظامی' 'مالی' اور اخلاقی حالت جس طرح برپا ہوئی ہے، اُسکی سوکھش تربیت طولانی ہے اور اسے "مدارس اسلامیہ" کے زیر تعریر سلسے میں دیکھنا چاہیے۔

ایسی حالت میں غفلت جرم اور خاموشی مصیحت ہے۔ ندرہ ہماری بیس سال کی معتقدوں کا نتیجہ ہے اور وہ سب سے بیوی اصلاح دیدی کی تعریک ہے جو کذشہ صدی کے اندر نہ صرف ہندوستان بلکہ تمام عالم اسلامی میں ظاہر ہوئی ہے۔ پس یہ معال قطعی ہے کہ اس طرح اسی برپا دیدی کے جائے اور چند بند کان اغراض پرستاران جہل کو شترے مہار چھوڑ دیا جائے کہ وہ اسکے خرخ حیات سے اپنی خود پرستیوں کی پیاس بجهالیں۔ اگر ندرہ کے کاموں کے طرف سے ہم سیر ہو گئے ہیں، تو ضرور نہیں کہ آتے ان لوگوں کے ہاتھوں برپا کیا جائے۔ اسکا بہتر ذریعہ ہمارے پاس موجود ہے۔ ہم اسکی عمارت میں اگ لکا سکتے ہیں اور اسکی دیواروں کو قدالتیت کے گولوں سے ادا دیکھتے ہیں۔ ایسا ہونا ہزار درجہ بہتر ہر کا اس سے کہ اپنی بیس سال کی کمالی کو چند ارباب فساد کے حرص جہل پر قربان کر دیں!

وہ مخاصلیں ملت اور مہجان قرم جنہوں نے ہمیشہ میری فریادوں کو سنا اور میری معرفات کو قبول کیا اور جنکو گذشتہ تبعیوں نے یقین دلا دیا ہو کا، میری فریادیں بے رجہ نہیں ہوتیں اور میری صدالیں بلا ضرورت شدید نہیں آئیں۔ آج پہر ایک بار انہیں مخاطب کرتا ہوں۔ آج ہماروں کیلیے پیام عمل ہے، عزالم کیلیے دعوت کا ہے اور ندرہ کیلیے فیصلہ، ان دقت آکیا ہے۔ زبانوں کو کھلانا چاہیے اور صدائیں کو بلند ہونا چاہیے۔ ہوش برکہ۔ قصہ میں چاہیے اُن جملے منعقد ہوں، اور ندرہ کی

مرتفع ہو گئی ہے جہاں سے مولانا شبی کی صحبت اور نعیم بالکل بیکار و لا حامل بلکہ تضییع وقت اور مضر نظر آتی ہے! مدار رزگار سفلہ پرور را تعاشا کن!

طلیاء دار العلم کو عقل رفہم سے معاً سمجھہ لینے کا حق مفرضہ و مزعومہ ناظم ندرہ کو ملکیا ہوگا مگر دنیا اس حق کو خود اسکے لیے بھی استعمال کر سکتی ہے۔ وہ یقیناً پوچھہ سکتے ہیں کہ اگر دار العلم ندرہ کی مخصوص طرز تعلیم کے شرق میں لکھنور آکر اور مدرسہ میں شریک ہو کر انہیں مولانا شبی سے ملنے، اُنکی صحبت سے مستفید ہوئے، اور انکے درس و تعلیم میں شامل ہوئے کی اجازت نہیں ہے تو پھر اور کہاں جائیں اور کیوں دار العلوم میں رہیں؟

اصل یہ ہے کہ ندرہ کے موجودہ قابض گروہ کی جرأتیں ہماری عقلت اور عدم احتساب سے اسقدر بڑھکتی ہیں کہ وہ اپنے تنہی لا یسٹل عما یفعل کے مطلق العنانہ مرتبہ پر سمجھنے لگا ہے اور اپنی قوت کی نسبت ایک غرور باطل اور یقین فاسد میں مبتلا ہو گیا ہے۔ وہ سمجھتا ہے کہ جب قوم کی بے حسی اور غفلت کا یہ حال ہے کہ علانیہ روز روشن میں اسکی ایک مقام عزیز رہنے کو تاختت و تاراج کیا جاسکتا ہے، اور خلاف قاعده، راقبوں اور بغیر استعقاق و ملاحت ایک شخص ندرہ کا نظام بنکر مطلق العنان حکمرانی کر سکتا ہے، تربیہ اسکے بعد جو کچھ، بھی کیا جائے جائز ہے، اور خواہ کتنی ہی لغویوں اور جو ہاتھوں سے بھرے ہوئے احکام ناذد کیسے جائیں لیکن کوئی پرچھنے والا نہیں!

چہل و ساد جب کبھی مرقعہ پائیکا، اپنے خراص طبیعی ظاہر کرنا اسلیے اسکی شکایت عبث ہے۔ البتہ شکایت خود اپنی غفلت کی ہونی چاہیے کہ کیوں بطل کو اسقدر سر پر چڑھا لیا، وہ علانیہ حق کو ہلاک رہ بیکار کرنے کیلیے اُنہاں ۹

خاموشی مانگتے بد اسرور بقان را  
درنہ اترتے بود ازیں بیش فغان را

\* \* \*

لیکن حقیقت یہ ہے کہ ان نادانوں نے اپنی قوت کا اندار کرنے میں رسی ہی ٹوکر کھالی، جیسی کہ وہ ندرہ پر قابض و مسلط ہوئے کے جنون دیرینہ کے استیلاہ میں روز اول کہا چکے ہیں۔ یہ سچ ہے کہ قوم نے غفلت کی، لیکن انکریاد رکھنا چاہیے کہ وہ جاگ بھی سکتی ہے۔ یہ ضرور واقعہ ہے کہ انہیں فرصت دیکھی گئی، لیکن ساتھ ہی آئیں بھرنا نہ تھا کہ احتساب و باز پس کا لدن بھی آ سکتا ہے اور وہ ایک ایسا یوم الفصل ہے کہ جب آتا ہے تو نیتوں کے کھڑت اور عملوں کے فساد کیلیے ایک بہت ہی بڑا سخت دن ہوتا ہے: ویل یو ملکہ للملکذین!

ان لوگوں کو معلوم ہو جانا چاہیے کہ وہ دن جسکی طرف سے اُنکے نفس خادع نے انہیں مطمئن کر دیا تھا، اب طلوع ہو گیا ہے اور انہوں نے جو کچھ کیا ہے، قریب ہے کہ اسکا حساب انسے لیا جائے۔ اُنکی ہلاکت خود اُنکے ناموں ہی کے اندر قمی اور اب عنقریب اسکا بیچ بڑک و بار لانے والا ہے۔ جس مہلت کو انہوں نے فرست عیش سمجھا تھا، وہی مہلت اب اُنکے لیے موجود عذاب ثابس ہو گی، اُرور مرف اتنا ہی نہیں کہ جو کچھ انہوں نے لیا تھا انسے۔ واپس لیا جائیکا بلکہ اُنکے علاوہ بھی انہیں بہت کچھ اپنی گروہ سے دینا پڑیا۔ نادانوں اس مہلت کے اندر جو راز مخفی تھا اُسے تم نہ سمجھے، لیکن اب عنقریب سمجھے جاؤ گے: فسیلہ مرن من الذکار الشر ۴ ( ۵۴ : ۲۲ )

ان لوگوں نے صرف اتنے ہی بس نہیں کیا بلکہ اپنی مطلق العنانی کے پورے کرتے دکھانے چاہے ( اللہ خیر الماکرین) اور

اسکی خبر ہوئی ترستہ ۱۹۰۹ء میں اطراف کے تمام مسلمانوں نے متفق ہوا ایک عرضداشت لفتنٹ کورنر بنکال کی خدمت میں بھیجی کہ اس زمین کے اندر ہماری مسجدیں اور قبرستان ہیں۔ اور کئی ایسے بزرگوں کی قبریں بھی ہیں جنکی ہم بہت عزت کرتے ہیں۔ ایسی حالت میں ہمیں معلوم ہوتا چاہیے کہ اسکے ساتھ کیا ساکر آیا جائیگا؟

معلوم نہیں اس عرضداشت کا دیا حشر ہوا لیکن یہ نتیجہ تو اب ہمارے سامنے ہے کہ کئی قبرستان بلا تامل کھو دالے گئے، اور ۲۳ فروری ڈپرڈت کمشنر کے ادمیوں نے ایک مسجد کو نیابت بے باکی اور بے خوفی کے ساتھ منہدم کرنا شروع کر دیا۔ اسکے چار برج کوئے گئے۔ پانچوائی خود گردیا اور اسکے نیچے دبکر ایک مزدور مرکیا۔ اس اتنا میں مسلمانوں کو خبز ہو گلی اور رہ عین موقعہ پر پہنچ گئے۔ موجودہ حادث یہ ہے کہ انہدام رک دیا گیا ہے اور مقامی حکام و پولیس نے مداخلت کی ہے۔

اس مداخلت کیلئے ہم حکام کی تعریف کرتے ہیں، مگر اصلی سوال یہ ہے آکر ختم نہیں ہو جاتا۔ سب سے پہلے پورٹ کمشنر کے حکام کو اس صراح مذہبی تھیں و مداخلت کی قانونی جواہدی بھگتی چاہیے، جو انہوں نے اس جرأت اور خود مختاری کے ساتھ کی۔ پھر تعلم مقامی حکام سے بڑی بزار پرس ہوئی چاہیے کہ کیوں انہوں نے ایسا ہرنے دیا؟ اسکے بعد تمام مساجد کے تحفظ کا ایک قطعی فیصلہ ہوتا چاہیے۔ ہم ان تمام اور رکنی جانب صوبے کے اعلیٰ حکام کو توجہ دلاتے ہیں اور خطرہ سے پہلے خبردار کر دیتے ہیں۔ اکر پہت جاد ایسا نہرا تو مجبوراً مسلمان اس معاملے کو خود اپنے ہاتھوں میں لے لیں گے، اور پھر عام پبلک کی قوت کے ہاتھوں معاملے کو سپرد کرنا ہی پڑے۔



مسجد لشکر ہوڑ چار برج ۲۳ فروری ڈپرڈت کو کوئے گئے

حافظت اور اسکی موجودہ خرابیوں کے انسداد کیلئے صدایں بلند کی جائیں۔ سر دست اس کام کے لیے ترتیب عمل یہ ہوئی چاہیے:

- (۱) ہندستان کے تمام مسلمانوں کو بذریعہ مجالس و جرالد ندوہ کی حفاظت و اصلاح کیلئے متعدد صدا بلند کرنا۔
- (۲) فوراً ایک کمیشن کا تقرر جو لکھنؤ میں جائے اور دارالعلوم کے مقاصد کی تحقیق کرے۔ حاذق الملک حکیم محمد اجمل خانصاحب، نواب محمد اسعاق خاں صاحب، ڈاکٹر محمد دین صاحب ڈاکٹر اختر تعاویہت بہادرپور، مسٹر محمد علی کامرسنڈ، سید وزیر حسن، مولانا عبد البالی صاحب فرنگی محل، پابرو نظام الدان صاحب امرتسر، حکیم عبدالرلی صاحب لکھنؤ، ڈاکٹر ناظر الدین حسن، مسٹر مظہر العق، بانکی پر، حضرات دیوبند میں سے کوئی بزرگ جو شریک ہوں، یہ حضرات میرے خیال میں اس کام کیلئے نہایت موزوں ہونگے۔
- (۳) ایک عظیم الشان جلسے کا انعقاد جو ندوہ کے مسئلہ پر آخری فیصلہ کر دے۔

## ۱۵ - مسجدیں اور ۱۶ - قبرستان

### خطے میں

#### مسجد لشکر پور (کلکتہ) کا حادثہ

ولا یورون انہم یافتسرن  
فی کل عالم مسرة  
یا در مرتبہ یہ لرگ آزمایشون میں  
لا ہم یذکرون!  
(۹ : ۱۲۷)  
کرتے ہیں اور نہ آن تنبیہوں سے عبرت پکڑتے ہیں!

جبکہ مسجد کانپور کا حادثہ خونین اپنے جانفرسا واقعات کے ساتھ ایہی ذہنوں سے فراموش نہیں ہوا ہے۔ جبکہ اس خون کی روائی ہو میہلی بازار میں بہا، اور آن لاشوں کی توب جو مسجد کی دیواروں کے نیچی  
تربیں، ہندستان کا سب سے اخوبی واقعہ

ہے۔ جبکہ ایک ڈانوں کی امید دلالی کئی چو عمارات دینیہ کی حفاظت کیلئے کامل انتظام کر دیکا، اور جبکہ ہندستان کی سب سے بڑی حاکم زبان نے گذشتہ کونسل کی تقریر میں مقدس مقامات کے تحفظ کا پورا اطمینان دلایا ہے، تو لرگ نہایت تعجب سے سنیں کے کہ کلکتہ کے اطراف میں سے ایک آباد مقام یعنی لشکر پور میں علانیہ مسجد کو منہدم کر دیئے کی کوشش کی گئی ہے، اسکے چار برج بالکل اس طرح گردائیے گئے ہیں جیسے کسی پرانے کھنڈر کے آثار سے زمین کو پاک کرنے کیلئے اسکی ترقی ہوئی دیواریں بے خرف گردائی جاتی ہیں।

صرف اتنا ہی نہیں بلکہ ۱۵ مسجدوں اور بارہ قبرستانوں کے انہدام کا مسئلہ بیدا ہو گیا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ کئی قبرستان کھو دیا گئے ہیں جنکے اندر سے مردہ لاشوں کی ہڈیاں اور ہمبوڑیاں نکلنکریا مال ہو رہی ہیں۔ ایک درسری مسجد کو بھی چاروں طرف سے منٹی ڈالسکر چھپا دینے کی کوشش کی ہے۔ اگر عین وقت پر مسلمان ہشیار نہ ہو جاتے تو اکثر مسجدوں کا خاتمه اور تمام قبرستانوں کا انہدام دریش تھا!

اسکی تفصیل یہ ہے کہ کلکتہ کے قریب لشکر پور ایک کاؤنٹی پر، چو گنہ میں شامل ہے۔ اسیں ایک وسیع قطعہ زمین کے اندر تقریباً ۱۵ مسجدیں اور ۱۲ قبرستان قدیم سے موجودہ ہیں۔ کلکتہ پورٹ کمشنر کی جانب سے چھہ ہزار بیگہ، زمین خریدی گئی تاکہ خضور پور ڈک کو وسیع کیا جائے۔ اسی زمین میں یہ تمام مسجدیں اور قبرستان بھی اگئے۔ مسلمانوں کو جب

لیکن جبکہ ابسا ہوا اور مشکل اور مصیبتوں کا عہد گذر کیا۔  
جبکہ بیمار کی تیمار داری کے مصالح جوہلے والی جوہل چکے اور  
صحت و تندرستی کی صعبتوں کا وقت آیا۔ جبکہ دھقان راتوں  
کی نیز اور دن کا آرام قربان کرچا اور ہل جوتی کا نہیں بلکہ فصل  
ناٹھ کا در در شروع ہوا تو نیزتوں کے عذزان طبائع کے طغیانِ  
اغراض کے فساد، نفس کی شراوت اور جہل کے فتنہ نے سر آئیا  
تا خدمت اسلامی کی کوششوں کو اپنے مقامی روධہ اور اغراض  
فاسدہ سے نایا کرے اور بندگان مخصوصین نے جو نتالح حسنہ  
ایذی سالم اسال کی مسامی سے حاصل کیے ہیں انہیں پامال  
خود پرستی و شخص نمایی کر کے با رجہ جہل رنا اہلی نہ رہ کو  
ایک وسیلہ ریاست اعمال و وسیلہ ولایت امور بدلائے: استکباراً فی  
الرض رمکر السنی۔

کچھہ شک نہیں کہ شیطان افساد اور غرور باطل کا یہ  
ایک بہت بڑا فتنہ ہے جو ایک عظیم الشان دینی تحریک کی  
تخریب کیلیے بصورت اشخاص راعمال متسلسل و متعدد ہوا ہے۔  
هذا من عمل الشیطان۔ اور جب کبھی دنیا میں کام کرنے  
چاہتا ہے تراسکا قدیمی قاعدہ ہے کہ خود نہیں آتا، یہ جہل و باطل  
کے اندر سے اپنی آواز نکالنے لگتا ہے: انه لكم عذر میدين!  
پھر کیا وہ قوم جس نے اپنی بیداری اور احتساب اعمال کے  
دعووں سے گذشتہ تین سال کے عہد چددید میں ایک رستاخیز ہنگامہ  
بڑا کر دیا تھا، اسکو کورا کریکی کہ اس طرح بلا ادنی جہد باطل  
و سعی فساد کے، بعض اسکی اغماض و غفلت سے فالدہ اٹھا کر جہل  
علم کو، اور فساد اصلاح کر شکست دیدے؟ فای فریق الحق بالامن  
آن کفتم تعلمنے؟

\* \* \*

اصل یہ ہے نہ ندرۃ العلماء میں اجزاء مفسدہ ابتداء سے  
مرجود تھے۔ جب وہ مرضیں جان بلب تھا اور اسکے بستر کے قریب  
آنا جرم سمجھا جاتا تھا، تو ایک ایک کریک تمام مدعاوں باطل فرار  
کر کرکے لیکن جب صحت کی مصدقیں بلند ہرلیں اور ندرۃ اٹھکر  
بیٹھا، تو یہ لرک حرص و طمع کی آگ سے مضطر ہر کر در تھے اور  
هر طرف سے اسکی رفاقت و معیت کے دعویدار بذکر انہی سے ہو گئی۔  
انہوں نے حسرت سے باہم ایک درسرے پر نظر قابی کہ کیونکر  
درسرے کی کوششوں کے نتائج پر قبضہ کریں حالانکہ کم بختی  
سے ہم نے ندرہ کر چوڑ دیا تھا: دا بدل بعضهم علی بعض یتلائمن۔  
قالوا یا دیلنا انا کنا طاغین (۶۸: ۲۰)

بس وہ اپنی سازشوں میں مشغول ہوئے۔ کبھی باہم  
مرسلتیں کیں، کبھی خفیہ جاسے کیسے، کبھی اخوان فساد کی  
ایک بیداری بنا رہی ایک درسرے کو پیام باطل بیہجا: یوہن بعضہم  
کی بعض زفر الفرقل غرر را (۶: ۱۱۲) ارباب کارے بیجا تسامع  
اور ضعف عمل نے انکر بزی بزی فرستیں دے رہی تھیں تاہم  
انکی کوششوں کو ہمیشہ وہی جواب ملا جو ہمیشہ ہر سعی باطل  
کر ملا ہے، یعنی حسرت نا کامی و ماتم نام رادی: رکان عاقبتہ  
امرہا خسرا (۹: ۶۵)

لیکن اسی اتنا میں رسالہ النذرے کے مضمون جہاد کا مسئلہ  
بیش آکیا، اور اس نے ان بندگان اغراض مخفیہ نیلیے ایک سنہری  
فرست پیدا کر دی۔ ادھر جسک بلقان جاری تھی، مسئلہ  
کانپور کا آغاز تھا، ایڈریانویل دی دربارہ فتح کا راقعہ پیش آیا تھا

# الہلال

۶ دیسمبر ۱۳۳۲ ہجری

## مدارس اسلامیہ

### ندوۃ العلماء

مافی و حال

(۵)

یکایک سفرے پیش آجائے کی وجہ سے سلسلہ رک کیا تھا۔  
امید ہے کہ گذشتہ صحبوتوں کے تمام مطالب بالترتیب قاریین کرام کے  
پیش نظر ہوئے۔

غرضکے اصلاح و تجدید کا وہ سر مخفی جسکی جستجو میں  
تمام مصلعین گذشتہ سرگردان رہے مگر بہت کم انکار عالیہ تیج جنکی  
س تک رسالی ہوئی۔ احیاء ملت کا وہ مقصد عالیٰ جسکو گر  
سمجھئے والوں نے سمجھا پر اسکے انجام دینے کی مہلس کسی نہ پائی۔  
تحریک دینی کا وہ مشروع عظیم، جسکو باہم ہمہ مطہر و ریعت  
سلطان عبد التھمید نہ کرسکا، اور خدیبو مصر نے سید جمال الدین  
سے اسکا وعدہ کیا مگر ہمت ہار دی (۱)۔ اصلاح اسلامی کا وہ مطلب  
عزیز، جس سے دار الخلافت اسلامی کے جوامع خالی رہے اور جسکا  
جمال اصلاح دس برس کی سعی و جستجو کے بعد بھی جامع ازہر کے  
ستونوں کو نصیب نہ ہوا۔ وہ یوسف کم کشته، جسکی آرزو تیونس کے جامع  
زیارتی میں کی گئی مکر بری نہ ہوئی، اور جسکو مراش کے جامع ابن  
خلدون میں پکارا کیا مگر جواب نہ ملا۔ یعنی وہ نامور محمد عبدہ  
ساری عمر اسکے عشق میں رویا: رابیفت عیناً من العز

فہر کاظم، مکر اسے نہ پاسا، اور قاضی القضاۃ ترکستان نے چالیس  
برس اسکی حسرت میں کالئے کہ را اسفی علی بیوسف! مگر معمور  
وہا، خاک ہند کے چند ہم عالیہ اور انکار صحیحہ کی کوششوں کی  
بدولت ندرۃ العلماء کے نام سے وجود میں آیا، اور با رجہ فقدان  
اشخاص، راحاطہ جہل رجمد، و موانع چند در چند، و صدمات  
پے در پے، و مخالفت انسان، و تصادم اغراض رہوا، بالآخر فنا هلاکت  
کے عہد سے گذر کر اس حد تک آگیا کہ ایک محکم و قائم زندگی  
اختیار کر لیتا، اور شاید چند تغیرات و مساعی کے بعد ایک وقت  
آقا کے اصلاح ملت کے جن نتالح کو سلطانیں عہد اور فرمانروایان  
عصر حاصل نہ کر سکے اور عالم اسلامی کے بڑے بڑے مصلعین  
اسکی آرزو اپنے ساتھ لے گئے، کفر آباد ہند کی ایک درسکا فقر  
و فقرا سے ظاهر ہوتے: رہا مذلک علی ملک عزیز۔

\* \* \*

کام ہے نہ کہ صرف خواہش - یہ جن لوگوں کی شہرت کو دیکھ کر بیقرار  
ہوتے ہیں اور انکی سی حالت پیدا کرنے کیلئے مضطرب ہیں،  
شرط نازدیک ہے کہ انکے صرف اقدام عمل ہی کی نہیں بلکہ اصل عمل  
کی تقلید کریں۔

\* \* \*

بہر حال یہ ایک اجمالی ماتم تھا اس درد انگیز بر بادی کا، جو  
مرجودہ سنین عمل کی ایک سب سے بڑی دینی تصریح کے ساتھ  
کی جا رہی ہے، لیکن اب اس نا علاج صرف ماتم نہیں بلکہ سب  
سے پہلے کشف حال و سرائر اور پھر دفع اشاروں مفسدین، رقان و قمع۔  
اہل طغیان و جاهلین ہے - پس بہتر یہ ہے کہ اسی کی طرف ہم  
سب متوجہ ہوں -

## (آنندہ مباحث)

سب سے پہلے میں ندرۃ العلما کے گذشتہ چند سالوں کے حالات  
پر ایک اجمالی نظر ڈالوں کا اب قوم کو ایک مرتبہ سب کچھ  
سمجھ کر آخری فیصلہ کرنا چاہیے۔ اسکے بعد مرجودہ تغیرات کی  
حقیقت ظاہر کر رہا ہے، اور راضم کیا جائیں کہ کس تمسخر انگیز اور  
طفلانہ بد حواسی کے عالم میں تمام قواعد و اصول اور اہلیت  
و صلاحیت کو بالائے طاق رکھر نیا نظام ندرۃ من منتخب کیا گیا ہے،  
اور ایسی سازشی کارروائی اسکے اندر مخفی ہے؟

اسکے بعد ندرۃ کی نئی قابض جماعت کی طرف متوجہ ہونے  
کی غیر مطابع زحمت گرا رہی پڑی گی کہ دو کوں لوگ ہیں؟  
انکی قابایت دماغی و نظمی کا کیا حال ہے؟ اس وقت تک قوم  
کیلیے انہوں نے کیا کیا ہے، اور آیندہ کیلیے کیا توقعات ہر سکتی ہیں؟  
اگرچہ یہ لوگ بھی بھی اس اہمیت کے مستحق نہ تو کہ  
انکی نسبت اخبارات میں بعثتوں کی جاتیں، اور رہ لرگ اپنا  
وقت صرف کرتے جو اور بھی کام اپسے لیسے رہتا ہے میں - تاہم کیا  
کیجیے ہے خود ہماری غفلت اور خاموشی ہی نے ان لوگوں کو  
ایک وقتی قبض و تسلط کی مہلت دیکھی ہے اور اب اس غلطی  
کا کفارہ بھی ہے اسکے لیے صرف وقت و قلم کیجیے:

ز مرثان حرم در کام زاغان طمعہ انداز  
مدار روزگار سفلہ پر زر را تماشا کن!

اسی کے ضمن میں بعض عجیب عجیب واقعات بھی لوگوں  
کے سامنے آئی گے اور وہ دیکھیں گے کہ ابھی ایک شش ماہی  
بھی ندرۃ کی نئی معزومہ و مفروضہ نظامت پر نہیں گذری ہے  
اہمیت کیا تھیا تو دیبا ہو گئی ہے؟ دفتر نا کیا حال ہے؟ مصارف  
اس سے دردی سے ہو رہے ہیں؟ سفر خرچ کی کس فیاضی سے  
بخشنش دور ہی ہے؟ موثر طاروں تو کس شاہانہ جوڑ و سحکا کے  
ساتھ مہماں کیلیے مہماں کیا کیا جاتا ہے؟ اور پھر سب سے زیادہ  
یہ کہ جن لوگوں نے بایں جد و جہد ندرۃ کی مسند نظامت  
(بزم باطل و جهل اندیش خود) اور رالیت امور حاصل کی ہے؟  
خرد انہوں نے اب تک ندرۃ سے اس قدر ایسا ہے، اور کیا چیز  
ہے جو اس بد بخت کے حمے میں آئی ہے؟

یہ حالات نہایت عجیب و غریب ہرگز اور ان میں قوم کیلیے  
بہت سی ایسی بصیرتیں ہوئی کہ اگر انسے سبق عبرت حاصل کیا  
گیا تو کچھ عجب نہیں کہ یہ بر بادی بھی اسکے لیے موجود فلاح  
و ملک ہر جا سے!

میں نے "بروائی" کا لفظ اپنا لیکن انشاء اللہ عنقریب آشکارا  
ہر جالیگا کہ ندرۃ خراہ کچھ ہی ایور نہر، قوم خواہ کیسی ہی

اور تمام قوم اسمیں مذہب کی - پس انہوں نے اس مہلت سے  
فالدہ اٹھا یا۔ ایک نے تحریک کی، درسرے نے تالید کی  
یکسے بذریعی دل رفت و پردہ دار یکسے

خلاف قاعده مجالس و مجامع، خلاف اصول و نظام عمومی،  
خلاف قانون ندرۃ، و بغیر ہیچ کوئی مناسب و اہلیت، ایک شخص  
نظام بین بینہا، درسرے کو مددگار بنا لیا۔ امیدوں کو بشارت، اور  
آرزوں کو پیغام فتح باب ملا۔ شاہد اغراض جسکی ایک نظر  
مہر کی آرزر میں سالہا سال بسر ہو گئے تھے، اب بے غل و غش  
واہدان کہن سال سے ہم کذار و هم آغوش تھا۔ فیا سبحان اللہ!

دیدار شد میسر و بس و کنارا ہم

از بخت شکر دارم و از روزگار ہم!

غورو باطل نے دربار حکومت آرسانہ کیا اور نام و نمود کی  
دیرینہ حستین یکایک ایک ہی بار اول پوین - غریب ندرۃ اب  
حکام جدید و فرمان روایاں دارالعلوم کیلیے ایک خوان یغما تھا، اور  
کویا سورہ انفال کے شان نزول میں داخل: یسٹلونک عن الانفال -  
قل الانفال لله وللرسول (۱: ۱) مدتیں کے بعد اگر کسی بھرے  
پیاسے کو پورا دستر خوان ہاتھ، آجائے تو اس سے ادب طعام کی  
امید رکھنا لاحاصل ہے۔ پس متنیٰ ہر ٹی حسرتیں اور برسنی کی  
دینی ہوئی امیدوں کے ذاگہانی ظہور نے ایک عجیب طوفان  
بے تمیزی بیا کر دیا اور خود مختارانہ حکم رانی کی تمام  
صیبیتیں ایک ہی وقت میں ندرۃ پر ترت پیں۔

حقیقت یہ ہے کہ اس گروہ کے انساد سے زیادہ اسکی نادانی  
قابل گردی ہے۔ جو کچھ کر رہا ہے اس سے اسکا پہلا مقصد اپنی  
غرض پرستی، اور درسرا مقصود ندرۃ سے اصلاح و تجدید کے عذر کو  
خارج کرنا ہے۔ وہ شہرت کیلیے بہوڑا پیاسا ہے اور ناموری کی  
ہوس سے پاگل ہو گیا ہے۔ جہل و نادانی نے اسکے نفس پر یہ  
اللہ، باطل بردیا ہے کہ اس مقصد کے حاصل کرنے کیلیے ذہ تو  
۔۔۔ نہ: ای ضرورت ہے، نہ تزاہہ و تذیر اکار کی - نہ خدمت  
کا سجا دلوہ چاہیے، اور نہ ایثار نفس کا کوئی نمودن۔ صرف اتنا ہی  
کافی ہے کہ اسی نہ اسی طرح ایک بار اجتماعوں کی نظمائی اور  
مدرسون کی معتمدی حاصل اولی جائے اور بہر اس حیثیت  
نمایاں سے جلوسون میں چلے جانا، حکام کی چوہنیں کو کاہ برسہ  
دیدینا، اپنے چغاہ و عمامہ کے نازو کرشمہ کی پیغم نمایاں کرتے  
رہنا، بس بھی و متعیح ترتیب عمل ہے، جسکے منازل طکریں کے  
بعد پیشوائی و ناموری کا بہترست بہتر درجہ حاصل ہو جاسکتا ہے۔  
پس چوتھے اس نے اپنے زم باطل میں اس اصل کار کو اچھی طرح  
سدھہ لیا ہے، اسلیے صرف انہی اشغال و اعمال میں بے نکار  
بے پروا مشغول و غرق ہے، اور سمجھتا ہے کہ میں ندرۃ مانگیا، اور  
میں و سب کچھ ہو گیا جسکی بیچھے برسوں سے ارزد تھی۔ بھی  
بڑھو غلط جماعت ہے جسکی نسبت لسان الہی نے فرمایا:  
الذین یفرون بما آتوا جو لوگ اپنے کبیسے سے خوش ہوتے  
و یعمرن ان یعمردرا ہیں اور بر اصل کیا تو انہوں نے کچھ  
بما ام ی فعلوا (۱۸۵: ۳) بھی نہیں پر چاہتے ہیں نہ ان کاموں  
کیلیے اکی تعریف کی جائے جو انہوں نے نہیں کیے، تو ایسے  
لوگ کبھی کامیاب نہیں ہو سکتے۔

ان احمقوں کو کون سمجھتا ہے کہ جس چیز کے یہ بھوکے ہیں  
یعنے رجوع خلق اللہ اور نام و نمود و شہرت، تو یہ اشخاص کیلیے  
فہیں ہیں بلکہ اعمال کیلیے ہے اور اسکے حاصل کرنے کا اصلی طریقہ

اسکے دروس بہد لائے ہوئے میں دارالعلوم قائم ہرگیا اور تعلیم شروع ہوئا۔

### (مقامی سورجت نبی بدآمانی)

خدمت انسانی ڈینی طم آرمایش ت خالی 'ہیں ہوتا' اور مجھے یقین ہے کہ جس طرح دنیا میں ہرشے کیلئے خدا کا ایک نظام و قانون ہے، بالکل اسی طرح ایک قانون اپنالاو امتحان ہی ہے: للنبادرم حتیٰ نعلم العجائب منکم والصابرین، دنمار اخبارم (۴۷: ۳۳)

اب تک ندرہ شرکاء کاریا یتے ایک بے غل و غش مالدہ لذاذ اور سفرہ نعائم تھا، لیکن اب یا کیا اسکی زندگی کی پہلی اور سب سے بڑی آرمایش شروع ہو گئی۔ بعض اسباب (جتنی بہاں تفصیل موجب طرالس ہو گئی) ایسے پیش آئے کہ صوبے کی گورنمنٹ کو ندرہ کی طرف سے خواہ مخراہ سیاسی بددگمانیاں پیدا ہو گئیں اور بعض لوگوں نے اس سوہنے کو آور زیادہ قریب کر دیا۔ اس وقت صوبے کا حاکم اعلیٰ سر انڈونی میکا اقبال تھا جسکو مسلمانوں کے وجود ہی سے بددگمانی تھی۔ اسکر خیال ہوا تھا علماء کا جمع ہنسنا اور ایک مذہبی تحریر کی پکار پرور کسی نہ کسی پوشیدہ منصوبے پر مبنی ہے۔ مولانا شبیلی بھی اسی لیے تھے اور صرف اسی لیے مذهب مذہب پکارا جاتا ہے۔ چنانچہ اس نے علانیہ مولانا کی تکرانی کا پڑا اس اور حامم دو دببا اور مشتبہ اشخاص میں ہنکا نام لکھا لیا کیا! بدوسنی تھے ایسا ہی خیال مذہبی دعوت کی نسبت آجیکل بھی بعض خدام ہے۔

وہ اس خیال پر اچھے استطرح جم کیا ہے اسکا دفعہ محال ہریا۔ اسکی نظر بدلی ہے، ہی ڈیکاک بدلہ نہ عروج محقق میں آگیا۔ برداہی دنباہی کے قام سامان ایک ایک درک فراہم ہو گئے۔ جس قدر امرا و ارباب دل ندرہ کے سامنے تھے اور دارالعلوم کیلیے روپیہ دینا چاہتے تھے، اُنکے لیے صرف اسقدر عام ہی کافی نہا کہ صوبے کا حاکم اعلیٰ ندرہ کر اچھا ہیں سمجھنا۔ اُنہوں نے معاً انکار رکبرا شروع کر دیا۔

اسکے بعد شرکاء ندرہ اور عہدہ داران جمعیۃ کی باری آئی۔ فی الحقیقت یہی وقت اصلی آرمایش نا تھا، مگر بہلا، لوگ جنہوں نے ندرہ کر ایک منزل عیش سمجھ کر اپنے اپنے خیمے کاڑ دیئے تھے، استطرح کانٹوں سے بہر دیا، مگر کب جمنے والے تھے؟ منشی اظہر علی مرحد نے ندرہ کو خراب کیا تھا۔ ندرہ کے تعاقب نے انہیں بر باد کیا۔ وہ حیدر اباد چلے جانے پر مجبور ہوئے۔ مولانا محمد علی حج ایلیسے چلے گئے اور بہر نظمت تے استعفنا دیسدا۔ اب نہ وہ جلوں کے راستے تھے، نہ مجلس ای مدارت تے خواستگار، وہ غلغلے جنہوں نے تمام ہندوستان کو یکسر اپنی جانب منتزعہ کر لیا تھا، ایک درسال کے اندر ہی اندر استطرح پیدا ہئی کو باکبھی اتنا وجود ہی نہ ہوا۔ تھوڑتے ہی ذنوں کے بعد ندرہ نہ وجود کا وجوہ اسکی مجلس، اسکا نام، لسکا مدرسہ، ایک ایاد رفتہ خراب بہر اُنکو کے ذخنوں سے فراموش ہو گئی!

ناروا برد بہ بازار جہاں جنس رفا  
رونق کشمکش راز طالع دنک رفت!

ندرہ جب تک رجم خلافت کا مرکز، جمع مال میں کامیاب، اور ہنگامہ و نمایش کا رسیلہ تھا، اس وقت تک اسکا میدان دلفریب، اور اسکی جیب پر از زر تھی۔ پس وہ اپنی ایک صدائے سینکڑب عاءوں، صوفیوں، راعظوں، اور خطیبوں کو اپنے علم

غفلت کیوں نہ کرے، حالات و حردادت خراہ کتفی ہی مہلت اور سامان فوست کیوں نہ فراہم نہ کر دیں، تاہم ندرہ کو بر باد کرنا آسان نہیں ہے، اور نہ اس لقمے کا ٹھلٹا آتنا سهل ہے جس قدر ان احمقوں اور نادانوں نے سمجھہ لیا ہے۔ یہ جو ایک واقعی کامیابی سی ہو گئی ہے تو اسے غدر سے اپنے دماغوں کو مختل نہ کر دی۔ کبھی کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ اغراض باطلہ کو تھوڑی سی مہلت دیدی جاتی ہے تاہم اسنا بلند ہو کر پھر گرنا، اور زندوں کی طرح چل پھر کر پھر مرنما دنیا کیلیے رسیلہ عذر بنے۔ لیکن اب وہ وقت گیا۔ تھوڑی سی مہلت اور باقی ہے۔ جب تک ارباب کار مترجمہ نہ ہوئے تھے، اسی وقت تک کیلیے اسی تاریخیت کی عمارت سازی کا دور تھا۔ لیکن اب احتساب کا طوفان سر پر آپنہا ہے: ران ارہن الیت لبیت العتبرت لو کانوا یعلمون!

\* \* \*

الہل ابتدا سے حق کی قوت کا رواز ہے، اور اللہ علیم ہے کہ مجمع سورج اور چاند کے وجود کا اتنا یقین نہیں جتنا حق کی کامیابی اور باطل کے خسaran پر ایمان ہے۔ یہ میری محسرات و مریات ہیں اور ان میں کسی کرم میں از ہے اور رہی کی ضرورت نہیں۔ پس اپنے اسی یقین ایمانی کی بنا پر یہ سب کچھ کہہ رہا ہوں: **فسیلعملون من هر شر مكان اضعف جندا و تلک الدار الآخرة نجعلها للذین لا يریدون علوا في الأرض و لانسادا و العاقبة للمنتقين**

### (دارالعلوم ندوہ)

ندرہ العلام جب قائم ہوا تو ہر طرح کے علماء کا ایک رسیع مجمع اور مدعیان ریاست دینی کا ایک سب سے بزرگ عرش جلال نظر آتا تھا۔ مگر در اصل اسکی حقیقت سمجھنے والے معدودے چند اشخاص تھے اور وہی اس تماشہ کا اصلی گوشہ عمل تھا۔ اکثر لوگوں نے اسی ایک دارالرعاظ سمجھا، بہترین نے اپنی اظہار مراویت کیا یعنی اسی نمایش کا قرار دیا، بہترین نے دیکھا کہ مدتیوں کے بعد ارباب عالم کی مقبولیت ریاست کا ایک میدان کھلا ہے، استقبال و مشالعت کے دیکھر میں، اور دعوتوں اور سفر خرچ کے منہی اورقرؤں کا رسیلہ، پس وہ اسکی جانب درزے۔ لیکن اس سفر میں مقصد میں درزیں آدمی ایسے بھی تھے جو سمجھتے تھے کہ ہمارا مقصرہ کیا ہے اور اس مجمع سے کیونکر کلم لینا چاہیے؟

ابتدا میں اجتماع علماء رفع نزع بالغی، انشاعت اسلام، تاسیس دارالافتخار، وغیرہ وغیرہ بہت سے مقاصد ندرہ کے قرار دیے گئے۔ لیکن ارباب فکر نے دیکھا ہے یہ سب سے سو ہے۔ اصلاح و عمل کے تمام ارادے بہاں آکر رک جاتے ہیں کہ وہ آدمی نہیں جو ان کاموں کو انہلماں دیں۔ پس ارلن کاریہ ہونا چاہیے کہ ایک درس کاہ قالم کیی جائے۔

یہ ضرور ہے کہ اصلاح نصاب کا مسئلہ ابتدا سے مقاصد میں رکھا گیا تھا، لیکن صرف سالانہ جلسے ہوتے تھے اور ارگ اپنے اپنے کھلے جاتے تھے۔ کوئی مقصرہ عملی سامنے نہ تھا۔

چنانچہ مولانا شبیلی نعمانی نے "دارالعلوم" کا ایک لانچ (اسکیم) مرتب کیا، اور مولانا محمد علی صاحب کو جو ندوہ کے ابتدا سے نظم تھے، دیا کہ اپنی جانب سے چھاپکر شائع کر دیں۔ اسکے بعد میرٹہ میں ندرہ العلیما کا سالانہ جلسہ ہوا جسمیں تجویز دارالعلوم پر تقویریں ہو لیں، اور بڑے جوش و خوشش کے ساتھ ہر طرف سے صدائے اعانت بلند ہو لیں۔

١٤١٣ مکالمہ - ۱۱ - ۳

مسیح الزمان مرحوم کی نظمات کے زمانے میں (۱۶ مارچ ۱۹۰۳ء کو) شاہجهانپور میں مجلس انتظامیہ کا ایک اجلاس ہوا تھا جسمیں مولانا محمد علی ناظم اول، مولانا عبدالعزیز مدد گار ناظم اور خود مولوی مسیح الزمان مرحوم بھی شریک تھے۔

اسی جلسے میں قرار دادا کہ مولانا شبلي دارالعلوم کے معتمد منتخب ہوں - پس گوریا اس جلسے سبقت کی قرار داد کو برقرار رکھا اور دروس سے صیغوں کے لیے بھی معتمد منتخب کر لیے۔

اسکے بعد مولانا شبلي نے دارالعلوم دليلیہ کام شروع کیا۔ اُس وقت میں لکھنؤ میں موجود تھا۔ اُس زمانے کے بہت سے حالات میرے ذاتی مشاهدات ہیں نہ کہ سماعیات و روایات۔

اطلاع

(۱) الہال کی گذشتہ تین اشاعتیں اس عاجز کی عدم مدرجہ ذیکر میں نکلیں اسلیے مضامین کی ترتیب خاطر فرواد نہ ہو سکی۔ در پڑھے بغیر مقالہ افتتاحیہ کے نکلے۔ اسکے لیے نام ۵ دن۔ مگر مجبور تباہ کہ سفر بھی ضروری اور بعض اہم مقاصد پر مددی دہا۔ قیزہ سال تک میں نے کوشش کی کہ سفر حضرت علامات دبر بشانی کسی حالت میں بھی الہال اپنے درجے سے نہ رہے ایکن اسکا نتیجہ یہ نکلا کہ میں الہال کے لیے اس طرح دعمندا ۱۰ اور دس کام کے لیے رقت نہ نکال سکا۔

بہر حال اب میں واپس آکیا ہوں اور پھر اپنے مخت  
ددے میں بدنستور صورت د مشغول - قاریین کرام دیکھینے کے  
لئے میں ترتیب ہو، اپنے اصلی رنگ پر بلکہ پیلے سے بھی زیادہ  
رسیع و ہفتھر ہے - انسانِ اللہ آیتہ حالتِ نرفی ہی کوتی رہیگی -  
ما تدقیق، ال بالله -

(۲) کذشته در پرچون میں مقالہ افتتاحیہ کیلئے ابتداء میں صفحہ ۵ سے ۸ تک جگہ رہی کئی تھی لیکن جب وہ وقت پر نہ پہنچا تو بعضے مطبوعہ اوراق شائع کر دیئے گئے ۔ اس سے بعض حضرات کو خیال ہوا ہے اور صرف انہی کے پاس پرچہ ناقص پہنچا اور چار صفحہ اس سے نکال لیتے گئے ہیں ۔ ان حضرات کو اطلاع دیجاتی ہے کہ ان اشاعتوں میں وہ چوصفحہ چھپا ہی نہیں ہے ۔ خاص طور پر اپنے پرچہ اور ناقص تصریر نہ فرمائیں اگرچہ جو کچھ بھی اپنے سے ہرتا ہے فی العقیقت ناقص ہی ہے ۔ حباب نرام کی لطف و قدردانی کراپتے لیے ایک متعان یوسفی سمجھتا ہوں جو میری محنت کے چند کھروٹے دراهم معدودہ کے عارض میں ہمیشہ مرحومت ہوئی رہتی ہے : رشوہ بلمن بخس دراهم معدودہ ، و کانوا فیہ من الزا هدین !

ایجھے ایسے داہلائے اُتے مصیر کا بازار  
خواہاں فہیں یہ کوئی رہا جنس گرانا !

(ایڈیٹ)

کے نیچے جمع کر لیتا تھا، اور اسکا دستر خوان جب بچھتا تھا تو بڑی بڑی متبرک صفتیں اسکے میں دیوار نظر آئی تھیں - پر اب 'د' مفلس ہو کیا، اسکا کھر غربت کہہ اور اسکی حیب خالی ہو گئی۔ زمانے نے اُسکی طرف سے آنہیں پھیر لیں اور اُس سے صاحب سلامت رکھنے والوں کیلئے بحکم حکومت رُک ٹوک ہونے لگی۔ ایسی حالت میں کسے پڑی تھی کہ اُسکی طرف جہانک کر بھی دیکھتا، اور اُس بیکس کے لیے اُنہوںجا جو اب دینے سے عاجز تھا اور خود محنثن، 'ہعنور، 'قربانیوں، 'اور صرف وقت و مال کا طالب تھا؟

(دوسـرى نظمـات)

مولانا محمد علی کے مستغفی ہو جائے کے بعد نظام کی تلاش  
ہرلی مکر اُس وقت نہ تر مولیٰ خلیل الرحمن سہارن بوری نے  
اپنے احتقان بالخلافہ ہرنے کا دعا رکیا اور نہ انکی کسی درسے ہم مقصد  
نے - مولیٰ خلیل الرحمن صاحب ایک تاجر آدمی ہیں - دکاندار  
آدمی ہی اچھی طرح اس نسلت کو سمعجھتا ہے کہ خرد و فروخت  
میں متعاق کو قیمت سے زیادہ بہتر ہونا چاہیے - وہ زبیال کے جنگل  
میں جس اصل کو برتبتی تھے اس کو بازار ندرہ کیلیے بھی استعمال  
کر سکتے تھے - پھر سب سے زیادہ یہ کہ اس وقت تک ندرہ کی  
نظامی انتقی کم قیمت بھی نہ ہوئی تو یہ کہ ہر دکاندار بولی دینے  
کیلیے آئھہ کھٹرا ہوتا - غرضہ مولیٰ مسیح الزمان صاحب مرحوم  
شاهجہان پوری ندرہ کے نظام قرار پائے -

یہ نظام معرف براء نام تھی - مارا ی ماحب مردم ان  
کاموں کے آدمی نہ تھے اور اصلی پیغم کرنے میں تعلق کا پڑا تھا -  
وہ خود شاہنہل پر میں رہتے تھے - دفتر بھی دھیں آفرا لیا اور  
جیدوں توں کچھے زمانہ گذر کیا - مگر ندرہ کی حالت روز بروز بد سے  
بد تر ہوتی گئی - آمدنی کچھے نہ تھی - چند روز کا سلسہ بالکل  
موقوف تھا - فتنہ کا وجہ نہیں - اشخاص نانپید تھے -

( هيئات بعد المممات )

مولانا شبلي نعماني اس زمانے میں حیدر آباد میں تھے اور  
برابر ارادہ کر رہے تھے کہ ندرہ نیلیسے اپنا یورا رقت دیدیں - لیکن تھے  
اور مدرسے کے جلسوں میں اسکا اعلان ہمیں ہوا تھا -

بالآخر سنہ ۹۶ میں مولانا شبلي نے آخری فیصلہ کرلیا اور حیدر آباد سے لکھنؤ چلے آئے تا نہ ندرہ کی ازسرنو تعریک شروع کریں۔ آسی زماں میں ماروی مسیح الزمان مرحوم نے استغفا دیدیا اور وجہ بظاہر یہ بتلائی ہے وہ لکھنؤ میں قیام نہیں درستگئے۔ ایسیدہ کیلیے طریق عمل یہ طے پایا ہے کسی درسرے شخص کو اب ناظم بنانے کی ضرورت نہیں، اور نہ یہ مسئلہ اس وقت حل ہو سکتا ہے۔ کامران کو تقسیم کر دینا چاہیے۔ ناظم کی جگہ تین مختلف صیفون کے علاحدہ علاحدہ سکرپٹری مقرر ہوں جو اپنے اپنے صیفہ کا کلمہ نہیں۔

اس بدا پر جلسہ انتظامیہ مذکورہ ماه صفر سنه ۱۴۲۳ھ - ہجری  
نے طبعیا کہ مددگار ذیل اصحاب سکریٹری مقرر ہوں :

صیفۃ تعلیم دارالعلوم کیلیے: مولانا شبی نعمانی

صيغة مراسلات " " " مارانا عبد العز

مال " " منشی احتشام علی

بیان ره طاہر، اردیبا صوبہ، ۱۹۷۰ء کے مولانا سید نعمان

حلیسے = جلد یعنی دارالعلوم کے معتمد (سریندھ، تہر، سراۓ

سلامتی کا اب عیات بنکر پہتی ہیں؟ ان اللہ فالق الشعب  
والنوری، یخرج العی من المیت و یخرج المیت من العی، ذکر  
الله فانی بیوقوں ۶ (۹۵)

## شہید (سم)

## الواعزم اسفہیلتا دیبی

ایک مصھی رطن اپنے رطن معموب کیلیے سولی کے تھغے پر کھڑا  
ہوتا ہے۔ ایک بُرستار حق اپنے مقصد کیلیے عیش و آرام کو خیراباد  
کھتا ہے۔ ایک عالم و مکثنا فراہ کشف و علم میں قربان ہرجاتا ہے۔  
یہ سب کے سب اُسی "جہاد فی سبیل اللہ" اور عشق مررات  
الہی کے مظاہر ہیں۔ البته اسلام کی یہ خصوصیت ہے کہ اس نے  
اس راہ کی بے اعتدالیوں اور گمراہیوں کا بھی علاج کر دیا اور یہ  
نہیں کہا کہ تم کسی نیک خیال کیلیے اپنے تلیں قتل کر قالر بلکہ  
کہا کہ نیکی کیلیے اپنی  
مخالف خواہشوں کو قتل  
کرو کہ یہی سب سے بھی  
شہادت ہے۔

آنکہ دائم ہوس سوختن مامی کرد  
کاش می آید و از دور تماشا می کر

چو خود جل لگی تاکہ ملک کو رسم برتوئی کی آگ سے نہات دلے۔

میں دیکھتا ہوں تو مجھے اسلام کا حکم "جہاد" عالم انسانیہ کی  
تمام نیکیوں اور جذبات انسانی کے تمام مقدس اقدامات کا ایک ایسا  
معور نظر آتا ہے جسکے دالہ سے کوئی شے باہر نہیں۔  
جہاد کی حقیقت یہ ہے کہ حق اور صداقت کے کسی مقصود  
کیلیے اپنے تلیں تکلیف و مشق اور نقصان دال میں مبتلا کرنا۔

پھر دنیا میں کونسا نفع ہے  
جو بغیر کسی ذاتی مضرت  
کے عالم انسانیت کو پہنچ  
سکتا ہے؟

تم انسانوں کے فائدے کی  
طرف ایک قدم بھی نہیں  
آنہاسکتے جب تک کہ اپنے  
نفس کو کچھ نقصان نہ  
پہنچاؤ۔ تم خدا اور اسکے  
بندوں کے ساتھے ذرا بھی  
پیار نہیں رکھتے اگر اپنے  
نفسانی آرام و راحت کے  
ساتھ دشمنی نہیں کر سکتے۔  
جرلوک خدمت و محبت  
انسانیت کے مدعی ہیں انکو  
سب سے پہلے اپنا معاملہ خود  
اپنے اندر ہی طے کر لینا چاہیے۔  
کیونکہ آدم کی اولاد ایک  
چیزتی کی بھی خدمت  
فہیں کو سکتی، جیتنک کہ  
خود اپنی خدمت سے بے  
پروا نہ ہرجائے۔ لکڑی کے  
ٹکراؤں میں گرمی نہیں  
ہوتی، پر جب وہ جل آئتی۔  
ہیں تو انکی سورج سے قریب  
کی ہر چیز تپنے لگتی ہے!

اے متاع در در بازار جان انداختہ!

گوہر ہر سود در جیب زیان انداختہ!

یہ دنیا جر نفع و سود کی ایک زراعت گاہ ہے، کیا اسکا بیع نقصان  
وزیان کے سوا آور بھی کچھ ہے؟ کتنی پاماںیاں ہیں جو شادا بیوں  
کا باعث ہوتی ہیں؟ کتنی تھوڑیں ہیں، جو استقامت کا سبق  
دیتی ہیں؟ کتنی ناکامیاں ہیں جو کامرانی کا پیام لاتی ہیں؟ کتنی  
ماہریساں ہیں جنکی تاریخی سے صیم امید طلوع ہوتی ہے؟ اور یہر  
کتنے اگ کے جانسوز شعلے ہیں، جنکی جلالی ہولی راہے سے نشوؤ  
نمور کی ادراج حیدہ و قائمہ پیدا ہوتی ہیں، اور اس دنیاۓ شہادت  
زار و فنا آباد میں نتنی ہی زخمیں کی کروائیں، درد کی چیغیں،  
احتضار کی بے چینیاں، اور موت و هلاکت کے خون کی روانیاں  
ہیں، جو اشخاص پر طاری ہوتی، مگر اقسام کیلیے زندگی اور

محبت انسانیت اور عشق  
ملہ کی پاک قربانیوں کی  
ایک ان گفت صفت تاریخ کے  
سامنے ہے۔ سقراط نے زہر کا  
جام بدا، قرطاجنہ کے قوم  
پرستوں نے اگ جلالی اور  
اسعین 'اُرد پرے' میزبانی  
نے اپنی ساری عمر کا عیش  
و آرام تلف کر دیا، لیکن کیا  
اول الرحم روحون کی اس  
محترم صفت میں سترہ برس  
کی کنواری اسفہیلتا دیبی کو  
جگہ نہ ملائیں، جو اپنے  
شوہر کی رفاداری میں نہیں  
بلکہ اپنی قوم کے عشق میں  
ستی ہو گئی؟

اس ظلم آباد ارضی میں،  
جهان شہروں کی رونق،  
بازاروں نی چہل پہل، موئر  
کاروں کی گھرگھڑا، اونچے  
ارضے مکانوں کی آبادیاں،

اور تلاش سوہ و عشق اغراض کی کشمکش نے ایک شورش  
بیسمی بیدا نرکھی ہے، کیا کولی سامعہ عبرت ہے جو رات  
کے سکون روحانی اور پیغمبھرے پھر کی خاموش فضاء لاہری  
میں ایک شعلہ محبت قدسی کی صدائے سوزان سے، جبکہ  
حیات انسانی کی حدود سے بالآخر ایک درج ملکوتی، شعلوں  
ای چارکے اندر سے بنی نرم انسانی کی غفلت پر ماتم  
کروہی تھی؟

سوخت ہے رجم، تماشا را نکر!  
کشت ہے جرم، مسیعا را بیس!  
زندگی کش جان نہ باشد دیدا؟  
گر، ندیدیستی، بیدا، ما را بیس!

\* \* \*



ہنہ کیلیسے جو کچھہ ہے، اُسے قربان کر دیں۔ انکے پاس رہنے کا ایک مکان اور کچھہ زمین تھی۔ کوشش کی کہ اسکو گرو رکھ کر روپیہ حامل دیں، مگر اسکی بھی اچھی قیمت نہیں تھی۔ نہ لکائی۔ یہ حالت دیکھ کر اُس نے اپنی نسبت ایک منخفی فیصلہ کر لیا۔ اُسنے اپنے دل سے بڑھا کہ اگر مل باب میری خاطر فقیر و معحتاج ہر جانے کیلیسے طیار ہیں، تو کیا میں اپنی تمام قوم کو اس بدترین رسم سے بچانے کیلیسے کچھہ نہیں کر سکتی؟

اسکے سامنے زندگی کی دلخوبی تھی اور شباب و جوانی کی قدرتی: آرزوں کا عزم شکن چہرہ، مگر اُسے ان درنوں کے خلاف فیصلہ کیا، اور عورت، نازک اور ضعیف عورت، خاموش اور ایک پتے کے کرچانے سے تر جانے والی عورت، غرض کہ عورت کے دل کا فیصلہ ایک ایسی عظیم الشان طاقت ہے، جسکو سمندروں کی قہار مرجیں، پہاڑوں کی عریض و طویل چنانیں، زمین کے خارا شکن زلزلے اور پادشاہوں اور فوجوں کے حملے بھی نہیں تور سکتے۔ اسکا دل دنیا کا ایک طلس مخفی ہے جسکے بھیہ آجتنک نامعلوم ہیں!

\* \* \*

بالآخر ایک دن صبح کروکی خواب کا دروازہ کھلا تو اسنہ ہیلتا کی منکر مسکراہت کی جگہ اسکے جسم نو شباب کے جلے ہرے اعضا اور جسم سوختہ کا غبار خاکستہ اپنے چہرہ سکوت سے انسان کی خود پرستیوں پر ہنس رہا تھا۔ اسکے بستر پر ایک تازہ لہاہ وہاخط نظر آیا جسکی سیاہی خشک ہو چکی تھی تاکہ اپنے ہر لفظ سے سیالہ ہے اشک جاری کرایے:

”میرے پیارے! باب! میں کوارا نہیں کرسکتی کہ آپ مجھے زندگی کا عیش دینے کیلیسے خرد فقیر اور بیکس هرجالیں۔ آپنے مجمع کس محبت ہے بالا اور پرروش کیا؟ آپ میں کھوکھر کوارا کروں کہ آپ مجھے پر قربان هرجالیں؟ بہتر ہے کہ میں خود ہی جلکر قربان هرجالیں۔“

میں اس بدترین رسم پر اپنے تینیں قربان کر رہی ہوں جس نے دزاروں گھروں اور خاندانوں کو ہلاک کر دیا ہے۔ یہ آگ کا شعلہ جو میرے جسم سے آتھیا، اگر خدا نے چاہا تو تمام ہندوستان میں بہر ک آتھیا، اور اس رسم کو بالآخر جلاکر چھوڑ دیا، جو غریب لڑکوں کو اپنے شہروں سے ملنے نہیں دیتی۔

## اطلاع

علی گذہ کالم میں جو افسوس نذاک راقعہ بدقتستی سے شیدہ سنی طلبہ کے اختلاف کا پیش آکیا تھا ارسکی بنت صدق دل سے کوشش آیکٹی کہ معاملہ خوش اسلامی سے ہے هر جانے اور جو نذکارت شیعہ طاہا کو پیدا ہوئی تھی ارسکی تلافی خوبی سے ابدیتے چڑاچھے امید ہے کہ اسی ہفتہ میں جو مفصل کینیت بغرض اطاعت پبلک کالم کریت میں شائع کیجیا گی اوس سے انشاء اللہ تعالیٰ پورا اطمینان حاصل ہرجالیا۔ اور نیز آئندہ کی بابت اس کو امر کے پیش آئیکا انسداد ہرجالیا۔

(دستخط) مذیع سید حسن بلکرامی (دستخط) محمد اسحاق خان  
چور میں جلسہ ٹرستیان کالم آٹریبی سکریٹری ٹرستیان کالم

## تجویزہ اردو و فرنگیہ کبیر

جسکی نصف قیمت اعانہ مهاجرین عثمانیہ میں شامل کی جائیگی۔ قیمت حصہ اول ۲ - روپیہ۔ ادارہ الہال سے طلب کیجیے

اسنہ ہیلتا دبیبی کا تذکرہ اخبارات میں ہو چکا ہے۔ ”جلکٹی لیکن اُسنے اپنے توصیہ سوزان سے ملک و قوم کو زندگی کی راہ پتلدی۔ یہ راقعہ اس بیداری اور رطن پرستی کے نفرد درسوخ کا ایک تازہ ترین ثبوت ہے، جو موجودہ ہندوستان کے بہترین فرزند یعنی بنگالیوں کی قوم کی کمسن اور کٹواری لڑکیوں تک میں پیدا ہوئی ہے۔ پس مبارک وہ قم“ جسکی عورتیں ایسی لڑکیوں کو اپنی گود میں دیکھتی ہیں، اور ہزار حسرت اس قوم پر جسکے مرد بھی ابھی ملت پرستی اور قربانی کی لذت سے فا آشنا ہیں!

\* \* \*

وہ ایک غریب بنگالی خاندان کی لڑکی تھی۔ اسکے ماباپ شادی کی فکر میں تھے، لیکن رسم دراج کی ملعون زنجیروں سے عاجز آگئے تھے۔ کیونکہ جہاں اُسکی نسبت لگی تھی وہ ”رسم کے مطابق تین ہزار روپیہ طلب کرتے تھے۔“ بنگالیوں میں (اور شاید انہر ہندو اقوام میں) رسم ہے کہ شادی کے موقعہ پر لڑکی والوں کو ایک بہت بڑی رقم لڑ کے والوں کو دینی پڑتی ہے۔ کیونکہ ہندو قانوں و راثت میں بد نصیب لڑکیوں کو بالکل منع مرکم کر دیا گیا ہے۔ یہ رسم شاید اسی مصلحت سے تھی، لیکن اب اسکا تسلط اسقدر بڑھ گیا ہے کہ ہر لڑکی کا باپ اُسکی شادی کے موقعہ پر لڑکے والوں کا بد ترین غلام بن جاتا ہے، اور اسکی زندگی کا فیصلہ انکے ہاتھوں میں چلا جاتا ہے۔ اچھے لڑکے کی جس قدر تلاش ہوتی ہے، اُنہیں ہی اسکی قیمت بھی بڑھتی جاتی ہے۔ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ لڑکے والے طرف ثانی کی احتیاج محسوس کر کے قیمت اور بڑھا دیتے ہیں۔

اسکا نتیجہ یہ ہے کہ لڑکی کا رمودہ ایک غریب بنگالی خاندان کیلیے بربادیوں اور ہلاکتوں کا ذریعہ بن گیا ہے۔ گتنے ہی خاندان ہیں جنہوں نے صرف ایک لڑکی کی شادی کر کے اپنی تمام زینوں اور جالداد مالع کر دی، اور مدد العمر کیلیسے فقر و فاقہ کی مصیبتوں میں ایڑیاں رکرتے رہے!

سر زمین بنگال نے پچھلی ایک صدی میں بہت سے ارلواعزم مصلح پیدا کیے، مگر کوئی بھی اس زنجیر سے اپنی قوم کو نجات نہ دلسا۔ راجہ رام مرحمن رائے نے بہت سی اصلاحی فتنہ بایاں پالیں، اور کیشیب چندر سین نے صفرسی کی شادی کے خلاف قلم عمر رعاظ کہا، پر اس دشمن حیات ملت کو کوئی بھی شکست نہ دے سکا۔

جبکہ بڑے بڑے ارلواعزم مصلح اپنے علم و فضل، قہر و ہیبت، اور جہد و مساعی کی فوجوں کے سنبھالے ناکام رہ چکے تو ایک غریب خاندان کی یہ کمسن لڑکی جسپر رسم اباد ہند کی صرف ستہ گرمیاں کذبی سے کچھہ بھی نہ تھا۔ زادہ جس کام کو بڑے بڑے مصلح مقابله کیلیے کیا تھا، اسی ہے اُن تھیں۔ اُس کے پاس اس دشمن کے قلم عمر زندہ رہ کر نہ کر سکے، اُسے اس ہفده سالہ جمال آنسیں نے خود اپنے جسم نر شکل نہ کر جلاکر ایک لمعن کے اندر بولا دیا!!

اُہ! دنیا کی گمراہیوں اور بدیوں سے لڑنے والو! اس میدان کا ایک ہی اسلوچہ قربانی ہے، اور اسی سے تمہارا ہاتھ خالی ہے۔ اُر کہ اس درسگاہ تدبیتی و خرد فروشی کا تمہیں ایک ہفده سالہ حسن صداقت سبق دے!

\* \* \*

اسکر معلم ہوا کہ میرے ماباپ کسی اونچی جگہ میری شادی کی فکر میں ہیں مگر اسکے لیے ضرور ہے کہ انکے پاس زندہ

# اٹا رعنیہ



یہ پہ مندر تھا، مسیحی عہد میں کریبا بنا، پھر مہد اسلامی میں مسجد بعلبک کی، وہ عمارتیں جو اسکی عظمت و اعجوبگی کی افسانہ طراز ہیں، زیادہ تر مندر اور مختلف قسم کی عبادت کا ہیں۔ عیسیائیت کی مقہری و مستوی کا درجہ ختم ہرگیا اور ظہور و استیلہ کا عہد شروع ہوا، تو اس نے درسے بت پرست ملکوں کی طرح بعلبک کر دی، اپنے زیر نگین کر لیا اور بت پرستی کو مٹا کے خود اسکی جگہ لیلی، اگرچہ وہ خود بھی بت پرستی کا ایک غیر مکمل طریقہ تھا۔

بعلبک پر عیسیائیت برابر حکمران رہی، یہاں تک کہ چھٹی صدی عیسیوی کا انقلاب عالم ظہور میں آیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے عہد میں اسلامی فتوحات کا سیلاں ہر چہار طرف بزرگی تھا۔ شام کی طرف جو جماعت گئی تھی، اسکے سپہ سالار حضرت ابو عبیدہ جراح تھے۔ حضرت ابو عبیدہ نے سنہ ۱۵ھ میں دمشق فتح کیا۔ اسکے بعد سنہ ۱۵ھ میں اگے بڑھ اور حمص، حماہ، شیزر وغیرہ سے فراغت کرتے ہوئے بعلبک تک پہنچے۔ اہل بعلبک نے صلح کی درخواست کی۔ آپ نے ان سے اس شرط پر صلح کی کہ انکا مذہب، مال، اور جان، سب معرفظ رہینگے۔ ربیع الآخر میں جمادی الاری تک کی مدت مقرر کی اور حکم دیا کہ جو شخص اس عرصہ میں شہر سے چلا جائیا اس سے انقضائے مدت کے بعد جزیہ لیا جائیا۔

یہ ہیں مختصر حالات بعلبک کے۔ تفصیل کے لیے بلا ذریعہ، این جریر، یا قوت حموری وغیرہ مطرولات قوم دیکھنا چاہئیں۔

\* \* \*

بعلبک کے کہندر منجملہ ان آثار کے ہیں جو دنیا کی عظیم الشان قوموں کے مٹنے کے بعد انکی گذشتہ عظمت و شرکت کی یاد کار میں باقی رہ گئی ہیں اور خاموشی کی زبان میں آئے رالی نسلوں کو عبرت و بصیرت کا درس دی رہے ہیں!

اسویں کوئی شک نہیں کہ بعلبک ایک عظیم الشان اور نہ صرف عظیم الشان بلکہ پر اسرار و طسم زار شہر تھا۔ اسکے کہندر گرو

بعلبک کے سب سے بڑے اہرودی مندر کا بقیہ

## بعلبک

تاریخ قدیم اور تمدن اسلامی کا ایک مفعہ

( ۱ )

دراہیہ دجلہ و فرات میں جرمی کے مشن کی کوششوں سے جو آثار قدیمہ روشنی میں آئے ہیں ان میں آثار بعلبک بھی ہیں۔ ان آثار کے حالات امریکہ کے مشہور مقتنہ وار علمی رسالے "Salient Facts" نے شائع کیے ہیں۔

بعلبک اسدرجہ معرف و مشہور مقام نہیں کہ بغیر تمہید یہ داستان شروع کر دی جائے، اسلیے ہم نہایت اختصار کے ساتھ بعلبک کو قاریبین کرام سے پہلے روشناس کرالیں کے۔

\* \* \*

دمشق سے ساحل کی طرف ۱۲ فرسخ پر ایک قدیم دیر اسراز خلہ واقع ہے۔ یہ بعلبک کی رونق رفتہ اُخیری نقش قلم نہ اڑ اُس کی عظمت و بر اسراری کا راز اسکی قدامت اور عظیم الشان عمارتوں میں مضمون ہے۔

وجہ تسویہ کے متعلق عربی جغرافیہ نویسون نے متعدد اقوال نقل کیے ہیں اور اشتلاف و تحلیل اجزاء میں معنی افریندگی خوب داد دی ہے، مگر ہم انکے نقل کرنے میں وقت ضالع کرنا نہیں چاہتے۔ ہر حال اسقدر یقینی ہے کہ اس نام کا جزو اول یعنی "بعل" لاک بس کا نام تھا جسکی پرستش اہل بابل کیا کرتے تھے اور یہ گریقینی نہیں مگر انگلی ہے کہ اس شہر کا نام اسی بتے نام پر رکھا گیا ہو۔

یہاں اشوری (اسیرین) رہنے تھے، جو سلسلہ تمدن عالم کا ایک صفتاز حلہ اور اپنے خصالوں و خصوصیات کے لحاظ سے ایک جدا گانہ تاریخی حیثیت رکھتے ہیں۔ اشوری بس پرست تھے، اسلیے

(Helipolis) میں یہ عظیم الشان مندر بنایا تھا اور درسوی صدی عیسیوی کے آغاز تک دنیا کے عجائب و غرائب میں شمار کیا جاتا تھا۔ لیکن بعلبک کے متعلق جو درسرے ذرائع معلومات ہیں ان سے اسکی تکذیب ہوتی ہے۔

کتبور سے معلوم ہوتا ہے کہ رومیوں نے مسیح کے بعد پہلی صدی میں یہ مندر بنانا شروع کیا تھا۔ اسکی تالید میں الرف (Michel Alouf) کی تعریر سے بھی ہوتی ہے جو خود بعلبک کا رہنے والا تھا، اور جس نے اُن تمام تعریروں کے مطالعہ میں بڑا رقت صرف کیا ہے جتنا تعلق اسکے دن کی تاریخ سے تھا۔ بیشک مشرقی مصنفوں نے بعلبک کا ذکر کیا ہے مگر انکی تمام تعریروں کا آغاز اسروقت سے ہوتا ہے جب کہ عربوں نے اسپر فوج کشی کی تھی۔ اسلیے ان تعریروں سے بھی بعلبک کی قدیم تاریخ پر رoshni نہیں پڑتی۔

علامہ بالذری 'طبری'، 'ابن حنفیہ دینوری'، 'بعقوبی'، 'یہ تمام' میں مشہور مورخین عرب بعلبک کا ذکر کرتے ہیں مگر اسکے تفصیلی حالات سے خاموش ہیں۔ معجم البلدان حموی ایک بہترین اور جامع و مفصل کتاب ہے مگر قدیمی حالات اُس نے بھی نہیں۔ لکھے۔ متأخرین میں قزوینی نے کسی قدر اشارے کیے ہیں مگر وہ ناتمام ہیں۔ ہم نے اسی غرض سے ان تمام کتابوں پر نظر قالِ لب ہے۔

\* \* \*

بعلبک ایک بہت بڑا تجارتی شہر تھا۔ اسکی تجارتی اہمیت نا اندازہ اس راقعہ سے ہو سکتا ہے کہ سقراط دمشق کے بعد جب مسلمانوں نے اس کا محاصرہ کیا، تو انہوں نے ایک قافیہ کو گرفتار کیا جسکے پاس رسماں، شکر، اور دیگر سامانوں کی درسو گئیں۔ تھیں۔

شہر کے خدیہ میں درہزار انس سونا، چارہزار اونس چاندی، درہزار حلہ ہاتھ خریروں اور مدافعین کے پاس جس قدر اسلحہ تیغ، اٹکے علاڑے درہزار تلواریں بھی دی گئی تھیں! اس سے آپ اندازہ کر سکتے ہیں کہ یہ شہر کس قدر دولتمند تھا۔ بہت سے سیاحوں کو شکایت ہے کہ بعلبک کے آٹا انہیں کچھ عجیب پریشان کرن اور مغالطہ انگیز معلوم ہوئے۔ مگر اسکی وجہ یہ ہے کہ انہوں نے ان کھنڈروں کو صرف درست دیا۔ اگر وہ خود ان میں اُکے کھوئے ہوتے، اور ضخیم ستزوں، 'حاشیہ پر عدیم المثل پیکاری والے سنگ مرمر کے دروازوں، کھڑکیوں اور لاڑوں' غیرہ کو دیکھتے تو پریشان کرن اور مغالطہ انگیز کے بعد انکی زبان پر حیرت انگیز و انہماں طلب الفاظ ہوتے!

## ضرورت

مدرسہ عالیہ عربیہ عثمانیہ اجمیر شریف کو ایک ایسے قابل سفیر کی ضرورت ہے جو مدرسہ کے مقاصد کی اشاعت عموماً تمام اہل اسلام و عقیدہ مندان آستانہ عالی مقام میں اور خصوصاً روساہ والیان ملک کی بارگاہوں تک بذریعہ رعاظ و تقریر و حسن تدبیر کر سکے۔

امانت و دبانست، مستعدی و دلسوی سے اس خدمت کو دینی خدمت نصور کر کے انجام دے۔ چونکہ ابتداء ماہ ابریل سے یہ انتظام جاری کیا جائیکا لہذا جو صاحب درخواست کرنا چاہیں وہ اختتام ماہ مارچ تک ممعہ نقل ساری ثقافت با تصدیق معززین بنام نیاز مند روانہ فرمائیں۔

تعمواہ نیس روپیہ سے پیاس روبیہ تک رکھی گئی ہے۔ درخواست میں اسکی تشریم ضرور ہوئی چاہیے کہ اس تعمواہ تک ہم بر سکیں گے فقط۔

ذیار مفت سید نثار الحمد عفا اللہ عنہ مفتود مدرسہ عالیہ  
عربیہ معہنیہ عثمانیہ متولی درکاء معلی اجمیر شریف

اب عہد ماضی کے ہند مئے ہرے نشانوں سے زیادہ نہیں، مگر قائم آئیے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ بعلبک جب تھا تو کیا تھا اور کیسا تھا؟ خصوصاً اس زمانے کا فن سنگ تراشی ایک عجیب منعطف ہے۔ آج اسکے چون مرنے سستیاب ہرے ہیں وہ اہل نظر میں مشہور ہیں، اور سچ یہ ہے کہ وہ اپنی صفائی اور نزاکت کے لعاظ سے اس شہر کے پورے مستحق ہیں۔

بعلبک کے آثار کا کسیقدر تفصیلی ذکر بیجا نہ ہوا۔ یہ معرف افسانہ کہن کا اعادہ نہیں ہے بلکہ ان حالات کا تذکرہ ہے جو اکثر شیبیم اور پروفیسر یشنٹلین کی کوششوں سے روشنی میں آئے ہیں اور جن سے عہد گذشتہ کے بھس سے اسرار و حوادث آشکارا ہوتے ہیں۔ اگر کلم کرنے والوں کی تعریف بیجا نہیں تو ہم کہکٹے ہیں کہ ان علماء آثار نے دنیا کے ایک عظیم الشان اور بزرگ اسرار شهر کی وہ خدمت انجام دی ہے جو میرہ نے بابل اور نینوا کی اور تلیمین ٹوڑی کلیلیے کی تھی۔ مگر اسکے ساتھ ہی یہ بھی ظاہر کردیتا چاہیے کہ یہ تمام خالص علمی کوششیں غیر علمی اغراض و مصالح کی آمیزش سے باک نہیں ہیں، اور جہاں بڑل کے عجالبخانہ کی گلیاریں قدیم سنگ تراشی کے بہترین نمونوں سے اڑستہ ہو رہی ہیں، وہاں میسوس پوتیمیا میں جو منی کے نفرود و اتر سیاسی کی بنیاد بھی تیار ہو رہی ہے!

\* \* \*

ارض بابل کے یہ عجیب و غریب آثار جس جگہ ملے ہیں وہ خود بعلبک نہیں بلکہ ایک رادی ہے جو شہر سے جنوب کی طرف تھوڑے سے فاصلہ پر راقع ہے۔ یہ رادی سطح آب سے قریباً سرقدم بلند اور نہایت خوشما مگر تنگ ہے۔ اسکا نام رادی لیتیا ہے۔ خود شہر بعلبک دمشق ریور دالت سے شمال کی طرف دس میں کے فاصلہ پر راقع ہے۔ جو لوگ ان آثار کو دیکھنا چاہتے ہیں انکر بیروت سے العقلہ تک ریل پر اور المقلہ سے آثار تک گاتی پڑ جانا پڑتا ہے۔ گاتی میں ایک اور کبھی درکھنے سے صرف ہوتے ہیں۔

بہل کے قدیم بت پرست شریوی بال (Bal)، 'ہیلیاوس (Helios) اور جو پیٹر (Jupiter) یہی عبادت کیا کرتے تھے۔ جب عیسیٰ علیہ نبی ملک زیر نگین کیسے تو انہوں نے اس سر زمین کے ایک مشہور مندر کو درگاہ بنائے اسیں خود بھی خداۓ جیو راہ (Jehovah) کی پرستش شروع کر دی، مگر بالآخر یہ عیسیٰ علیہ مصالح کے ہاتھ سے نکالے گئے اور یہ مندر جو درگاہ بنایا گیا تھا، مسلمانوں نے اس درگاہ سے ایک قلعہ بنادیا۔

بہار کی غاروں سے جو کتبے نکلے ہیں، "گران سے بعلبک ای تاریخ پر درشنی پڑتی ہے" مگر سچ یہ ہے کہ اس قدیم شہر کے متعلق ہماری معلومات نہایت محدود ہیں۔ اسکی وجہ یہ ہے کہ اولاً تو یہ شہر خود اسقدر قدیم ہے کہ قدرتاً اسکی تاریخ قدامت کی تاریکی میں کم ہے۔ ثانیاً وہ، رسمہ تک غیر معلوم رہا، اسلیے باہم ہم قدامت جسقدر حالات کا علم ممکن تھا وہ بھی معلوم نہ ہو سکے۔ چنانچہ بوزانی اور رومی مصنف چنہوں نے قدیم دنیا کے اکثر حالات لیے ہیں، انکا بعلبک کے متعلق بالکل خاموش ہیں۔

قدیم مصنفوں میں صرف جان اوف اینٹیاچ (John of Antioch) ایک شخص ہے جس سے بعلبک کا ذکر کیا ہے۔ لیکن، اس نے جو حالات لیے ہیں بیشتر حصہ صحیح نہیں۔

جان ان لمہندرین لو الیارس انٹریاں پیوس (Antonius Pius) بی طف مدرسہ کرتا ہے اور کہتا ہے کہ اس نے فینیقیا (Phoenicia) میں لبیس (Liberus) کے قریب 'ہیلیپریس

# مذکورہ علمیات

ہوتا۔ اس ترقی یافتہ قطب نما کی مدد سے قیام چیزوں کی بالکل معنیق قدر قیمت معمولی مشاهدات سے بے نیاز حصل ہو کے حاصل ہو سکتی ہے۔ اسکا اصلی جوہر حال اس رافعہ میں پوشیدہ ہے کہ یہ قطب نما مقناطیسی کشش سے متاثر نہیں ہوتا۔ حالانکہ یہ اچھی طرح معلوم ہے کہ قطب مقناطیسی کے جوار میں معمولی قطب نما بہت ہی سست کام دیتے ہیں۔

(کتنوں کا گول)

جن لوگوں نے امنتسن کے لرزہ انداز حالات سفر پڑھے ہیں وہ جانتے ہیں کہ اس خطے میں کتنے کسقدر کا آمد ثابت ہوتے ہیں۔ چنانچہ امنتسن اور اسکے ہمراہی برفسٹانی کھواریز پر کمرتے تو اور یہ کتنے انکو کہینچتے ہیں۔ انکی شرح رفتار اسقدر زیادہ بیان کی گئی ہے کہ آپ بمشکل اسے باز کر دیں۔ بہر حال جسطرخ امنتسن کبی مہم میں کتنے کام کرتے ہیں۔ اسی طرح سر شیکلٹن کی اس مہم میں بھی کتنے بڑی طرح کام کر دیں۔ یہ کتنے ترقی بخیا یافتہ ہیں۔ انکی تعداد ۱۲۰ ہے۔ ان کtron کی نار گزاری کا مفصل پروگرام بنا لیا گیا ہے۔

(معکمہ رسد رسانی)

یون تو بہت سے ابتدائی انتظامات ترتیب دیے جا رہے ہیں مکران میں سب سے زیادہ توجہ رسد کے انتظام کیلیے کی جا رہی ہے۔ کیونکہ گذشتہ تجربوں نے بنا دیا ہے کہ بہت نہ مہمن کی ہلاکت یا نا کامی ہا اصلی سبب یہی تھا کہ انہوں نے رسد کا انتظام عدمہ اصول پر نہیں کیا تھا۔

علم کیمیاء غذا کا باقاعدہ مطالعہ دیا جا رہا ہے۔ ڈاکٹر قید پرچ ڈنیا کی ایک بہت بڑی تجربہ کا کیمیاء ری کے ڈاکٹر ہیں۔ غذا کے انتخاب وغیرہ کے کیمیاء ری مسائل میں انکا مشورہ حاصل کر لیا گیا ہے۔ سر شیکلٹن کو اپنے سنہ ۹ و ۱۹۰۷ کے تجربہ کی بناء پر یہ امید تھی کہ اس باب میں بہت کچھ ترقی ہو گی۔ وہ اس کا بھی انتظام کر رہے ہیں کہ مہم میں جتنے اشخاص ہوں سب پکانا جانتے ہوں۔

سازو سامان کے انتخاب و انتظامات میں سر شیکلٹن کو لندن کے مستر ولیم قید بر جس سے بہت مدد ملی ہے۔ خود سر شیکلٹن کو انتظام میں بے مثل تجربہ ہے۔ کیونکہ انہوں نے سنہ ۱۹۰۱ کی قومی مہم انڈرالک کے لیے درجہ ازاں کو سنہ ۱۹۰۴ ع کی مہم ارجنٹائن کو اور خود اپنی کو سازو سامان سے آزاد تھا۔ اسکے علاوہ انہوں نے میکمل اور استیفن کی تیاری میں بھی ایک مددگار رعنی کے اعتبار سے ممتاز شهرت حاصل کی ہے۔

(سرمایہ)

ایسے عظیم الشان ناموں کے لیے سب سے بڑا سوال سرمایہ کا ہوتا ہے۔ پہلی مہم سر شیکلٹن اپنے صرف سے لیکن تھے جسکی وجہ سے وہ زیادہ قرض دار ہو گئے۔ کم سے کم تخمینہ ۵۰ ہزار پونڈ کیا گیا ہے اور ایک شخص نے اسقدر رقم دینے کا وعدہ بھی کر لیا ہے۔ یعنی ساڑھے سات لاکھ روپیہ کا انتظام کیا گیا۔ لیکن کافی طور پر سازو سامان کے لیے ۴۰ بلکہ ۴۷ ہزار روپیہ کی اور بھی ضرورت ہو گی۔ چندہ کے لیے ابھی پبلک سے ابیل نہیں کی کٹھے ہیں لیکن اگر کوئی شخص بھی یادیتا ہے تو شکریہ کے ساتھ قبل کر لیا جاتا ہے۔

## راہ اکتشاف و علم پرستی میں ایک سو فروشنہ اقدام

(۲)

(سازو سامان)

خوش قسمتی سے اس مہم کو علم سے بعض ایسی اعانتیں ملینیکی جو اس سے پہلے کسی مہم کو نہیں ملی تھیں۔ فن پرواز میں زیادہ ترقی ۱۲-۱۳ سو میں ہوئی۔ اس ترقی کے بعد یہ سب سے پہلی مہم ہے جو رزانہ ہو رہی ہے۔ اسلیے قدرتاً ان ترقیوں سے فالدہ آہانیکا موقع انکو حاصل ہے جو سے اسکی پیشرور مہمیں معوروم تھیں۔

برف پر چلنے والی کاڑیاں اسکات کی مہم لے ساتھ ہے بھی تھیں مکر انکو ترقی کہیں نہ تھی۔ صرف ان ترقیوں کی وجہ سے اسکات کی مہم کو جو دقتیں پیش آئی ہیں انکی تفصیل آپ الہال کی جلد اول میں پڑھ جائے ہوں گے۔ اس مہم کے ہمراہ جو برفسٹانی کاڑیاں ہونگی انہیں ایروپلین (طیارہ) کا آگئے بڑھانے والا آہ، اسے انجمن، اور خود ایروپلین بھی ہر کا۔ اس طرح یہ کاڑیاں برف پر پہسل کر چلیں گی۔

اس طرح کی کاڑیاں سر شیکلٹن کی ایجاد نہیں ہیں بلکہ ایک اور تجربہ کی ترقی یافتہ شکل ہیں۔ حال میں بارکش کشیتوں کے ایروپلین سے چلانے کا تجربہ کیا گیا تھا۔ سر شیکلٹن نے اسی تجربہ کو ترقی دیتے ہے کہ کاڑیاں ایجاد کیں جنکا نام انہوں نے ایروپلین تیکسی (Aeroplane Taxi) رکھا ہے۔ سر شیکلٹن کی ”ایروپلین تیکسی“ کاڑیاں معمولی ہونگی کو انکا قد معمولی برفسٹانی کاڑیوں سے کسی قدر بڑا ہے۔ ان کاڑیوں پر ایک ایروپلین انجمن ہر کا اور ایک ایروپلین پر ایروپلین (یعنی وہ آہ کو آگئے بڑھاتا ہے)۔ انکا ذیوال ہے کہ یہ کاڑیاں فی کہنہ پانچ سے چھوٹے میل تک کے حساب سے ۲ ہزار پرندے دن لیجواستکی ہیں۔

یہ تجربہ کے در کاڑیاں بنائی جائیں اور نہایت سخت سردوی کے ایام میں سائبیریا یا شمالی راطسی کیناڈا میں انکا اچھی طرح تجربہ کیا جائے۔

(تلغراف لاسلکی)

موجودہ علمی اجادوں نے جو ظیم الشان فرائد ارباب جستجو کر پہنچائے ہیں انکی ایک اور مثال ہے تلغراف لاسلکی یعنی بے تار کی خبر رسانی ہے۔ اس لاسلکی کے استعمال میں سر شیکلٹن منفرد نہیں ہیں۔ ڈاٹر مارس ان سے پہلے اپنی مہم میں اسی استعمال کر چکے ہیں۔ جس لاسلکی کو سر شیکلٹن استعمال کرنا چاہتے ہیں اسکا صرف قطر نقرہ ۵ سر میل کا ہے۔ یہ جہاز پر استعمال نہیں کیا جائیکا بلکہ جب برفسٹانی کاڑیوں کی جماعت کو باہم یا اپنے مرکز سے گفتگو کرنے کی ضرورت ہو گی تو اس سے استعمال کیا جائیکا۔

جہاز میں قطب نما کی وجہ یافتہ قسم ہرگی جسکو Gyroscopic Compass کہتے ہیں۔ جمنی میں اسکے رواج کی وجہ سے اسکے بیڑے کا کریلی جنکی جہاز سے خالی نہیں

## تاریخ تکمیل علم الادقام

خلافہ مضمون بروفسر ایڈ مدنڈنر شناگ دینیورسٹی امریکا

مطابقت اختیار کی گئی۔ ایک کے لیے ایک لکیر، در ۴ لیے در لکیریں، تین کیلیے تین لکیریں، وقس علی ذلك۔

لیکن چین اور ہندوستان نے کہ علم الاعداد کا گھرہ ارلین ہیں، اسکے لیے مختلف طرق اختیار کیے۔ چین نے خطوط اعداد عرضی اختیار کیے مثلاً  $= = =$ ، غیرہ اور ہندوستان نے اور اسکے بعد رومان نے طولی خطوط، جو اب تک بورپ میں مستعمل ہیں، مثلاً I, II, III، غیرہ۔ لیکن ظاہر ہے کہ اعداد کبیرے کے اظہار کے لیے یہ طریقہ کسردار مشکل اور صعب تھا، مثلاً اگر ہم دس کا اظہار کرنا چاہتے تو دس خطوط اور پہاس کیلیے پہاس خطوط کے بعد دیگر لکھنے پڑتے، اسی طریقہ میں جسقدر عدد میں اضافہ کرتے اوسیقدر ہمکر خطوط میں بھی اضافہ کرنا پڑتا، اسلیے اعداد کبیرے کیلیے بعد کو خام علامات کے وضع کرنے کی ضرورت ہوئی۔ چنانچہ اہل ہند نے چار کیلیے در منتقاط خطوط کی علامت وضع کی، جسمیں اسکے چار گوشے چار عددوں کی طرف اشارہ کر رہے ہیں اور جو رومی رسم الخط کے حرف ایک (X) سے مشابہ ہے۔

عربانی اور یونانی قوموں نے اعداد کیلیے بھائے مستقل علامات کے وضع کرنے کے حروف مفرد سے جو پہلے وضع ہو چکے تھے، کام لیا۔ حرف اول سے ۱- حرف درم سے ۲- حرف سوم سے ۳- کی طرف اشارہ کرتے تھے، تا حرف دهم جو ۱۰ پر دلالت کرتا تھا۔ اسکے بعد یہ ترتیب حرف یازدهم ۲۰، حرف دوازدھم ۳۰۔ رعلی ہذا القیاس هرجاتی، تا اُنکے آنسیلوں حرف ۱۰۰ پر ختم ہو جاتا تھا، اور بعد کا حرف سو سو عدد کا اضافہ کر کے اُنہاںیلوں حرف ہزار پر ختم کر دیتے تھے۔ حرف کی دھنی طرف ایک چھوٹا سا فضہ (۰) بنا دیتے تھے جو یہ ظاہر کرتا تھا کہ یہ حرف تہجی نہیں ہے۔

رومیوں نے عربانیوں اور یونانیوں کے بعد اعداد فریسی کا ایک اور طریقہ وضع کیا جو بعض حیثیتوں سے عربانیوں اور یونانیوں کے طریقہ اعداد فریسی سے سہل تھا، یعنی خطوط طولی مراافق قیمت اعداد قائم رکھتے I, II, III, IV، اور پھر اسی طرح نو تک ایک ایک خط کے اضافہ کے ساتھ اعداد بڑھتے جاتے تھے۔ نو میں نو خطوط اسی طرح متصل ہوتے۔ دس میں نو خطوط طولی کہیں پھر ایک عرضی خط سے ارسکر کا دیدتے تھے۔

اسکے بعد انہوں نے ترقی کی۔ یہ خطوط ضرف چار تک باقی رکھے اور پانچ اور دس کیلیے در جدید علامتوں وضع کیں۔ پانچ کیلیے جو علامت بنالی، عربی کے سات (۷) کے مشابہ ہے اور جسکی صورت یہ ہے (۷) دس کی علامت در منتقاط خط (X) قرار دیئے اور اس طریقہ سے دس تک کے اعداد کامل ہو گئے۔ بیس کیلیے دس کی در علامتوں، تیس کیلیے تین، چالیس کیلیے چار بنالیں، اسکے بعد پہاس کی علامت حرف (L)، سو کی حرف (۵)، پانچ سو کی حرف (D)، اور ہزار کی حرف (M) وضع کی۔ درمیانی اعداد کا انہیں علامات کے اضافہ و حنف سے کام لیا۔

\* \* \*

اس عقدہ علمی کے حل رکشاں کھلیے یہ مفرب کی کوششیں تھیں، لیکن قدرت نے اسکے حل رکشاں کا حقیقی معد و شرف مشرق کیلیے مقدار کر دیا تھا۔ اہل بابل اس فن میں مہارت رکھتے تھے، چینیوں نے ایک خاص طریقہ کتابت عدد وضع کیا جو اونہیں تک محدود رہا اور اب تک اوسکا استعمال اونہیں شائع ہے۔ اسکے بعد اہل ہند نے اعداد و ارقام کی علامتوں مقرر کیں اور بتدریج ارسکر ترقی دیتے رہے۔ پہلے تک کہ عربیوں نے اس فن کو اہل

انسان پر علم کے جو بے انتہا احسانات ہیں اونہیں ایک عظیم الشان احسان یہ بھی ہے کہ موبہبت و توفیق الہی نے ارسکر علم الاعداد رسمار کا مہم عنایت کیا۔ دنیا کی کوئی چیز ایسی نہیں جو عدد و شمار سے خالی ہر۔ دنیا کی ابادیاں دنیا کی اقیلیں، دنیا کی درلات، ان میں کوئی چیز بھی ایسی ہے جسکا اظہار بغیر عدد و شمار کیا جاسکے؟ اس عظیم الشان تحریہ انسانی کی اگر حقیقی عظمت و منزلت کا تصریر کرنا چاہتے ہو تو ایک لمحہ کے لیے فرض کرلو کہ یہ علم اراق عالم سے منصر ہو گیا۔ اگر ایسا ہوا تو پھر کیا ہوگا؟ غریب اپنے مزدوری کے پیسون کا، امرا اپنے رہیوں کا، کمپنیاں اپنے سامان کا، بُنکر اپنے لین دین کا، جنرل اپنے سپاہیوں کا، اور حکومتیں اپنی مالیات کا حساب بہول جالینگی۔ دنیا میں کوئی ہستی ایسی نہ ہو گی جو اشیاء مملوکہ کا صعیح علم محفوظ رکھے سکیں۔

اگر دنیا کی تاریخ کا وہ دن عجیب ہوگا جسمیں اظہار ما فی الضمیر کیلیے پہلا مرضع لفظ ارسکی زبان سے نہلا ہوگا، تراسکا درسرا عجیب دن وہ ہوگا جب اشیاء عالم کی تعداد و مقدار کیلیے و کوئی اصطلاح وضع کر سکا۔

یہ اصطلاحات و علامات جن سے موجودات عالم کی تعداد و مقدار ظاہر ہو سکتی ہے، کیونکہ پیدا ہر سے ۴ بتدریج انہیں کیونکر ترقی ماری؟ یہ موجودہ سهل طریقہ اعداد و ارقام کیونکر مدد رہن ہوا؟ اس مضمون میں انہی سوالات کو حل کیا گیا ہے۔

\* \* \*

بچہ جب آنکہ کھولکر ایک شے سے درسی شے کا امتیاز شروع کرتا ہے ارسیوقت سے وہ در حقیقت اعداد کا بھی استعمال شروع کر دیتا ہے، اور سمجھتا ہے کہ ایک شے یہ ہے، ایک یہ ہے، اور ایک یہ ہے۔ اس بنا پر سب سے پہلی چیز جو سلسلہ اعداد میں انسان کو ملی، وہ "ایک" ہے۔ آئے بُنکر جب اس نے ایک سے زائد اعداد کی ضرورت محسوس کی تو بچہ اسکے اور کچھ نہ فرسكا کہ ایک کر چند ایکالیوں کا مجموعہ سمجھے۔ مثلاً ۱- ۱۱۱، اسی بنا پر آج تک رعشی اور غیر متعدن اقسام عدد کثیر کو ہمیشہ اعداد صغار میں تخلیل و تقسیم کر کے سمجھتی ہیں۔ مثلاً ز پانچ نہیں جانتی ہیں لیکن تین اور دو کا مجموعہ سمجھتے جاتی ہیں۔

اس زمانہ میں بھی رہشنا کا بقیہ اثر یہ موجود ہے کہ جاہل اشخاص سر کر پانچ بیس یا چار پہیس سے تعجب کرتے ہیں۔

لیکن حاجات انسانی نے جب اس سے بھی زیادہ ترقی کی تو ضرورت محسوس ہوئی کہ اظہار اعداد و شمار کیلیے انہی اصول ابتدائیہ پر اصطلاحات و اشارات وضع کرے، لیکن اسکے لیے سب سے بڑی مشکل یہ تھی کہ "اعداد و شمار" کسی خاص انسان، ہیروں، یا اڑ اشیاء کیلیے مخصوص نہیں تھے بلکہ اونکا تعلق دنیا کی ایک ایک شے اور ایک ایک ذرہ سے تھا، اسلیے وضع حرف و خطوط کا وہ اولین قاعدہ کہ ہر شے کے اظہار کے لیے ارسکی صورت رشکل کی رسم و تصریر بنا دیجائے، کافی نہ تھا، اسلیے جس طرح اعداد کا تصریر ایکالیوں کے مجموعہ سے ذہن نہیں ہوا تھا، اسی طرح ارٹکل لیے وضع علامات و اشارات میں بھی انہی روز و کنایات کی

مثلاً اگر پانچ کوہ معيار قرار دیں تو درسرے خانہ میں جب ہم کوہی عدد لکھنے کے ترتیبے خانہ سے صرف پنج گونہ قیمت بڑھیں گے۔ تعین معيار عدد کی نسبت اقوام میں مختلف عادتوں جاہی رہی ہیں۔ اہل بابل کے ہاں (۶۰) معيار عدد تھا۔ بعض افریقی قبائل کے نزدیک (۶) معيار عدد ہے۔ شاید بعض اہالی جیزرا نیوزیلینڈ میں اس غرض کیلیے (۱۱) کا عدد ہے۔ یورپ میں درجن (Dozen) کا استعمال عجائب نہیں جو اسی بات کی طرف اشارہ ہو کہ رہا ہے (۱۲) معيار عدد تھا۔ اس عقیدے کی تحلیل کے انسان نے زیادہ تر (۱۰) ہی کوکیں معيار عدد قرار دیا۔ اس سے بہتر نہیں ہو سکتی کہ پہلے انگلیوں کے اشارے سے اعداد کا کام لیا جاتا ہے جو اس طبق میں کوئی معمولی میں نہیں۔ اسی طبق میں انگلیوں کی مجموعی تعداد طبیعی طور پر معيار عدد قرار دیا۔ جو ارسکا نصف ہے وہ صرف ایک ہانہ کی انگلیوں کی تعداد ہے اور جو ۲۰ جو ۱۰ کا دوڑا ہے وہ دوڑوں ہانہ اور دوڑوں پاؤں کی انگلیوں کا مجموعہ ہے اور اسکے شواہد گذشتہ اقوام کی تاریخ میں مذکور ہیں۔

عرب کے ملک تدمیر میں بیس بیس کرے گنا جاتا تھا۔ سریانی قوم بھی قبل اسلام اسی طبق گنتی تھی، امریکا رسطی کے بعض قبائل اب تک ۲۰ کو عدد انتہائی قرار دیتے ہیں۔ فرنچ زبان میں اب تک اس عدد کا بقیہ اثر موجود ہے۔ کیلیے اس زبان میں جو لفظ ہے وہ اون الفاظ سے مرکب ہے جنکا مفہوم (چار بیس) ہے۔ یونانیوں نے ایک سے دس تک کیلیے اور اسکے بعد ۲۰۔ ۳۰۔ رغیرہ مرکب دھالیوں کیلیے خاص الفاظ وضع کیے ہیں۔ اونکے علاوہ اور اعداد ترکیبی مثلاً ۲۲، ۳۳، ۴۴، کو دھالیوں پر اعداد مفردہ کے اضافہ سے بذریعہ عطف بناتے ہیں، مثلاً در اور تیس، تین اور تیس۔ رومانیوں کا بھی بیس طریقہ ہے۔ لیکن اہل ہند نے اسپر قناعت تکی، اور سلسہ اعداد کو اسقدر ترقی دی کہ ہزار، لاکھ، کروڑ، اور ارب تک پہنچ گیا۔

\* \* \*

گراب تک "اعداد عشري" یعنی اوس طریقہ عدد کو جسمیں دس معيار عدد ہو، اس حد تک ترقی ہو چکی تھی، لیکن طریقہ کتابت میں رمز و علامات عدد حد کمال تک نہیں پہنچ سے تھے۔ "جدول عددی" کا جو طریقہ رالیج تھا، وہ کو اور طریقہ قدمی سے سهل و آسان تھا، تاہم انسان کی راحش پسندی اس سے سهل تر طریقہ کی طالب تھی۔ جدول عددی کے ذریعہ یہ مشکل تر حل ہو چکی تھی کہ صرف چند ارقام اعداد کے ذریعہ بندقدیم ر تاخیر مراتب تیمت اعداد میں کیونکر کمی و بیشی ممکن ہے، لیکن بڑی مشکل یہ تھی کہ خالی مرتبہ کیلیے سادہ خانہ چھوڑ دینا پڑتا تھا، مثلاً اگر ہم ۵۰۰ لکھاں چاہیے تو خانہ درم سادہ، اور خانہ سوم میں ۵ لکھاں پڑتا، لیکن بغرض تسہیل رأسانی اگر ہم جدول سے سبکدرشی حاصل کرنا چاہیں تو بھی عدد یعنی (۵۰۰) بالکل ۵۰۲ کے ساتھ ملتبس ہو جاتا تھا۔ علمائے ہند قدیم نے اس دقت کو صرف ایک جنبش قلم سے رفع کر دیا، یعنی صفر کا طریقہ وضع کیا جو نہایت اسانی سے خالی مرتبہ سادہ کی جگہ بنا دیا جاتا ہے۔ اس سے پہلا مقابلہ راشتبہ بالکل مرتکب ہو گیا۔

اصل سنکریت زبان میں صفر کیلیے "لفظ سُنَا" ہے جسکے معنی "خالی" کے ہیں۔ عربوں نے جب اس طریقہ کتابت عدد کو اہل ہند سے لیا تو "سُنَا" کی جگہ اوسکے ہم معنی لفظ "صفر" کا استعمال کیا۔ عربوں کے ذریعہ جب یہ طریقہ

ہند سے لیکر تمام دنیا سے متعدد میں پہنچا دیا۔ اسی لیے عرب ان علامات اعداد کو "ارقام هندیہ" اور اہل یورپ "ارقام عربیہ" کہتے ہیں۔

ان ارقام عددی اہل ہند کا کوہی خاص شخص مرجد نہیں ہے بلکہ صدیوں کی تاریخی ترقی اور سیکنڈز اشخاص کے طریل غور و فکر کے بعد کامیابی ہوئی ہے۔ اہل ہند دسویں صدی کے قریب ایسے ارقام عددی لکھتے تھے جنکا حال ہمیں کچھ معلوم نہیں لیکن بعد کے ارقام عددی سے وہ مختلف ضرورتیں علماء آثار کو ہندوستان میں ایک قدیم کتابہ ملا ہے جو تیسری صدی قبل مسیح کا لکھا ہوا ہے۔ اسمیں جو ارقام عددی منقوش ہیں، وہ بھی ہندوستان کے مشہور ارقام عددی سے بالکل مختلف ہیں۔ بنا کے قریب نانا گھاٹ کے غار میں ایک درسرا کتابہ پایا گیا ہے جو تیسری صدی قبل مسیح کا ہے۔ اسمیں جو ارقام منقوش ہیں، وہ بھی مشہور ارقام کے مطابق نہیں ہیں۔

\* \* \*

اب تک جو مختلف ارقام رفع یہی کئے تھے، ارن سب میں سب سے بڑی دقت اور کمی یہ تھی کہ انہیں اعداد کی زیادت نقصان قیمت، مراتب کتابت پر مبنی نہ تھی، بلکہ ہر ایک کے لیے ایک خاص علامت وضع کرنی بڑی تھی، اسلیے نہایت کثیر علامات کی ضرورت ہوتی تھی۔ اچ ہمارے پاس صرف نو ارقام عددی ہیں جن سے بتقدیم و تاخیر مراتب ہم ہر عدد کو لکھ سکتے ہیں۔ اگر انکسر مرتبہ اول (ایکالی) میں لکھیں تو ۲، اگر اسکر مرتبہ ثانیہ (سیکڑا) میں لکھیں تو ۳۰۰، اگر اسکر مرتبہ رابعہ (ہزار) میں لکھیں تو ۳۰۰۰ پورا جالیگا۔

دیکھو ایک ہی رقم بتقدیم و تاخیر مراتب کسطر طرح قیمت بدل دیتی ہے؟ لیکن ایام قدیم میں یہ ممکن نہ تھا، اسلیے ہر عدد کیلیے نئی علامت کی حاجت تھی۔ اس منزل کا سب سے پہلا قدم یہ تھا کہ عہد قدیم میں بابل، چین، اور ہندوستان میں جدول عددی کا استعمال شروع ہوا، اور بہل سے یونانیوں اور رومانیوں میں اسکی اشاعت ہوئی، پھر انکے ذریعہ تمام یورپ میں پہنچا اور اواخر قرون وسطی تک باقی رہا۔ چنانچہ بیان کیا جاتا ہے کہ انگلینڈ کے خزانہ شاہی کا خزینہ دار بارہوں صدی عیسیوی میں اسی طریقہ حساب سے مدد لیتا تھا، اور اب تک اسکا استعمال روس میں باقی ہے۔

\* \* \*

جدول عددی کا قاعدہ یہ ہے کہ دھالی، سیکڑا، ہزار، جس قیمت کے اعداد لکھنے ہوں، اونچی تعداد کے مطابق ایک جدول بنالی جائے اور ارسیمین اعداد حسب مرتبہ لکھدیے جائیں۔ مثلاً ہماری جدول میں چار خانے ہیں۔ اگر خانہ اول میں ہم نے ۲ لکھ تو وہ ۲ ہرگا۔ اسکر اگر ہم درسرے خانہ میں لکھیں تو ۲۰ ہر جاگیا، تیسرا خانہ میں اگر اسکر جگہ دیجاتے تو ۲۰۰ ہرگا، اور اگر آخری خانہ میں لکھا گیا تو ۳۰۰۰ سمجھا جائیگا۔ اس طریقہ کتابت سے یہ مسئلہ پیدا ہو گیا کہ کیونکر چند اعداد کے ذریعہ اختلاف مراتب سے اختلاف قیمت پیدا کیا جائے؟

ہم نے اس تمثیل میں دس کو معيار ترقی عدد قرار دیا ہے حالانکہ ہر زمانہ میں اور ہر رقم میں موجودہ متفقہ طریقہ حساب کی طریقہ دس معيار عدد نہ تھا، اسلیے اس جدول میں مرتبہ کی قبدهی سے قیمس میں ارسیقدار اضافہ ہوگا، جسقدر معيار عدد ہوگا۔

— 1 —

(۱) حساب جمل جسکا پرورنیسر موصوف نے تذکروہ کیا ہے  
وہی چیز ہے جو مسلمانوں کے پاس بصرت حرفت اب بعد مرجد  
ہے اور جسکو مسلمان علماء ریاضی کے درجات و دفاتر و توانی  
کی نسبیت میں اور علماء جغرافیہ کے طول و عرض بلاد کے ذکر  
میں استعمال کیا ہے اور پور شعراء متاخرین اوس سے مادہ ہے  
تاریخ نکالتے ہیں۔

(۲) مسلمان ان ارقام کو ارقام هندیہ ضرور کہتے ہیں لیکن تاریخ کی جہانگرد شہادت ہے مسلمان اولاً ارقام کو الفاظ کی صورت میں لامہتے تھے۔ مثلاً ایک، دو، چار۔ ابتدائے فقرمات ہے تا مدد عبد الملک تمام صربوں کے حسابات خود اور صربوں کے طریق ارقام کے مرتقاً لکھ جاتے تھے۔ مصر کا حساب قبطی میں 'شلم' کا رومی میں 'عمان' و ایران کا فارسی میں۔ عبد الملک کے عهد حکومت میں دفتر حساب ایک فارسی الاصل مسلمان صالح بن عبد الرحمن نے 'عربی' میں منتقل کیا۔ اسلیے قرین قیاس یہ ہے کہ ارقام هندیہ عربی میں فارسی کی راہ سے آئی ہیں۔ کیونکہ ہندستان سے عربوں کا علمی تعلق عہد منصور عبداللہ سے شروع ہوا ہے۔

(۲) موجودہ مستعمل ارقام عربیہ موجودہ یورپیں ارقام سے مختلف ہیں، اسیے یہ بیان کرنا ضروری ہے کہ موجودہ ارقام عربیہ مختلف زبانوں میں مختلف طریقوں سے لکھ جاتے ہیں۔ وہ طریق ارقام عربیہ جو اہل یورپ میں پہلاً معرض ابتدائی نقش ہے۔ ایک شاعر نے ان علامات و ارقام کو چند شعروں میں جمع کر دیا ہے جن سے مناسب مشہبت ارقام عرب و ارقام یورپ ظاہر ہوگی:

الف رهاد ثم حج بعده \* عين و بعد العين عور ترسم  
 هاد و بعد الماء شكل ظاهر \* يبدر له لمخطاف اذ هو يرق  
 مصرفان ناصها وقت ضماعا \* دلاراد تسعها بذلك تختتم  
 اب ابرىءون علامات كام قال عليه ك

( عربي قديم ) ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ٠ ( مرجونه عربي ) ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ٠ ( بورنين ) ١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ٠ ( ملخص ، مقتبس ، أو المقتطف )

لاغنارا

همزاد

لطف همزاد کی حقیقت 'ہمزاد کے' وجود پر مفصل بحث ' عمل همزاد کی تشرییم اور اوس کا آسان طریقہ فن عمل خواہی پر تفصیلی گفتگو ' تالہر عمل کہ ہوتے کے اسباب ' اور اونکی اصل ' اداں - عد - رخص کا بیان ' دست غائب کے معنی ' دست غائب کا معین مفہوم ' مسئلہ کے حل ارنیوالے آسان اور مستند طریقے بیزروگان دین کے جن طریقوں کی تعلیم فرمائی ارنکا بیان - حب ' تقریق ' ملابی ' دشمن کے اعماقل کی تشرییم ' عرضکہ ہنرستان میں یہ سب سے پہلے کتاب ہے میں میں عملیات پر نہایت رضامحت کے صانعہ عقاید و فلسفی دلالت سے بحث کیکاری ہے اور میں سے پکے - مستند - آسان عمل بیان ایسے کئی ہیں - تین حصے میں قیمت ہر سے حصہ مم محصر ۱۳ آہے ۔

عمران کی تعلیٰ — حضرت خواجہ نریب فناز الجعفری رح  
حالات میں تمیل و مخصوص تدریہ قیمت م آنہ۔  
حیات غوثیہ — حضرت غوث پاک کے مدعیم اور مسلنڈ حالات  
قیمت م آنہ۔

دہلی کے شہزادوں کے درجنک حالات میں راقعات غدر وغیرہ  
مفہمات ۲۵۰ قیمت ایک روپیہ۔  
ملنے کا بائے گے۔ ام۔ مقابلہ احمد نظام سیہاڑہ ضلع بھوپال۔

بیرب میں رالج ہوا تو "مفر" کو اپنی زبان میں بعینہ سالیفر Cipher بنا دیا ہو اب تک مختلف مردوں میں بیرب کی زبانوں میں مستعمل ہے لیکن عرب مفر کو صورت نقطہ (۰) لکھتے ہیں اور اهل هند و بیرب صورت دالرہ (۱) لکھتے ہیں - قدیم سے قدیم عہد جسمیں مفر بصورت دالرہ لکھا ہوا ملا ہے، سده ۷۶ ع ۸ ہے

بے ارقام عددی یورپ میں کیونکر اور کب پہنچے؟ یہ مسلم ہے کہ عربوں نے اہل هند سے یہ ارقام اخذ کیے کیونکہ ارنٹے ہاں ان ارقام کا نام "ارقام ہندیہ" ہے - نوین صدی میں یونانی میں بغداد میں علماء ریاضی انہیں ارقام کا استعمال کرتے تھے - اندلس کے عربوں میں ارقام ہندیہ کے جو اشکال والیں تھے، وہ اشکال بغدادی سے کیسیقدر مختلف تھے۔ اداکا نام اندلس میں "ارقام الغبار" تھا۔ مسلمانوں نے ان ارقام کو رائپے تمام حدود اتر میں پہنچایا اور جہاں جہاں ارنٹی حکمرت یا تجارت پہنچی یہ ارقام ارنٹے ساتھے ساتھے تھے۔

بعض علماء بیربت دعویٰ ہے کہ عربوں سے پہلے چنوبی بیربت میں ارقام رالج تھے اور اسکی دلیل علم ہندسے کی لیک کتاب کا ایک قلمی نسخہ ہے جو چھٹپتی صدی عیسروی میں تصنیف ہرکی تھی۔ اس کتاب میں انہیں ارقام کا استعمال ہے۔ اگرچہ رہ تصنیف چھٹپتی صدی کی ہے ایکن چونکہ بہ نسخہ کیا رہوں صدی کا لکھا ہوا ہے اسلبے تحقیق یہ ہے کہ ناقل نے قدیم ارقام کی جگہ ان ارقام کو جو ارسکے زمانہ میں شائع ہو چکے تھے، لہدیا، تاہم اس نسخے سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ عربوں سے اہل بیربت میں کیا رہوں ہیں صدی سے پہلے ان ارقام کا درجہ اس ہے جتنا تھا۔

پورب سلومنٹر ثانی جب اندرس لے عربوں سے تعمیل علم و فنون کے بعد پورب راپس آیا تو اُسے اندرس کے ارقام غبار پر ایک مختصر رسالہ لکھا "مگر اُسمیں صفر کا ذکر نہیں ہے۔ بارہویں صدی میں یہ ارقام باختلاط ارقام یونانی درومنی" مختلف ممالک و طبقات پورب میں بے قاعدہ طور پر پوچل رہے تھے کہ قیریہوں صدی کے ارالل میں اٹلی کے مشہور ریاضی دان لیورنارت فیرنانتشی نے سعد ۱۴۰۲ میں علم حساب میں ایک کتاب لکھی جسمیں ارقام هندیہ کی تحریم کی۔ لیونا رکرے بعد جان سا لکرو پوسکر پیدا ہوا۔ جسمیں ارقام هندیہ کے طریق استعمال

بی ہر سفرے پر جو اپنے سفر میں دوستی کی وجہ سے اپنے ایک ایسا شخص کے ساتھ رہتا ہے جسے ان ارقام کا نام "ارقام عربیہ" رکھا جائے۔ اور ہر شاہ سلی جسے مسلمانوں سے بہت تعلقات تھے اسکے عہد کے چند سکے برآمد ہوں۔ ہمیں جن بڑے ایشیوں ارقام میں سنہ ۱۳۸۱ کی تاریخ نہ تھتھی۔ بعض اور مقامات میں بھی چند اور ملکے میں جنمیں ایک ائمیں ہے اور آس برس ۱۳۹۰ میں متفوش ہے۔ ایک درسرا فرجع کے چھپر ۱۴۸۵ کی تاریخ لکھی ہوئی ہے۔ جز بڑا برطانیہ میں بھی درجے پر الگ کئی ہیں۔ ایک اسکات لینڈ کا ہے۔ اسکی تاریخ ۱۵۳۸ء کے درسرا انگلیڈ کے جسکی تاریخ صرب ۱۵۰۱ء۔ ان تمام طوں کے سذجہ انہی ارقام ہادیہ یا عربیہ میں متفوش ہیں۔ مولیٰ س مدن ایک ذالمی لفتاب سنہ ۱۴۷۵ء کے مصادر میں معرفت ہے۔ اسیں ان ارقام ہندیہ پر ایک مقالہ موجود ہے۔ جو میں مدن میورنی اسی درجہ میں ہیں۔ جن میں اول پر سنہ ۱۳۷۱ء اور نوسرے ۱۳۹۸ء میں مددوش ہے۔

( ملا حطات )

پر دیسر مرمرف نے س مصہد نے متعلق ہمکار چند باتیں  
لہیں ہیں :

سات ستاروں کی ترتیب پر ہوئی چاہیے - حالانکہ ان درجنوں کی ترتیب میں بہت فرق ہے :

(۱) ترتیب سیارات سبعہ : یعنی زحل، مشتری، مریخ، شمس، زهرہ، عطارد، قمر۔

(۲) ترتیب ایام سبعہ : زحل، شمس، قمر، مریخ، عطارد، مشتری، زهرہ۔

ایک مدت تک یہ امکان ناقابل جواب تھا، لیکن اب اکتشاف آثار نے ایک کلدانی کتابے کے ذریعہ واضح کیا ہے کہ کلدانی دن کے ہر گھنٹہ کو ایک ایک سیارة کی طرف منسوب کرتے ہیں اور ہر دن کا وہی نام رکھتے ہیں جو اس دن کے پہلے گھنٹہ کے سیارة کا ہوتا تھا۔ اس نظم کو کبی کبی بنا پر دن کے ۱ - ۲ - ۳ - ۴ - ۵ - ۶ - ۷ - ۸ - ۹ - ۱۰ - ۱۱ - ۱۲ - ۱۳ - ۱۴ - ۱۵ - ۱۶ - ۱۷ - ۱۸ - ۱۹ - ۲۰ - ۲۱ - ۲۲ - ۲۳ - ۲۴ - مریخ کے اور ۴ - ۱۱ - ۱۸ - اور درسے کا دن کا پہلا گھنٹہ شمس کا۔ اسی طرح علی ترتیب ایام تیسرے دن کا پہلا گھنٹہ عطارد، چھٹے دن کا پہلا گھنٹہ مشتری، اور ساتریں دن کا پہلا گھنٹہ زهرہ ہرگا۔

اہل ہند جو قدیم ستارہ بین اقوام میں داخل ہیں، اونکے ہاں بھی ایام ہفتہ کی تقسیم اسی اصرل پر ہے۔

جن اشخاص کو قدیم فن جو تنش اور نجوم سے راقفیت ہے وہ ان نقشوں اور جدولوں پر نظر ڈالیں جو اب تک احکام، سعد و نعم نعمومی کے استخراج کیلیے لگ کے استعمال کرتے ہیں۔ ان میں ہر دن کے چوبیس گھنٹوں کو مختلف تقسیموں سے مختلف ستاروں میں تقسیم کر دیا ہے۔ یہ تمام چیزوں کیلدانی علم کو اکب سے ماخوذ ہیں جو مسیحی اقوام شام کے ذریعہ اسلام میں ترجمہ ہو کر شائع ہوئی تھیں۔

## مالک عثمانیہ اور نصرانیت

یونانی اخبار نیو اگروس کے اقتدار نے اس مرضع پر ایک رسالہ لکھا ہے کہ سلطنت عثمانیہ میں نصرانی جماعتیں کو حقوق حاصل ہیں۔ تمہیداً دیگر خلافتے اسلام کے عہد و حقوق کو بیان کیا ہے، جسمیں حضرت عمر کے اوس عہد کا بھی ذکر ہے جو اونہوں نے فتح بیت المقدس کے رقت نصرانی بطور صفر دنیوں سے کیا تھا۔

رسالہ میں داریختی طور سے دکھایا گیا ہے کہ ترکوں کا طرز عمل نصرانی نے ساتھ ہمیشہ اسقدر منصفانہ رہا ہے کہ منجملہ اون راقعات متعدد کے جذکا صاحب رسالہ نے تذکرہ کیا ہے، عالی پاشا کی اوس ریورٹ کا بھی ایک فقرہ ہے جو اس سے ۱۸۵۰ میں دوں عظیمی کے سامنے پیش کی تھی۔

پتھر یا رک (بطریق) کا عہدہ اون متعدد حقوق تمدنی و دینی پر اسرد رجھ مشتبہ ہے کہ یہ لہذا ممکن ہے کہ تمدنی قوت کے علاوہ جسکی حکومت اسلامیہ مالک ہے، نصاروی کے تمام امور، اونکے فیصلے مقدمات، اونکے حالات کی نگرانی وغیرہ اور اونکے ہر طرح کے معاملات خود نصاروی ہی کے ہاتھ میں ہیں۔ حکومت اسلامیہ کو اون سے لوگی تعریض نہیں۔

ناش مسلمانوں کو بھی حکومت نصرانیہ کی تاریخ میں اس قسم کے فقروں کے لکھنے کا موقع ملتا!

## مادی اور لا ادی

موجوہہ متعدد فلسفی فرقوں میں مادی اور لا ادی۔ یہ در فرق بھی ہیں جتنا نام اکثر ہمارے مذہبی لٹریچر میں لیا گیا ہے لیکن ان کی حقیقت سے عام ظور پر ناظرین کو راقفیت نہیں ہے۔

## ایام ہفتہ کی حقیقت

ارقات کی سب سے بڑی مدت سال ہے، پھر سال کو ہم مہینوں پر، مہینوں کو دنوں پر، اور دنوں کو گھنٹوں، گھنٹوں اور سکندریں پر تقسیم کرتے ہیں۔ دن کی تمام اقسام کی حقیقت، اقبال و ماهتاب کی حرکت سے اونکا تعلق اور حرکت کی مختلف مقادروں کی حدیثت سے اونکی مختلف تقسیمات، یہ تمام باتیں راقم اور ظاہر ہیں۔

لیکن ہم مہینہ میں چند غیر مساری تقسیم ہفتہ کی کیوں کردیتے ہیں جو ہر مہینہ میں چند سال اور چند ایام کی نسبت کے ساتھ راجح ہوتے ہیں؟

حقیقت یہ ہے کہ جس طرح سال بارہ حصوں پر منقسم ہے جن میں سے ہر حصہ کا نام مہینہ ہے، اسی طرح مہینہ بھی متعدد حصوں پر منقسم تھا۔

افریقہ کے مختلف قبائل کے نزدیک ایام ہفتہ کی تعداد مختلف ہے۔ بعض قبائل میں تین تین دن کا ہفتہ ہوتا ہے، بعضوں کے یہاں چار چار دن کا اور بعضوں کے نزدیک پانچ دن کا۔ اس اختلاف کا اصلی سبب یہ ہے کہ اونکے ہاں دیہاتیں میں اور خیلوں کی آبادیوں میں مختلف عادات و رسم قبیله کی حدیثت سے ہر تیسرے یا چوتھے یا پانچوں دن بازار لگتا ہے، اس بنا پر اونکے نزدیک ہفتہ کا پہلا دن وہی ہوتا ہے جو بازار کا دن ہوتا ہے۔ کانگو میں مہینہ ہمیشہ ۲۸ دن کا ہوتا ہے، اور ان ۲۸ ایام کو برابر حصوں پر تقسیم کر کے چار چار دن کا ایک ہفتہ فرض کرتے ہیں۔ باشندگان ایکرا کا بھی اسی پر عمل ہے۔

شرقی افریقہ کے بعض مقامات میں ایک مہینہ کو دس دس دن کے تین ہفتہ پر تقسیم کرتے ہیں۔ اہل یونان بھی تیس دن کا ایک مہینہ فرض کر کے دس دس دن کے تین ہفتے کردیتے ہیں۔ اہل جاہے عربیوں کے اختلاف سے پہلے مہینہ کو ۶ ہفتہ پر تقسیم کرتے ہیں، اور ہر ہفتہ کو پانچ دن پر۔

لیکن ایک زمانہ بعد سے اکثر دنیا میں معلوم و مقدم دنیں ہفتہ سات روز کا قرار دیا گیا ہے اور دراماً اسی پر عمل ہے، لیکن غور کرنا چاہیے کہ ہفتہ کے سات دن کیوں مقرر کیے گئے؟

تررات کے سفرنگوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ حضرت موسیٰ کے عہد میں ہفتہ سات ہی دن کا ہوتا تھا۔ یہود نے کہاں سے یہ سیکھا؟ کلدانیوں سے جو قدیم اقوام میں سب سے پہلے ستارہ بین قیم۔

انسان نے سب سے پہلے جب آسمان کی طرف نظر آئی اسی تو اوس نے دیکھا کہ ایک ستارہ جسکر ہم چاند کہتے ہیں، ایک رقت میں پر طلوع ہوتا ہے۔ رقتہ رقتہ ۱۴ روز میں وہ بڑھ کر ماملہ وجاتا ہے۔ اسکے بعد گھنٹا شروع ہوتا ہے اور ۲۸ دن کے بعد عدماً بالکل قرب چاتا ہے۔ اس بنا پر اس نے مہینہ کے چودہ چودہ دن کے در تکرے کیے، اور پھر ان درجنوں کے بھی در برایر ٹکرے کردا ہے اس طرح مہینہ کے چار ٹکرے کر کے سات سات دن کے ایک ایک ٹکرے کا نام "ہفتہ" رکھا۔

کلدانیوں میں ان ایام ہفتہ کے جو نام تھے، وہ وہی نام ہیں جو سیارات سبعہ کے ہیں۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اونہوں نے ہفتہ کے سات دنوں کا تعین سیارات سبعہ کی مناسبت سے کیا تھا۔

لیکن اس نظریہ کے تسلیم کرنے سے ایک درسی مسئلہ پیدا ہوتی ہے۔ اس سے لازم انا ہے کہ ایام ہفتہ کے ناموں کی ترتیب

# مقالات

## حقيقة الصلاة

ان الصلاة تهوى عن الفحشاء والذنكر، وانها لكبيرة لا على الفاحشتين

(۱)

ایمان بالغيب کے بعد قرآن کریم کی سب ۲ پہلی تعلیم اقامست صلاة ہے کہ نماز کو قالم کرو۔ ہم کو اس سے بعثت نہیں کہ صلاة (نماز) کے احکام و اقسام کیا ہیں اور کیوں ہیں؟ ہمارے پیش نظر صرف نماز کی رخصومیت ہے جس کو مسجد نشینوں میں نہ پا کر ایک اہل دل نے میکدہ کے دروازے کھٹکائے تھے کہ:

باشد کہ درین میکدہا دریابیم  
آن نور کہ در صرمعہا گم کردیم

اس ذیل میں متعدد امور بحث طلب ہیں:  
(لفظ صلاة)

(الف) ادبیات عرب میں صلاة کسے کہتے ہیں؟  
کلام جاہلیس میں یہ لفظ دعا کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ اعشقی کا قول ہے:  
لها حارس لا يبرح الدهريتها \* ران ذبعنت صلي عليه رزماما  
اصلی عليها، يعني بذلك دعالها (أس کے لیے دعا کی)  
ایک اور جاہلی شاعر کا شعر ہے:  
و قابلها الريم صفي دفها \* و مللي على دنها راتسم  
یہاں بھی دعا ہی کے معنی ہیں۔ ایک اور تصدیقہ میں ہے:  
عليك مثل الذي صليت فاعتصمي  
عيناً، فان لجئن المرء مضطجعاً  
صلاۃ کے درسرے معنی لزوم کے تھے۔ عهد جاہلیت کی ایک نظم کا یہ شعر مشہور ہے:

لم اکن من جناتها علم الله \* رانی بعرها الیم صالي  
یہاں صالی کے معنے لزوم کہنے والے کے ہیں۔

کسی شخص کے پیروز کو بھی مصلی کہتے تھے، اور اس پیروزی ر اتباع کا نام صلاۃ تھا۔ اصل میں مصلی کا لفظ گھرے کے لیے مروض تھا جو کسی درسرے کھرے کے پیچھے پیچھے چلتا ہو۔ بعد میں تخصیص جاتی رہی، معنی میں تعیم آکھی اور ہر قسم کی پیروزی کو صلاۃ اور پیروز کو مصلی کہنے لگ۔  
یہ تو صلاۃ کے عام معنی ہوئے، لیکن مشرقین عرب میں صلاۃ کا ایک خاص طریقہ تھا، جس کی تشریع قرآن کریم نے کی ہے، سروہ انفال میں ہے:

و ما كان صلاتهم عند البيت خانہ کعبہ کے پاس اُن کی نماز کیا  
الا مكانه (تصدیقة) فذرقاوأ تھی؟ تالی بجانی اور سینی دینی،  
العذاب بما كنتم تکفرن تم جو کفر کیا کرتے تھے اب اُس کے  
بدلے عذاب کا مزہ چکھو۔ (۳۶: ۸)  
روايات و آثار سے بھی اس کی تائید ہوتی ہے۔ ایک روایت میں ہے:

(۱) مادی و فرقہ ہے جو کہتا ہے کہ عالم میں صرف دو چھوٹیں ہیں: وجود مادہ مثلاً لکڑی، پتھر، لوها۔ اور قوت مادہ، مثلاً حرارت، حرکت، کہربالیس۔ یہ تمام قوتیں طول و عرض، بیاض و سراء کیطر جو عارض ہیں۔ بلکہ یہ قوتیں بھی خود مادہ کے مظاہر ہیں۔

(۲) لا ادراي کہتے ہیں کہ ہم مادہ اور قوت کے وجود کو جانتے ہیں لیکن یہ نہیں جانتے کہ قوت کو مادہ سے کس قسم کا تعلق ہے؟ جو چیزوں ہمارے ادراک اور احساس میں نہیں آپی ہیں ذہ تر ہم اور تر جانتے ہیں، اور نہ ہم انکا انکار کرتے ہیں۔ ہم اپنے علم کی نفی کرتے ہیں، لیکن اونچے وجود کی نفی نہیں کرتے۔

## امريكا کا مكتشف

اب تک بر اعظم امریکا کا مكتشف اول کولمبس سمجھا جاتا تھا، لیکن اب ولیات متحدة میں چند پتھر ملے ہیں جن سے ثابت ہوتا ہے کہ کولمبس سے سوا سر بر سر پہلے یہاں اہل سویڈن و ناروے آئے تھے۔ اسکے بعد ایک درسرا پتھر امریکا کے ایک مکانیں میں جسکا نام کنٹنس ہے، اور جو صوبہ بنیسٹا میں راقع ہے تھا، اس پر حسب ذیل عبارت لکھی ہوئی پائی گئی:

”ہم سویڈنی اور ۲۲ اہل ناروے اپنے ملک سے نیو اسکالینڈ کی تلاش میں تکلی اور مغرب کی طرف چلے، یہاں تک کہ پانی میں در چنانوں کے پاس آتے ہو اس پتھرے ایک دن کی مسافت پر راقع ہے۔ ہم دن بھر شکار کیتیں رہے۔ رائیسی میں ہم دس سرخ رنگ انسانوں سے ملے جو خون کی پوشک پہنے تھے اور وہ مرچکے تھے۔ کنڑا یا مریم اصلیت سے بیجاانا! ہمارے ساتھے کے دس آدمی دریا میں ہیں جو کشتیوں کی اس جزیرہ سے ۴۱ دن کے فاصلہ پر حفاظت کر رہے ہیں۔ سنہ ۱۳۶۲“

## ارتفاع سطح ارضی

سطح زمین کی بلندی و پستی اور اسکا درسی زمین کی پستی و بلندی سے باعثی مقابله سندر کی سطح نے کیا جاتا ہے۔ دنیا کے تمام بر اعظم بلندی راتفع سطح میں باہم برابر نہیں ہیں، سندر کی سطح سے بلند ترین تھر، بر اعظم ایشنا ہے، اور سب سے پسخت حصہ، بر اعظم یورپ و استریلیا۔ ترتیب ارتفاع حسب ذیل ہے:

بر اعظم	میٹر	میٹر
ایشنا	۹۰۰	۵۰۰
افریقہ	۴۵۰	۴۰۰
امریکا جنوبی	۴۳۰	۴۰۰
امریکا شمالی	۴۰۰	۳۷۰
استریلیا	۲۸۰	۲۸۰
یورپ	۲۸۰	۲۸۰

189

قدر معذرت کافی سمجھی ہے کہ سچے کے شرعی مدعے یہاں درست نہیں آئتے ! [۱]

(اقيموا الصلاة)

قرآن کریم میں صلة ناطق جہاں کہیں آیا ہے اقسامت کے صیغروں کے ساتھہ آیا ہے - [۱۲] عربی میں اقسامت کے معنی یہ ہیں لہ کسی کلم کو اُس کی تمام دکمال شرائط رحدہ کے ساتھہ انجام دیا جائے۔ محاذارہ میں کہتے ہیں : اقام السُّرُورَ سُرُورُمْ 'اذا لم يعطليهُ عن البيع و الشراء'۔ ایک شاعر اپنے مخصوص قدیم انداز تفاخر میں شکایت کرتا ہے :

رزايات مييں ہے :  
اعمالا لاهل العراقيين سوق الـ ضراب تحاموا درلوا جميعا

نماز کالم کرنے کے معنی رکوع و سجودہ اور تلاوت رخشنوم کے حق سے نہایت مکمل طریق پر سبکدارش ہرنے اور نماز کی غایت کی جانب اچھی طرح توجہ کرنے کے ہیں۔ [۲] یعنی ایک مسلمان کے لیے صرف نماز پڑھنا ہی کافی نہیں ہے، نماز کے اغراض و غایات کی تکمیل بھی ضروری ہے۔ قران کہیں بھی رسمي نماز ادا کرنے کا حکم نہیں دیتا۔ وہ تکمیل حدود کا خواستگار ہے اور صاف کہہ رہا ہے کہ بغیر اس تکمیل کے نماز نماز ہی نہیں۔

### ( استعانت بالصبر و الصلاة )

فرآن ذریم کے استعینا بالصبر والصلوٰۃ کا در مقام پر حکم دیا ہے  
 (استقلال و شکیلائی اور نماز کے ذریعہ مشکلات میں مدد ماننا  
 کرور، یعنی ان چیزوں سے تم کو اعانت ملیکی، تمہاری مشکلین  
 آسان ہو جائیں) مہمات امور میں تم نہ انہیں سے رجوع کرنا  
 چاہیے) حدیث میں ہے :

كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا حزبه امر فزع الى الصلاة [١٤] جب كولي مهم يبيش آتي ترسول الله صلى الله عليه عليه و سلم نماز کي جانب رجوع کرته - [١٥]

دوسري رزايت مين هي :  
انهما - اي الصبر الصلة - معربان  
على رحمة الله [ا] [ه]  
اعانت كيدا كرت هيين - [ه]

درخواں تلاوت میں اس تائیدی حکم پر بارہا تمہاری نظر پڑتی ہرگی لیکن شاید ہی کبھی یہ خجال آیا ہو رہ اس کا مدعماً کیا ہے؟ صد کے معذہ نہیں ہد کہ انسا کے بارے ایک حدت تھے، حاتم

رہی اور وہ چپ ہو گیا کہ نہیں ہے تو نہ سہی:  
کھو گیا دل نہر گبا، ہوتا تر دیا ہوتا امیر؟  
جانے در، اک بے رفا جاتا رہا جاتا رہا

(٢) أبو جعفر قال حدثنا عثمان بن سعيد من شيرين عمارة من أبي ررق من الصعاك عن ابن عباس وقيودون العدالة قال اقامه الصلاة الم-

(٤) ابر جعفر قال حدثني اسماعيل بن مرسى الفخراري قال حدثنا العصيني بن رفان الهمدانى عن ابن حجر عن عكرمة بن عامر عن محمد بن عبد الله بن ابي قدامة عن عبد الله بن يزى عن الياسى عن حذيفة قال الح -

(٥) ابر جعفر قال حدثنا القاسم قال حدثنا العسّين قال حدثي حجاج قال قال ابن جرير واستعينوا بالصبر والصلوة قال اهنا الم -

صلة (نماز) جس کی نسبت مشرکین عرب  
 ما کان صلاتهم التي  
 یذعمون انها یدرم  
 کا ذمہ تھا کہ یہی عبادت ان کے کام آلیگی  
 (؛) بها عنهم الا  
 اور ان کے لیے اجر و قواب کا یاعث هوکی  
 حکاہ و تصدیۃ (۱) وہ صرف قالی بچانا اور سیلیٰ دینا تھی (۱)  
 اسلام نے اس غیر مہذب طریقہ کی اصلاح کی 'اس کو مذہم  
 بتایا' نماز کی ایک خاص ہیئت مقرر کر دی 'اور ایسی مقرر کردی  
 جو انسانی اخلاق ملکوتی کی ترقی کا پہلوں ذریعہ ہر سکتی ہے -  
 یہودیوں اور نصرانیوں میں یہی نماز کا درج تھا - ایرانیوں میں  
 یہی مغور 'مربدوں' اور پادشاہوں کی تعظیم کو نماز کہتے تھے 'مگر  
 یہ خاص طریقہ خشوع کہیں نہ تھا' اور نہ عبرویہ الہی کی حقیقت  
 سے کسی کو راقیت نہ تھی - یہ خصوصیت اسلام کی ہے 'وہ خود  
 نماز کے ذکرہ میں اس بڑزور دیتا ہے :  
 فاذ کسررالله کما علمکم خدا کو اس طریق پر یاد کرو اور  
 مالسم تکریروا تعلمسون آس خاص شکل سے نماز پڑھو جس  
 کی خدا نے تمہیں تعلیم دی ہے (۱۹۷: ۲)  
 اور جس سے چلے تم ناراقف تھے -

( سجدة )

(ب) نماز کا جزر اعظم سجدہ ہے جس کے اصلی معنے اہل الفت نے کمال اطاعت و انقیاد اور خضرع کے لئے ہیں - کلام عرب میں بھی بھی معنی متبار تھا - ایک مشہور مصرع ہے :

ترى الاكم فيها سعداً للعارف

یعنی گھر تے کی سرعت رفتار کا یہ عالم تھا کہ چھوٹی چھوٹی پہاڑیاں اُس کے سموں کی مطیع نظر آتی تھیں - قران کریم کی متعدد آیتوں میں یہی معنی مراد ہیں ' مثلاً : واللهم ر الشجر یسجدان اور کل له یسجدون ' و نعمہ هما - اسلام رازی سجدة کے لغزی و اصطلاحی معانی کی نسبت

لکھتے ہیں :  
 ان السجعوہ لا شک انه في  
 عرف الشرع عبارة عن رفع  
 المحمدۃ علی الافت، فیصل

لهذه المهمة في انتشار لغة  
الإنجليزية في العالم، حيث  
كان يكتسبونها من خلال  
الاتصال بالدول الأخرى، مما  
أدى إلى تغيير في طبيعة  
اللغة الإنجليزية.

ہم تسلیم کرتے ہیں کہ مصطلحات میں لغتی معنی کی کچھ نہ کچھ مناسب ضرور ملحوظ رہنی چاہیے مگر سجدہ کی شرعاً اصطلاح میں یہ مناسب مقفرد نہیں ہے - نماز میں جس انداز سے

سجدہ کرتے ہیں، اُس سے زیادہ فرتنی و تذلل ای اور کیا صرف  
ہرستکی ہے؟ علم اللسان کے جانبے والے جانبے ہیں کہ اصل لغت  
کے لحاظ سے اصطلاح میں کیا کچھ تبدیلیاں نہیں ہو جاتی ہیں؟

وکوع نے معنی صرف جھکلے تے نئے اصطلاح کے ایک خاص قسم ہے جھکلے کی تخصیص کردی - صلاحت دعا کر کہتے تیج - اصطلاح نے ایک مخصوص انداز دعا کا نام صلاحت رکھدیا - جہاد کا لفظ مخصوص سعی رکھش کے لیے مرضع تھا، اصطلاح نے اس میں ایک تخصیص سعی کی شان پیدا کردی - وقس علی ہذ القیاس - عجیب بات یہ ہے کہ خود امام رازی نے "رادخلوا الیاب سجداء" کی تفسیر میں سجدہ کے معنی تواضع ہی کے لیے ہیں اور فقط اس

(٢) داعي - ٤١ مس ٢٩٨

وینہا (۱) کا فعل امر و نہی درنوں کی صورت میں ظاہر ہوتا ہے (۱) -

(۲) فحشاء و منکر سے نہ رکنے والی نماز کس حکم میں ہے ؟ امام رازی نے اس بارے میں نہایت معققانہ جواب دیا ہے :

اصول شریعت کے درمیں جو نماز صعیم الصلة الصحيحة شرعاً تنهی عن الامرين کہی جاسکتی ہے وہ ان درنوں امور فحشاء و منکر سے رکنی ہے - یہ وہی نماز ہے جو ایک عاقل و بالغ مسلمان خدا کے لیے ادا کرے - اس باب میں یہاں تک تعدد کردی گئی ہے کہ ادا نماز سے اگر کسی کا مقصود نماش رنمود ہو تو رہ نماز شرعاً درست نہ رکی ' اُس کو دربارہ ادا کرنا چاہیے (۲) -

(۳) بعض مفسرین کے ذریق تدقیق نے اس موقع پر ایک بات یہ بھی پیدا کی ہے کہ نماز انسان کو فحشاء و منکر سے باز قر کھتی ہے تاہم حقیقت میں یہ فعل نماز کا نہیں ہے - آیات قرآنیہ کا ہے جتنی نماز میں تلاوت کی جاتی ہے اور پھر اسکی نسبت طول طویل بعثیں کی ہیں، لیکن ان سب کا ماحصل نماز لغظی اور بعثت مالا یعنی زیادہ نہیں - علامہ طبری نے کہ فن تفسیر بالروايات کے امام ہیں خوب لکھا ہے :

اس باب میں درست و صعیم قول بھی ہے کہ فحشاء و منکر سے نماز ہی رکنی ہے - ابن عباس و ابن مسعود بھی اسیکے قائل ہیں، لیکن اگر کوئی یہ اعتراض کرے کہ اگر وہ آیتیں مراد نہیں ہیں جو نماز میں پڑھی جاتی ہیں تو پھر نماز فحشاء و منکر کیونکر رکنی سکتی ہے ؟ جواب میں یہ کہا جائیداً کہ نماز میں جو مشغول ہو کا نماز آس اور رکنی ' یعنی اُس کے اور فحشاء کے ما بین یہ نماز حائل ہو جائیکی ' اس لیے کہ نماز کا مشغول نمازوں کو شغل منکر ہے مدتقطع کر دیتا ہے - ابن مسعود نے اسی بنا پر نہ تھا کہ جس شخص کے اپنی نماز کی اطاعت نہ کی اسے بعزم اس کے اور کوئی نفع نہ ہوا کہ جناب الہی سے اُس کی جدائی اور ریزہ گئی ' اور جو کچھ تقرب تھا اُس میں بھی دینی آکٹی - سبب یہ ہے کہ نماز کی اطاعت نرنے کے معنی ہی یہ ہیں کہ نماز کو اس طرح بڑھیں ہے جتنے ازان ' جدرنہ، شرط اور اورام نماز ہیں ' سب کے سب ادا ہو جائیں - جب یہ حالت ہوئی اور اس طرح نماز کی اطاعت دینی جائیکی ' تو اُس اطاعت میں لا مصالحت فحشاء و منکر تے بارہ نہیں اور بارہ نہیں کی خصوصیت ہوئی ..... اب اگر کسی نے فحشاء کا ارتکاب کیا یا خدا یہ دلیل ابھی نافرمانی کی جس نماز میں خلل آتا ہے، تو اس کی نماز بے شبہ نماز نہ رکی (۲)

(۱) ابن کثیر علی هامش الفتح ۱ ج ۷ ص ۲۹۰

(۲) تفسیر نبیر - ج ۵ ص ۱۶۴

(۳) ابن حجر - ج ۲۰ ص ۹۲ و ۹۳

صبر کے حقیقی معنی یہ ہیں کہ مافات پر غم و اندھہ کرنا بے سود ہے - انسان کو ہر ایک مشکل میں مستقل مزلج رہنا چاہیے اور کرکش ہوئی چاہیے کہ سچیز جاتی رہی ' پھر اُس کا فعم البدل مل سکے' اور جب تک بہترین صورت میں تلافی نہ ہو جائے سلسہ سعی و تدبیر میں خلل نہ آئے پاے - اسی طرح نماز سے بھی صرف ایک رسم کا پروارہ کر دینا مقصود نہیں ہے بلکہ خدا سے اپنے تعلقات کا تازہ کرنا اور مورثات دنیا بیسے کنارہ کش ہو کر نفس میں ایک اعلیٰ تصور قدسی پیدا کرنا مدد نظر ہے - ظاہر ہے کہ بھی درنوں چیزوں انسانی زندگی کو کامیاب بنانے کی ہیں اور بھی کامیابی اسلام کی نظر میں ہے - (صبر کی مزید تعریف آگے آیکی)

## ( ۳ )

(الف) نماز کی غرض و غایت کیا ہے ؟ قرآن کریم نے خود اس کی تشریع کی ہے -

آنل ماؤرھی الیک من الكتاب راقم الصلاة ان طریق پر ادا کرر ' حقیقت میں نماز الصلاة تنهی عن الفحشاء والممنکر' ولذکر الله رکنی ہے ' اور اللہ کی یاد سب سے تمام بد اخلاقیوں اور برائی سے اکابر' ولله یعلم برتر ہے - اللہ تمہاری کاریگری کو ما تصنعن ( ۴۱ : ۲۹ ) خوب جانتا ہے -

## ( الفحشاء اور المنکر )

(ب) فحشاء و منکر (بے حیائی اور برائی) سے کیا مراد ہے، اور ان چیزوں سے رکنی کے کیا معنے ہیں ؟ اس کی یہ تفسیر کی گئی ہے :

جر قبیح کام ہوں جیسے حرام طاری - کالزنا مثلاً والممنکر ملا یعرف فی الشريعة ' ایت تمنعہ عن معاصی دی ہر رہہ منکر ہے - ایت ہ مطلب یہ ہے کہ خدا کی نافرمانیوں سے انسان کو نماز رکنی ہے اور کماہوں و معنی نہیں عن ذلك، ان فعلہما یکون سبباً لملانکهاء عنہما (۱) یہ ہے کہ ان چیزوں سے باز رہنے کا وہ سبب ہوا رکنی ہے (۱) -

بھی سبب ہے کہ ہم نے فحشاء کا ترجمہ بد اخلاقی سے ایسا ہے کہ لفظ جامع ہے -

(ج) فحشاء و منکر سے رکنی کے طریق کیا ہے ؟ حافظ ابن القیم لکھتے ہیں :

قال ابر العالیۃ فی قوله تعالیٰ ان الصلاة تنهی عن الفحشاء و المنکر ' قال : هیں ' ان الصلاة فیها ثلاث خصال' فکل صلاة لا بکرین ذیہا شی فماز ہے هذه الخصال فلیست هیں (۱) الاخلاص (۲) خوف خدا (۳) یاد الہی - خلوص و فعل یہ ہے کہ و نماز پڑھنے والی کر نیک کام و حکم دیتا ہے خوف خدا ائے بدی سے ر الخشیة تھا عن المنکر و رکنی تھا اور یاد الہی (یعنی فرقہ) و دکر اللہ القرآن یامرا

(۱) دس الیمان [طبع مصر] ج ۷ ص ۱۶۱

نماز میں خدا کی نافرمانیوں سے  
باز رکھنے اور رونگٹے کی صفت ہے (۱)  
جس شخص کو اُس کی نمازنے  
بے حیاتی اور منکر لم بزدہ  
پڑھ کر خدا سے اور بھی دور ہو گیا (۲)  
عبد اللہ بن مسعود سے ایک شخص کا  
تذکرہ ہوا کہ فلاں شخص بہت نمازیں  
پڑھ کرتا ہے۔ ابن مسعود نے کہا:  
نماز اُس شخص کو نفع دیتی ہے جو  
نماز کی اطاعت کرے۔ (۳)

نیکی کرنے اور برائی سے روکنے کے لیے  
جس کی نماز حکم ندیتی ہو تو  
ایسی نمازنے خدا سے آر دری  
بڑھا دی (۴)

جو نماز کی اطاعت نہ کرے اُس کی  
نماز نماز ہی نہیں۔ نماز کی اطاعت  
یہ ہے کہ وہ انسان کو بد اخلاقی اور  
برائی سے روکے۔ حضرت سفیان سے  
سوال ہوا کہ قرآن کریم کی اس ایسے  
سے کیا مراد ہے کہ "کفار نے کہا اے  
شعیب اکیا تیری نماز تبعیح حکم دیتی  
ہے؟" سفیان نے جواب دیا۔ ہاں

خدا کی قسم نماز حکم دیتی ہے اور منع بھی کرتی ہے (۵)  
من صلی صلاة لم تنه عن الفحشاء والمنكر  
بد اخلاقی اور برائی سے اُس کو باز نہ  
رکھا تو جانب الہی سے قرب و تعلق  
کی جگہ اُسکا اُرر فاصلہ بڑھکیا (۶)

جس کی نماز اس کو بد اخلاقی اور  
برائی سے مانع نہ ہوئی تو بعزاں کے  
کہ اس نماز کی بدلیت خدا سے اس  
کی دری بزمجاہے اور کوئی فالدہ  
نہیں (۷)

یعنی نماز انسان کی زندگی کو پاک کرنے والی 'شریفانہ  
کریکر بناۓ والی' تہذیب نفس و تربیت ضمیر کی روح بہانے  
والی چیز ہے۔ یہی سبب ہے کہ اسلام نے اداء نماز پر سب سے زیادہ  
زر دیا ہے اور ہر جگہ اسکی اہمیت پر دنیا کو ترجمہ دلاتی ہے۔ کسی قوم  
یا کسی فرد کی کامیاب زندگی کے لیے ان باتوں کی جیسی کچھ

(۱) دوڑہ علی قال حدثنا قال ثنا عمارۃ عن علی عن ابن عباس قوله اس  
الصلاۃ ثنا عن الفحشاء والمنکر بقوله في الصلاۃ الخ

(۲) القاسم قال حدثنا العسین قال ثنا خالد بن عبد الله عن العلاء بن المسبی  
عن ذکرہ و قد نهى الرادی اسمه۔ عن ابن عباس في قوله الله تعالى إن الصلاۃ ثنا  
عن الفحشاء والمنکر

(۳) القاسم قال ثنا العسین قال ثنا خالد قال ثنا العلاء بن المسبی عن سمرة  
بن عطیہ، قال عیلہ ثنا عباس مسعود الم

(۴) العسین قال ثنا عاصی ابو ماء اوسه من الاعمش من مالک بن العصر من  
عبد الرحمن بن مودہ قال الم

(۵) العسین قال ثنا علی بن هاشم بن بزید عن یوہر عن الشعاب عن ابن  
مسعود عن الدین بن مسلم، عن الدین قال ثنا عاصی ابو ماء قال الم

(۶) علی عن اسماعیل بن مسلم، عن الدین قال ثنا عاصی ابو ماء قال الم  
و سلم الم و برواہ اخیری عن بعفوب قال ثنا عاصی ابو ماء قال الم

(۷) بشر قال ثنا عاصی ابو ماء عن عاصی بن معاذ و الساس قال الم

(و) تعاز کیا ہے خدا کے ساتھ تعلقات بندگی کو تازہ کرنا اور  
اپنے قراءہ بہمیہ کے خلاف اپنے قراءہ ملکوتیہ کو قریب رکھنے کی سعی ہے۔  
دنیا کی جھوکی هستیاں جو اپنی شان و شوکس و جبروت و جلال  
سے دلوں پر ایک طرح کی مروعیت کا نقش بٹھاتی ہیں، اُن سے  
تیری و استغفار کر کے صفحہ قلب سے نفس باطل کر دھر ذاتا اور  
انسانی زندگی کو روحانی و مادی داروں حلیثتوں سے بہترین نعمۃ  
سعادت بنائے کے لیے حسن ترفیق کا طبلکار ہونا۔ پس نماز بندے  
کیلیے خدا کی ایک معیت اور صحبت ہے اگر اسے تعلق کو صحبت  
و معیت کے لفظ سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ یہ معیت اول سے لیکر آخر  
تک قائم رہتی ہے۔ یہی رہ مقام ہے جہاں صرف خدا ہے اور خدا  
کی یاد ہے، بندے اور خدا کے ما بین کوئی چیز حال نہیں ہوتی:  
ان الصلاۃ اولها لفظة نماز کی ابتداء "أشهد ان لا اله الا الله"  
"الله" و آخرها لفظة "الله" یعلم المصلى  
هوتی ہے، یعنی اول میں یہی اللہ  
"الله" فی قوله "أشهد ان لا اله الا  
الله" یا لفظ ہے اور آخر میں یہی "الله"  
اس لیے ہے کہ نمازی کو معلم ہر جائی  
کہ نماز میں اول سے آخر تک "الله" ہے  
کے ساتھ ہے۔

غلان، قلائی، قلنسو۔ فقد  
بقي من الصلاة قرنط  
"أشهد ان محمد رسول الله" اور "اللهم  
صل على محمد رسلي آل محمد  
وبارك وسلم" یعنی "رسول الله" و الصلاة  
على الرسول والتسليم،  
فتقرب: هذه الشياء  
بات کے لیے داخل ہو گئی ہیں۔ سبب  
دخلت لمعنی خارج  
عن ذات الصلاة،  
ھے۔ اس کے علاوہ نماز اور کوئی چیز  
نہیں ہے لیکن نماز کے ذریعہ بندے  
الله لا غير، لکن العبد اذا  
وصل بالصلاۃ الى الله  
جب خدا تک پہنچ جا تا ہے اور  
خدا کی قربت اُسے حامل ہرجاتی ہے  
تراسکے دل میں یہ خطرہ نہ آنا چاہیے  
کہ رسول کی ہدایت سے میں آزاد ہو گیا،  
استبد و استغنى  
عن الرسول (۱) مستبد بن بیثنا، اب میں تعلیمات  
رسالت سے بالکل ہی بے نیاز و مستثنی ہو گیا ہوں۔ (۲)

(ز) نماز کی مواضیت سے کیا بات حاصل ہوتی ہے؟ حدیث  
میں ہے:

ایک شخص نے رسول الله صلی اللہ  
علیہ وسلم فقال: ایک رجل الى النبي صلی اللہ  
علیہ وسلم فقل: کیا کہ فلاں شخص رات کو نماز بنی۔ پڑھا  
فاما اصبح وقت؟ فقال: کرتا ہے اور جب تک ہوتا ہے تو چری  
لقتسمها مسلول (۳) کرتا ہے، آنحضرت نے ارشاد فرمایا کہ  
جس چیز کو تم کہہ رہے ہو یعنی اداء نماز۔ یہی چیز اُس کو  
اس حرکت سے روک دیکی " (۴)

(ج) یہ بات کیوں حاصل ہوتی ہے اور اس کا سبب کیا ہے؟  
حادیث میں اس کی جو حقیقت مذکور ہے اور آثار و اخبار سے اس  
موضع پر جو روشنی پڑتی ہے، اس کا اقتباس یہ ہے:

(۱) تفسیر کبیر، ج ۵ - ص ۱۶۰  
(۲) رواہ الإمام احمد بن حنبل قال حدثنا وکیع، اخیرنا الاعمش، قال ادی  
ابا صالح عن ابی هريرة قال جاء رجل الى النبي (صلی اللہ علیہ وسلم)

# عالم اسلامی

## از تفليس تا بلاد چوکس

اثر: محمود رشاد بے

مسلمانوں کے موجودہ تنزل و مصالح کا سبب انکا باہمی تفرقہ جسمانی و معنوی ہے۔ اسلام کو اگر ایک خاندان فرض کیا جائے تو نظر آلیا کہ اسکے قام ممبر دنیا کے مختلف گروپوں میں اس طرح متفرق ہو گئے ہیں کہ ایک کو درسرے کی خبر نہیں۔

ایک نہایت اہم خدمتی قلمی یہ ہے کہ تمام موجودہ عالم اسلامی کے تفصیلی حالات اور میں شائع کیے جائیں اور مسلمانوں ہند کے حالات سے دیگر ممالک کو راستے کیا جائے۔

یہ سلسلہ مضمومین جو گذشتہ نبیرے شروع ہوا ہے اسی مقصد پر مبنی ہے اور امید ہے کہ قاریوں کو علم دلچسپی کے ساتھ مطالعہ فرمائیں گے۔

سب سے زیادہ قابل غور چیز اس میں یہ ہے کہ وسط ایشیا روس کے زبر نگین آکر اس طرح یکاک فرق فوجوں کا گھر بن کیا ہے۔

تفليس عصر مسیحی کے اسائل میں ایک ناقابل ذمہ تھا کہ ایک پانچوں صدی عیسیوی میں اتفاقاً ایک بادشاہ شکار کھیلتا ہوا ادھر آئتا۔ یہاں اسے پہاڑ میں گرم یانی کا ایک چشمہ دیکھا۔ یہ چشمہ کچھے ایسا پسند آیا کہ اپنا دارالسلطنت مشخت سے بہاں لے آیا۔ مشخت اب ایک چھر تا سا شہر ہے جو تفليس سے ریل میں ایک گھنٹہ کی مسافت پر واقع ہے۔ تفليس میں اگر یہ چشمہ نہ ہوتا تو رہ ہمیشہ گمانی میں پڑا رہتا اور کوئی اسکا نام بھی نہ سنتا۔ سچ یہ ہے کہ تفليس کے اقبال کا سرچشمہ یہی چشمہ تھا!

سنہ ۱۳۹۰ع میں تیمور نے اسے فتح کرکے آگ اور تلوار کی گرم بازاری کی۔ مردوں کو قتل کیا، عورتوں کو قید کیا، اور شہر کی عمارتوں میں اگ لکا دی۔ تیمور کے بعد ایرانیوں کا تسلط ہوا۔ وہ عرصہ تک اس پر قابض رہے۔ بالآخر سنہ ۱۸۰۱ میں روس کے زبر نگین آکیا اور اس وقت سے اس میں نئی ترقی شروع ہوئی۔ یہاں تک کہ آج رہ نری و تمدن کے درجہ پر پہنچ گیا ہے۔

تفليس کے در حصے ہیں: ایک یورپیں - درسرا دیسی - یورپیں حصے کے تمام راستے چوڑے اور سیدھے ہیں۔ ان راستوں میں سب سے زیادہ اہم حصہ جالخاٹکی اور میخابیلر یکی ہیں۔ ان درنوں سرکوں میں برقی در شنی ہوتی ہے۔ قرقاز کے گورنر کی کوشی، سر کاپی دفتر، بڑا روسی نلیسا، بڑی برقی دکانیں، عجائب خانہ، باغ اسکندر، تھیٹر ہال، اور اریٹرا ہارس اسی پہلی سڑک میں ہیں۔ یہ تھیٹر بیحد خرشنما ہے۔ اسکر روسی زبان میں کاڑ دلی تیاتر یعنی سڑاکی اپنی کہتے ہیں۔ اسکے بیرونی حصہ میں سب سے زیادہ خرشنما ایک ایرانی انداز کی روزگار ہے۔ کاڑ دلی نیلتار سے تھری یہی در در ایک اور بڑا تھیٹر یہی ہے۔

ضرورت ہے ظاہر ہے۔ قدرت نے مسلمانوں کو ساری دنیا پر حکومت کرنے اور ہر قسم کے روحانی و مادی ترقیات کا مجموعہ بنانے کے لیے پیدا کیا تھا۔ ترقی کا سب سے بڑا اور سب سے موثر ذریعہ کریکٹ اور کامل زندگی ہے، اور اسی کی بہترین معمر نماز ہے۔ جس نماز کر تم ایک رسمی چیز سمجھہ رہے ہو، جس نے عہد قدیم کا ایک بے کارہ بے سود راجح مانتے ہو، جس کے ادا کرنے میں تمہیں کیا کیا مرانع پیش نہیں آتے، جسے پڑھتے ہو یہی ہوتا ہے۔

”بریلیں تسبیح ردر دل کاؤ خر“

کا حال ہوتا ہے۔ رہی نماز ایسی چیز تھی کہ اگر اس کی حقیقت پر تمہیں عبور ہوتا تو اس وقت تمہاری حالات بدلي ہوئی نظر آتی، اور تم یون مقصود و مغلوب نہ ہوتے۔ بیرونیہ تھے تم میں سے ہر فرد ایک ایسا اعلیٰ اور مکمل اخلاقی کریکٹ رکھتا جو دنیا میں صرف عزت و عظمت، ہیئت و جبروت، حکومت و فرمائروالی، اور طاقت و طاقت فرمائی ہی کیلیے ہے۔ اسکی مزید تشریح اور معارف صلة کا انشاف آگئے چلکر ایک مستقل عنوان کے تحت میں آلیا۔ یہ معرض ایک سرسی یہی اشارہ تھا۔

چہ بودے اربدل این درد ہم نہل بودے  
کہ کار من نہ چنیں بودے ارچنان بودے  
غور کرو! جو نماز تم پڑھتے ہو، جس عبادت پر تمہیں نماز ہے،  
جو انداز پرستش تم نے قائم کر رکھا ہے، وہ حقیقت سے کس قدر  
درد ہے؟ کیا اس نے کبھی تمہیں فراہش و مندرات سے رکا؟  
کیا اس کے ذریعہ تمہارا کیرکٹ پاک و بلند ہو سکا؟ کیا اس کی  
مواظفہ نے تم میں کوئی روحانیت پیدا کی؟ کیا تمہاری تنزل  
پذیر حالت اس کے طفیل ایک ذرا بھی بدلي ہے؟ کیا خدا کا تعلق  
اور مخلوق کا رشتہ تمہارے ہاتھے آسکا؟ اگر جواب نفی میں ہے تو  
پور کیا یہ رہی نماز ہے جسکی نسبت حضرت فاروق اعظم نے ایک  
بیخدرانہ لہجے میں فرمایا تھا: لاحظ فی العیا و قد عجزت عن  
اقامة الصلة (اداء نماز ہی کی استطاعت نہ رہی تو پھر زندگی  
میں کیا لطف رہا؟) (البقاء تلتی)

## اکسیر شفا دافع طاعون و وبا

ایک کروز انسان یہ مرض مار چکی ہے

بھی ایک درا ہے جس کے استعمال سے ہزاروں مريض تندرسا۔ ہرچکے ہیں اگر وہ مقدمات میں بطور حفظ ماقبلہ میں مسایل وغیرہ استعمال کی جائی تو پہنچے رالا حملہ مرض سے محفوظ رہتا ہے۔ ہدایات جس سے مرض درسرے پر حملہ نہیں کرتا، اور مفید معلومات کا رسالہ ایک سر صفحہ کا مفت

آب حیات

کا قصہ مشہور ہے اب تک اسی نے اسکی تحقیقات نہیں فرمائی محققان یورپ حکما سلف خلاف کے تحقیق کردہ مسایل وغیرہ و علمی تجربات و مشاهدات اور مختلف عوامل سے اس طرح در ہر سکنے ہیں اس کی علمی عملی ثبوت۔

ایک سو ۳۲ صفحہ کی کتاب

لا علاج کہنے بیماریوں - مثلاً کمزوری - ہر طرح کے مفعف باہ۔ عقر - براسیر - نواسیر - ذیابیطس - درد کرہ، ضعف جگر کا شرطیہ تھیکہ پر علاج ہو سکتا ہے فارم تشغیص منکرا۔ پتہ حکیم غلام نبی زادہ الحکما مصنف رسالہ جوانی دیرانی - ذیابیطس نقیس در دکودہ فیقی النفس راغبہ لاہور موجہی درازہ لاہور۔

نظر خیرہ کن روشنی کی جگماحت سے ایسا معلوم ہوتے گتائے گریا تمام شہر میں ایک عجیب باقاعدہ چراگاں ہو رہا ہے اسی تفليس ہر چہار طرف سے پہاڑوں میں محصور ہے - اسلیے مصر میں جس کرمی سے آپ بہاگتے ہیں اس سے یہاں زیادہ سابقہ پڑتا ہے - لیکن جب ہوا میں اعتدال پیدا ہو جاتا ہے تو پھر ہاں کی ہوا روح و جسم میں نشاط و تازگی پیدا کرتی ہے اور مسافر کی جی چاہتا ہے کہ ضرر ہر سے گو چند دن ہی سہی ۔

گورنر کی کوئی سے ٹوری ڈر بر ایک میدان ہے جو میدان ابریقان کھلاتا ہے - اسی میدان میں ٹریمرے کی لالنیں منقصہ ہوتی ہیں اور شہر کے مختلف اطراف میں جاتی ہیں - تفليس میں بعض مسلمان جیسے بابا نوف اور حصانوف کو روبتی ہیں - پیرس کی ڈاک برلن 'سینٹ پیترسبرگ' 'مرسکو' خارکوف 'رمٹوف' اور باکر ہوتی ہوئی تفليس میں آئہوں دن پہنچتی ہے - تفليس کی آبادی ۴ لاہہ ہے جسمیں ۳۰ ہزار روسی 'ایک لاہہ ۸۰ ہزار ارمنی 'ایک لاکھ کوچی ۹۰ ہزار مسلمان 'اور ۵ ہزار یورپی ہیں ۔

تفليس میں ایک عجالب خانہ ہے جسمیں وہ جہنڈے اب تک معغروف ہیں جو قوقاز کے سردار اور ہیرر یعنی شیخ شامل نے روس کے ساتھ جنگ میں استعمال کیے تھے - ان جہنڈوں پر "نصر من الله و فتح" قریب و بشر المرنین یا "محمد" لکھا ہوا ہے - ایک تختی ہے جسمیں شیخ شامل کی تصویر بنی ہوئی ہے - ان درنوں کے علاوہ بہت سے ایسے جہنڈے بھی ہیں جن پر قرآن پاک کی بعض آیات اور وسط میں شمشیر بالف شیر کی تصویر (جو ایرانیوں کا نشان ہے) بنی ہوئی ہے - ان جہنڈوں کے سوا اور قسم کے جہنڈے بھی ہیں ۔

بہت سی تصویریں ہیں جنمیں زیادہ تر شیخ شامل کی جنگ کے راقعات دہائے گئے ہیں - پرانے اسلحہ اور تربیتی بھی ہیں - تربیوں پر عربی اور ترکی میں بعض عبارتیں کندھے ہیں - ایک بہت بڑی تختی ہے جسمیں روس کے داخلے کو دکھایا کیا ہے - بعض پرانی ترکی تعریبیں اور دیگر نفیس آثار بھی موجود ہیں - تفليس کے فرماج میں کسود چور اور مایاخلیس ہیں - یہ درنوں مقام آب و ہوا کے اعتدال میں مشہور ہیں - حتیٰ کہ گرمیوں میں بھی قریباً گرمی کا نام رنشان نہیں ہوتا - یہاں میدان ابریقان سے مرٹر کار بر جاتے ہیں ۔

تفليس میں ایک مرٹر کار کمپنی ہے جسکی گاڑیاں تفليس اور بلاد قوقاز کے ما بین نہایت عمدہ راستہ سے سفر کرتی ہیں - دس گھنٹے کا راستہ ہے - ان اطراف میں ریل پر سفر کا راستہ درسرا ہے جہاں نہ مناظر ہیں 'نہ خوبی و جمال' اور پھر راستہ ۲۴ گھنٹے سے کم نہیں ۔

مورہ میں سب سے عمدہ نہست اول درجہ کی ہے جو چلانے والے کے پیچھے ہوتی ہے - جانے کا کرایہ بیس سارے بیس ریال ہے (یعنی تقریباً پچاس روپیہ) اور رایسی کا بھی اتنا ہی - میں چند اور سیاحوں کے ساتھ مرٹر پر بیٹھا اور قوقاز کے منہ ہوں سلسہ کوہ سے گزرا - یہ راستہ کوچیہ کا جنگی راستہ کھلاتا ہے - کیونکہ روسی فوج نے جنگ کے زمانے میں بھی راستہ اختیار کیا تھا -

ان پہاڑوں کے رہنے والے اکثر کوچیہ عیسالی ہیں - تاہم ان میں الائمن اور الامیتین بھی رہتے ہیں، مگر یہ یاد رکھنا چاہیے کہ وہ سب مسلمان نہیں ہیں ۔

'رسی سوک پر زیادہ تر ہرقل' تماشہ کا ہیں 'اور آخر میں ایک باغ ہے جہاں لرگ روزانہ اور خصوصاً شام کر جوک در جوک سپر ر تفريم کے لیے آتے ہیں - یہاں ارمذیں کے تخت (طالع یا چوکی) رنگا رنگ کی پوشائیں پہنے ہوئے نہایت دلکشاں کا نہ بایا کرتے ہیں - اتنے پاس خاص قسم کے پیانو، دف، کمنڈجان، اور آرکن ہوتا ہے - اسی سوک پر اس باغ سے قریب ایک بڑا شہر خانہ بھی ہے - اسمیں گرجوں کا ایک تخت ہے جسمیں عورتیں اور مرد دنیوں ہیں - اتنی پوشائیں رنگا رنگ کی ہوتی ہیں جنکے حاشیے کارچوی چڑیوں سے آرستہ ہوتے ہیں - اتنے پاس پیانو، دف، کمنڈلین اور بہت سے تار و اسے ساز ہوتے ہیں، جنمیں سے ہر ایک کو یہ لرگ جیتا رہ کہتے ہیں ( غالباً یہ لفظ در اصل سہ تارہ ہوا ) ۔

دیسی حصہ میں باغ 'جامع مسجدیں' اور بازار ہیں جو یہاں بازار ہی کھلاتے ہیں - ان میں سب سے بڑے بازار میدان بازار 'ارمن بازار' اور شیطان بازار ہیں - جیسا کہ مشرقی شہروں کا قاعدہ ہے اس حصہ کی سوکیں اور ایڈھوں کی طرح پیچیدہ ہیں - تفليس میں ایک چھوٹی سی نہر ہے جسکو کروا کہتے ہیں - ایک اور نہر اس سے بھی چھوٹی ہے اسکو فیرا کہتے ہیں - پہلی نہر پر کلی پن چکیاں بھی ہیں ۔

یہاں ایک مکان ہے جسمیں رات کر (شرط فرمایش) دیسی ناج ہوتا ہے - دیسی ناج کی در قسمیں ہیں : اہل مزج کے ناج کو مجنیکا کہتے ہیں، اور کوچی ناج کر کینا داری ۔

تفليس میں ایک مجسمہ ہے جو مجسمہ فارانسوان کے نام سے مشہور ہے - فارانسوف قوقاز کو گورنر تھا - اسکے قریب ہی دیسی کاںوں کی ایک مشہر دکان ہے جس کا نام ناد کو رادیہ ہے ۔

تفليس میں اذن گاہیں بلند نہیں ہوتیں بلکہ تونس کی طرح ہوتی ہیں - یہاں بہت سے ہرقل بھی ہیں جنمیں سب سے بڑا اور سب سے زیادہ خوشنا اور نشیل ہرقل ہے جو گورنر کی کوئی تختی ہے اور یورپ کے اول درجہ کے ہرقلوں سے کسی بات میں کم نہیں - اس ہرقل کا کھانا نہایت عمدة ہوتا ہے - اسکی صفائی 'ترقب' اور انتظام کی عمدگی کی بابس اسقدر کھدینا ناجی ہے کہ اس کا منیجر ایک فرانسیسی ہے - بخلاف درسرے ہرقلوں کے کہ انکے منیجر کوچی ہیں اور انکی وہی حالت ہے جو مصر میں یونانیوں کے ہرقلوں کی ہے ۔

اور نشیل ہرقل کے آگے اور گورنر کی کوئی تختی ہے - اسیں تمام برقی روشنی قدبیس دارہ ہے - بجسے شام سے اس پہاڑ کی ہوا عجیب تازگی بخش و نشاط انگیز ہو جاتی ہے - یہاں نگ رجق در جوک سپر ر تفريم کے لیے آتے ہیں - خفوصاً شب کو تو بکثرت آتے ہیں اور ایک قسم کی برقی سیڑھی میں بیٹھکر چوہتے ہیں - جاتے ہوئے راستہ کوئی دس منٹ کا ہے اور آتے میں تو اس سے بھی کم ہے - پہاڑ کے اس تھالی حصہ میں جو شہر کی طرف واقع ہے، قدبیس دارہ کی خانقاہ ہے -

یہ پہاڑ تفليس کی بہترین نزہتگاہ ہے - اسیں تمام برقی روشنی ہے - کھانے کی دکانیں 'قہرہ خانے' اور کانے والوں کے تختہ ہیں جنکے نفعے طرب انگیز اور دلکشاں ہوتے ہیں - ساز میں سے اتنے پاس چنگ، بانسی، نقیبہ، (ایک قسم کا ساز جو انگلیوں کی ضرب سے بجا یا جاتا ہے) ہوائیتے ہیں -

اس پہاڑ کی چوکی پر تفليس کے تمام منظر دکھالی دیتے ہیں - لیکن شہر کا منظر رات کو دن سے زیادہ خوشنا ہوتا ہے، کیونکہ رات کو

# ناموران غزوہ بلسان

## چند قطروات اشک

### شہداء ملت کی یاد میں

لقد کاں فی قصصهم بصرة لولی الباب !

### شہداء طرابلس

شدیم خاک ولیکن بیسوے تربت ما  
تو ان شناخت کزیں خاک مردمی خیزد !

اج ایک ضرورت سے الملال کی پہلی جلد کی ورق گردانی کر رہا تھا کہ متعدد صفحات پر "ناموران غزوہ طرابلس" کا عنوان نظر آیا اور اپنی گذیری ہولی محبوب ماتم کی خونناہ فشاںیاں ایک ایک کر کے سامنے آئیں :

حلقة ماتم زدن شیرون ہم داشتن !

الملال کی پہلی جلد میں یہ باب تقریباً ہر نمبر میں ہوتا تھا۔ اسکے نیچے عموماً ان جانفرشان ملت اور مجاهدین حق کے غزوات مقدسہ کی سرگذشتیں ایک مخصوص انداز میں بیان کی جاتی تھیں، جنہوں نے غزوہ طرابلس کے دراز میں اپنی جان رمال اور معابر را مطابقات کا تھفہ اپنے خداۓ قدوس کے حضور میں پیش کیا۔ خداۓ نبینگ کار و کرشمہ ساز، جسکی بارگاہ محبوب میں خون شہادت کی روانی اور جسم خونپیکان کی توب اور بیقرایی سے بڑھ کر اور کوئی تھفہ مقبول نہیں کہ "انا عنده المنکسرة قل ربهem"

کوزخم عاشقانہ کہ در جلوہ کا حسن  
صد چاک دل بتار نگاہے رفرکنند

( غزوہ طرابلس )

جنگ طرابلس کی ایک بڑی خصوصیت یہ تھی کہ وہ ایسی حالت اور ایسے لوگوں کے ساتھ شروع ہوئی جو باقاعدہ فوجوں اور منظم سامان جنگ سے بالکل مصروف تھے اور معدود چند ترکوں کے سوا نہیں جماعت دہلی ایسی نہ تھی جسپر سلطنت کے عکروں سپاہ ہوتا کا اطلاق ہو سکے۔ پھر جنگ کی ابتدا ایک ایسے ظلم صریح اور رحمہ بانہ اقدام سے کی گئی جسکی نظیر ملکوں اور پادشاہوں کی پرانی وحشیانہ لڑائیوں کے سماں اور کہیں نہیں ملے تھے، اور گویوں کا ہر حملہ اور قبضہ جو مشرق سے تعلق رکھتا ہے، ظلم و دھشت کی مثالوں سے لبریز ہوتا ہے، تاہم اقلیٰ نے جو خوفناک درندگی اور بہیت اس مرعومہ پر اختیار کی تھی، وہ مشرق اور مغرب کے تعلقات کی جدید تاریخ میں بھی ہمیشہ بے نظیر یقینی ای جالیکی۔

ان اسباب نے اس جنگ کی حالت یکاک منقلب کر دی اور اسکو پادشاہوں اور ملکوں کی آن لڑائیوں سے بالکل مختلف

اسکے مناظر اس درجہ خوشناہ ہیں کہ انسان شذرہ هرجاتا ہے۔ سولیرا کے خوشناہ ترین مناظر بھی اسکے مناظر کے مقابلہ میں ہیچ ہیں۔

راستہ میں ہوتا اور استیشن پڑتے ہیں۔ پہلا استیشن قازیق ہے (یہ غازی بک کی معرفت کلہ ہے) جا بجا راستہ میں مسافت کے نشان نسب نظر آتے ہیں۔

جب ہم فلاڈ یاقاقاز پہنچے تو دیکھا کہ یہ ایک نہایت عمدہ خوشناہ شہر ہے جو تیرک نامی نہر کے ساحل پر واقع ہے۔ وہ سطح آب سے ۸ سو میٹر بلند ہے۔ جبکہ تفلیس میں سخت گرمی پڑتی ہے تو یہاں سخت سردی ہوتی ہے۔

فلاڈیقا فقاڑ صوبہ تیرسکی کا دار الحکومت ہے۔ اس میں ایک بڑا میونسپل باغ ہے جسکے ایک طرف نہر تیرسکی بہتی ہے۔ حسن و جمال میں یہ باغ قوقاز بلکہ خود تفلیس کے تمام بالغوں سے زیادہ ہے۔ تمام باغ میں برقی روشنی ہوتی ہے۔ روزانہ باجا بجاتا ہے جسکے سنتے کے لیے بلکرت لرگ آتے ہیں۔

شہر میں نہر کے ساحل پر ایک عظیم الشان جامع مسجد ہے جسمیں در نہایت عمدہ و پر شرکت میثار ہیں۔ ایک بہت بڑی سڑک ہے جسکے بیچ میں تولرک چلتے ہیں مگر دونوں طرف سایہ دار درخت ہیں۔ درختوں کے نیچے بنچیں پڑتی ہیں۔ چلنے والے ان پر استرامت کے لیے بیٹھے جاتے ہیں۔

یہاں کی آبادی ۳۵ ہزار ہے۔ اسیں گرینڈ ہوتل اور امپریل ہوتل رغیرہ بڑے بڑے اور عمدہ ہوتل ہیں۔ یہاں سے شمال روس اور قرقازی معدنی حماموں کی طرف ترینگ جاتی ہیں۔ یہ حمام بیاتی یور رسک (جو فلاڈیقا فقاڑ سے چھہ گھنٹہ کی مسافت پر واقع ہے) ایسا نترک کیزلو ہوتسک (جس سے وہ آب نارازان معدنی تکلیف ہے) ہر روس میں بلکرت پیدا جاتا ہے۔ اور جلیزلو ہوتسک ہیں۔

یہ حمام ایک درسے کے قریب ہی قریب ہیں اور ہر طرح سے آزاد ہیں۔ صفائی اور آرام کے لیے یورپ کے حماموں میں جو ساز و سامان ہوتے ہیں، انہیں سے ایک کی بھی یہاں کمی نہیں۔

صرفہ تیرسکی میں چرکس کا ایک قبیلہ رہتا ہے جسکا نام قبارطاء ہے۔ اسکی قیامکاہ شہر فلاڈ گانفارسے روبل پر چھہ گھنٹہ کی مسافت پر واقع ہے۔

اس صوبہ کا نام تیرسکی نہر تیرک کی مناسبت سے رکھا گیا ہے۔ نہر تیرک سلسلہ کوہ قوقاز کے ایک پہاڑ قازیق (غازی بک) نامی سے نکلتی ہے اور بصر خزر میں گرتی ہے۔

## اہل لال:

تفلیس کو ایران سے علصہ ہوئے کچھ بہت زیادہ زمانہ نہیں کذرا ہے مگر کیسے تغیرات ہو گئی؟ آج بھی ایرانی تاجر ہوں کا یہ بڑا مربی ہے۔ لراسن تیل کے کنور کے مالک بلکرت ہیں اور اکثر لکھہ پتی ہیں۔ جن لوگوں نے رینلاند کا ناولل اللہ دین پڑھا ہے، وہ تفلیس کے حسن و جمال کا یہ اندزادہ نرایں کہ یہاں رینلاند کی جنگ تھی!

اولر العزم جماعت تھی اور اپنے تنخواہ دینے والوں کے لیے نہیں، اپنے پرو رش نہیں والوں کے لیے نہیں، اپنے پادشاہ کیلیے نہیں، اپنی شجاعت اور بیداری کی ریایات کی خاطر بھی نہیں، بلکہ صرف اُس خدا کے حق و صداقت کی رضا و محبوبت کیلیے اپنے نہیں فدا کرنا چاہتی تھی، جسکی نسبت اسکر بقیں تھا وہ اپنے دین میں اور ملہ قریب کی حفاظت کیلیے جان دیں والوں نے دوست رہتا اور انسے خوش ہوتا ہے:

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُشْرِكُ  
صَرْفُ اسْكِيِ رَضَا اور خَرْشُودِيِ حَاصِلٌ  
كَرْنَى كَبِيلِيَ اپنی جانوں کو فدا کر دیتے  
هیں اور اللہ اپنے بندوں پر بہت ہی شفیق ہے۔

(۱۱: ۳۲)

میں الحقيقةت یہی معنی ہیں "جہاد دینی" کے دشمنان حق و عدالت کے مقابلے میں کسی دینیوی غرض و حاجت سے نہیں بلکہ صرف حق و صداقت اور ملک و ملت کی حفاظت کیلیے ائمہ کھڑا ہوتا، اور اس راہ میں اللہ کے تعلق اور اسکی رضا کو اپنا مقصورہ سمجھ کر وہ سب کچھ کر کردا جو باہمی جنگ و قتال میں کوئی ملازم فرج یا جنگی جماعت کیا کرتی ہے۔

\* \* \*

صلدیوں سے مسلمانوں پر جو انحطاط قرار رجذبات طاری ہے اُس نے ان جذبات مقدسے سے تقیریاً انہیں معصوم کر دیا ہے۔ اسلام پرستی و ملت خواہی کے وہ جذبات جذبوں سے بدرہ حنین سے لیکر جنگ صلیبی نک مسلمانوں کی قوت و مقانیت کو ہمیشہ برقدار رہا اور فتحہ تاتار جیسی مہیب بریادیوں کے بعد بھی ممالک اسلامیہ کے طrol و عرض کو سستھنے نہ دیا، اب صرف تاریخ عالم کی سرگذشتیوں کا ایک حصہ بندر ہٹکنے ہیں، اور صدیوں سے حفظ ملت و دفاع اعداد اسلام و فرض افراد و اقوام کی وجہ صرف حکومتوں اور انکی فوجوں کی روپیہ تنزل قوت کے اعتماد پر چورا دیا کیا ہے۔ حالانکہ اسلام کے نظام اجتماع کی سب سے بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اُس نے حفظ ملت کے فرض کو ہر فرد ملت پر فرض کر دیا تھا اور اُسی کو دین قریب کا ایک بہت بڑا فرض باسم "جہاد" قرار دیا تھا۔ اک امام مرحومہ کوئی جسم واحد ہے تو اسکی زیر ہو کی، ہتھی بھی اصل دینی تھا، پر افسوس کہ دست تغیر کے سب سے پہلے اسی کو زخمی کیا اور اسکی تفصیل کا یہ موقع نہیں۔

لیکن اسکا سبب یہ نہیں ہے کہ جذبات معدوم ہو گئے ہیں اور طبیعت اسلامیہ اب اپنے خراص فطریہ کو بالکل کھو چکی ہے۔

شہدائ طرابلس کا ایک گروہ شہادت سے پہنچا



کردیا جن میں بیش قرار تنخواہیں لینے والے جنرل اور تنخواہوں کے ذریعہ طیار کی ہوئی فوجیں حرف کے مقابلے میں بڑھتی ہیں۔ دشمن نے ساحل پر قبصہ کر لیا تھا اور حکمتی، درازہ کمزوری کے قبضے میں نہ تھا مگر دشمن کے ایک ایسے حامی کے زیر تسلط تھا، جو پس پرده رہ کر تماشا دیکھنا چاہتا تھا۔ پس نہ تو فوج چاہر سے آسکتی تھی اور نہ ہی سامان جنگ میسر آسکتا تھا۔ یہ ممکن تھا کہ ایسی حالت میں کوئی نئی فوج بھوتی کی جاتی اور انہی کو تعلیم دیکر جنگ میں بھیجا جاتا، مگر اسکے نیسے ریبیہ کی ضرورت تھی اور سونے کے سلے ریاستاں کے ذرور سے بن نہیں سکتے تھے۔

پس اندر ہوں طرابلس میں وہ تمام رسائل و ذرایع نابرد تھے جنکے ذریعہ خود غرض اور بندہ احتیاج انسان کو لڑائے اور جان دینے پر آمادہ کیا جاسکتا ہے۔ نشأت بے کے پاس اسقدر ریبیہ بھی نہ تھا جسکے ذریعہ وہ اپنی اور اپنے ساتھی ترکوں کی ضروریات کی طرف سے مطمئن ہوتا۔ وہ چاندی سرنے کے خزانے کھل سے لانا جن سے تنخواہیں دیکر اور انعامات کی طمع دلا کر کوئی نئی فوج طیار کی جاتی؟

\* \* \*



اس مایوسی اور لا علاج حالت کا لازمی نتیجہ یہ نکلا کہ عالم مادی سے قطع نظر کر کے عالم قلب رجذبات کی طرف متوجہ ہونا پڑا اور جبکہ دنیا کے سامانوں نے جواب دیدیا تو خدا کے درازے پریکسون کے سر جھک گئے۔ سب سے پہلے غازی انور یہ نے جہاد مقدس اور حفظ رطن و ملت کی دعوت قبائل میں شروع کی، اور اُنکے بعد یہی بعد دیگرے چند اور داعیان حق بھی مشغول تبلیغ ہو گئے۔ انہوں نے وقت کی مصیبت سے عرب پادیہ کو خبردار کیا، اور سمجھا یا کہ سر زمین اسلام علقریب پامال کفر و شرک ہوئے والا ہے۔ پس اُنکے مخفی و مستور جذبات حریت و دلیلی یکاںک اس صدائے جہاد سے حرکت میں اُنکے اور ایک بہت بڑی جماعت اپنے نیک ملک اور فرسودہ حربے لیکر دشمنوں کی توبیں اور بندوقوں کے سامنے کھڑی ہو گئی تاکہ اُس سر زمین کو غیروں کے تسلط سے ملوث نہ ہوئے مسے جسکے ایک ایک چیزے کو اسلاف کرم نے اپنی صدھا لاشیں دیکر فریدا ہے۔

یہ ایک سچا مجاهد گروہ تھا جسے جذبات خالص اور جسکی نیتیں مقدس تھیں۔ وہ کوئی ایسی جنگی جماعت نہ تھی جسے پادشاہتیں اور حکومتوں تنخواہیں دیکر طیار کر دیتی ہیں اور وہ دشمنوں سے لوتی ہیں تاکہ حق نک ادا کریں۔ بلکہ وہ خدا پرستی کا ایک پاک مجمع، معبت ملی کی ایک خود فرش بیداری، رطن پرستی کا ایک حلقة فدا کار، ظلم و سفا کی کے مدافعين، اور اسلام و سر زمین اسلام کے محافظین صادقین کی



مہابتین طرابلس کا ایک گروہ۔ مشہور موسیٰ بک کے زیر تیاد

ت؟ ” فرمایا کہ ”ہاں“ مگر ہمارے اپنی اقرار میں وہ داخل نہیں جو نافرمان ہوں ” اور اسلام کی قربانی سے انکار کریں ”  
” ہر یہی سبق تھا جو جبل بوقیس کی مخفی معبدتوں میں دھرا یا کیا ” اور فتح بدر و تسخیر مکہ کے کشور کشايانہ مجتمعن میں جسکے نتالج نظر آئے ۔

اے مسلمانو! اگر تمہارے باب،  
قل ان کان آباؤم رابناوام  
تمہارے بیٹے، تمہارے بھائی، تمہاری  
د اخواتکم د از راجکم  
بیویاں، تمہارا خاندان، تمہاری  
درست جو تم نے کمالی ہے، وہ  
اقرتفعوها، و تجارت تخشنون  
کسادها، و مساکن ترضنها،  
کوڑا بار دنیوی جسکے نقصان کا تم  
احب الیکم من اللہ  
درسلہ و جہاد فی سبیلہ،  
مکان و جالداد جو تمہیں مطلوب  
و محبوب ہیں، اگر یہ تمام چیزوں  
فتریصوا حتیٰ یاتی اللہ  
بامروہ اللہ لا یهدی القرم  
تمہیں اللہ اسکے رسول، اور اسکی  
الفاسقین ( ۲۶: ۹ )  
راہ میں صرف جان و مال کرنے سے  
زیادہ محبوب و عزیز ہیں، تو دینِ الہی کو چھوڑو - خدا تمہارا  
معحتاج نہیں ہے - یہاں تک کہ اللہ کو جو کچھہ کرنا ہے وہ کر گذرے -  
اللہ کی ہدایت انکے لیے نہیں ہے جنکے دل میں حقیقتِ اسلامیہ  
کی جگہ وفق و نفاق بھرا ہے ! ”

یہ سبقِ مؤمنین اولین اور مسلمین قاتلین کے آگے اسلامی قربانی و الہی تفانی کے ایک اسوا حسنے کے ساتھ پیش کیا گیا اور راستباز رحوں نے اس قبول کیا - صدیق اکبر نے اپنا تمام مال نہ دیا، امیر مرتضی نے اپنی جان گرامی هتھیلی پر رکھی - مہاجرین نے اپنے دنام محبوب اور تمام عزیز و اقربا سے رشتہ کاٹا تا خدا اور اسکی مددات سے انکا رشتہ جز جائے - انصار نے اپنے مہاجر بھالیں کو اپنی درات کے نصف حصے کا مالک سمجھا، تا انکا خدا انکو اپنی پڑی محبوبت و خوشی کا مالک بنادے - مدینہ کی گلیوں سے ایک عورت نکلی جس نے اپنا شوہر اور اپنی اولاد ایک ایک کر کے حفظِ اسلام کیلیے آٹرا دی، اور احمد کے دامن میں ایک مومنہ محنثہ نے اپنے سیدی اور دھال بنا کر تیروں کی بارش کو روٹا تاکہ خدا کے داعی برحق کے جسم مطہر کو کوئی کرندہ نہ پہنچے !

ان اللہ اشتري من المؤمنين بيشک اللہ نے مؤمنین کی  
انفسهم د اس - والهم ! اهم جانب اور ارانکے مال و مقام کو  
خرید لیا ہے تاکہ انہیں بہشت  
الجده، بقاتون فی سبیل اللہ  
فیشنلر و یقتنارون د عدا علیه  
حفا فی الذورۃ والانبعیل  
میں لرتے ہیں اور کبھی  
مارتے ہیں اور کبھی خود مرتے  
الدی بایعتم به رذلک ہو  
ہیں - تمام اسلامی کتابوں میں  
الفور العظیم ( ۹ ۱۱۲ )  
پورا بنا خدا ہے اپنے ارپر لارم کر لیا ہے اور خدا سے برهکر لپٹے  
رعدے کا سچا آور کون ہو سکتا ہے؟ پس اے مسلمانوں اپنے اس  
خرید فرخخت کی جو تم میں اور تمہارے خدا میں ہو لی ہے  
خوشیں منیا کہ اسمیں تمہارے لیے بتی ہی کامیابی ہے ”

آن بیع را نہ روز ازل با تو کرہے ایم  
اما دراں حدیث اقالہ نمی رہے !

بہ تو اسلام کے بازار جاں فرشتی لیں ایجادی خرید ر فروخت کی  
اکے چلار یہ حالت قائم نہ رہی، لیکن تاہم صدیوں تک اسکے شواہد  
و مظاہر ملتی ہیں - حتیٰ کہ اگر صلیبی جنگوں کے زمانے کے حالت

دینِ الہی کی پیدا کی ہوئی قوتیں افسرہ ہر سکتی ہیں مگر ناپرد نہیں ہو سکتیں - اگر اسلام کی قوت تعلیمی ایسی ہی ضعیف و نکزر اثر ہوتی تو وہ اتفاق عمر نہ پاتا، جتنی عمر کے ساتھ بار جو دھدا مدمات مہلکہ کے آج موجود ہے -

اصل یہ ہے کہ انسان اپنے تمام جذبات و قوی کے ظہر کیلیے خارجی معرفات و مرترات کا محتاج ہے اور یہی احتیاج طبیعی ہے جس کو قرآن کریم کے تقدیر اور ”اذنِ الہی“ سے تعبیر کیا ہے - اسکے بغیر دنیا کا ایک ذرہ بھی متعارک نہیں ہو سکتا - اسلام پر چھے سات صدیوں سے عالمگیر نازل قلبی و دماغی طاری ہے اور وہ تمام معرفات و مرترات اور اسباب کرد و پیش مفقرہ ہرگلے میں جو طبیعتِ اسلامیہ کے اصلی خواص کو نمایاں کرتے اور حیاتِ مسلم و موسن کے الہی و قدسی چھوڑوں کو چھکاتے تھے - ان قوتوں کے ظہور و حرکت کیلیے سنین اڑی کے سے حالات و اسباب پہلے میں بھی اگر میسر آجائے اور اسلام کا حقیقی نظام اجتماعی و دینی قالم رفتا تو یقین کیجیے کہ آج بھی اسکی سرزمینیں وہ لعل و جواہر اکل سکتی تھیں جنکی درخشندگی سے چشمِ عالم خیرہ ہے :

فیض روح القدس ارباز مدد فرماید  
دیگران ہم بلکہ نہ نچہ مسیحا می کرد!

\* \* \*

اسلام نے اپنے پیروں کو سب سے بتی چیز جو دی ہے وہ راہِ حق و عدالت میں جان فردشی کا سبق ہے - اسلام کا پہلا بیکر قدسی جو خطاب ”مسلم“ سے متصف ہوا، وہ تھا ”جس سے کہا کیا کہ ”اسلم ا“ ( مسلمان ہو جاؤ ) تو اس نے جواب میں سرجھا دیا کہ: اسلام ل رب العالمین میں ”مسلم“ ہوا تام جہانوں کے پروردگار کے نام پر ! ( ۵۶: ۶ )

پس اُس نے اپنے ہاتھ میں چھری لی، اور ایک پکے جلد کی طرح اسے پتھر کی چٹان پر تیز کرنے لگا، تا اپنی اُس محبت ماسروی اللہ کی جو اسکے دل میں فرزند محبوب کی ہے اور اُس فرزند عزیز کی جسکا عشق حقیقتِ اسلامیہ کی راہ میں آزمائش بن کیا ہے ”اللہ کے نام پر تیز کر دیا کر دیا“ ( ۱۳۲: ۲ )

واہ ابتلی ابراہیم اور جبکہ ابراہیم کو انکے پروردگار نے چند ربہ بدلات ناتھیں باتوں میں آزمایا اور انہوں نے انہیں برا کر دیا ( ۱ )

جب ایسا ہوا نہ حقیقتِ اسلامیہ درجہ تکمیل تک پہنچ گئی اور حضرت ابراہیم راس اساعیل اس منصب دیع و جلیل تک مرتفع ہو سے ہر اسلام کا اولین نتیجہ ہے - یعنی دیبا میں خدا کی مادی و معنوی خلافت و نیابی اور اسکے بندوں بی پیشوالي و امامت: قال انی جاءتک للناس جب حضرت ابراہیم نے اسلام دی هماما - قال ر من حقیقت کو اپے اپیر طاری کر لیا تو فریتی؟ قال لا بیال خدا نے فرمایا کہ اے ابراہیم ۱ ہم نم عہدی الظالمین! تو انسانوں کا امام و مقتدا بنانے والے ہیں - اسپر انہوں نے عرف کیا: ”اور میری اولاد اور پیروں میں

[ ۱ ] صراتِ معمون لے اسہر بعثت کی ہے کہ اس آئندہ میں جن آرمانت ای پانیکی طرف اشارہ کیا ہے ایا توبہ؟ اور یہر یہ راستہ قالم ای ہے کہ اس سے معمود بعض احکامِ طهارت وغیرہ ہیں، مثلاً خنث وغیرہ۔ لیکن درحقیقت ایسا سمجھنا آرمانت الہی کی صریح تغیر کرنا ہے - بہارِ کلام سے مراہ فی الحقیقت وہ اُسیں ہیں ہر حقیقتِ اسلامیہ کے پتھر دیابی مفتک جسی و قلبی قربانیوں اور امتعانوں کی سریج میں مخفہ خلیل پر پیش آئیں اور جنکا ذکر قراب کریم میں موجود ہے -

حفظ ملک و دیانت نا ایک مقدس جہاد قرار دیا۔ اب تام عالم مطبوعات میں الہلال ہی ایک رسم ہے جس نے اس حیثیت سے اس راقعہ پر نظر ڈالی ہے۔

بہ ایسی عجیب بات ہے نہ قومی دفاع خاک طرابلس کی ہمیشہ خصوصیت رہی ہے! ارتقیج کا دفاع دنیا کا سب سے بڑا دفاع تسلیم کیا گیا ہے، جسمیں اہل ارتقیج ہے بے رحم رومیوں کے مقابلے میں آخر تک ثابت قدیمی دکھلائی اور بارجود ہر طرح اسی بے سرہمانی اور مقصود مقصود مہور ہو جائے کے غازیوں حربت کے آگے سر عبوریت خم نہ کیا۔

لیکن شاید اپنے معلوم نہیں ہے جس کا روپیجہ کے دفاع کی داستان آپ الہلال کی درسی جلد میں پڑھئے ہیں، جس کا روپیجہ کے دفاع ملی کو تاریخ عالم نے آج تک عظمت و جبرت کے اعتراض کے ساتھ یاد رکھا ہے، جسکی خاک نے جنل ہنے بال جیسے جانفروش ازالہ العزم مدافع پیدا کیے، جسکی منی سے ہستروبال کی تمثیل صداقت و حریت بیرونی کا جسم عالی بنا،

اور جس نے اپنے

اور اپنے رطیں

عزیز کر آگ کے

شعلوں کی نذر

کردیا پر ظالم حملہ

آرزوں کی اطمینان

قبول نہ کی، در

اصل وہ اسی خاک

زار مقدس پر

آبا، تھا جسے آج

"طرابلس الغرب"

لہتے ہیں، اور

پچھلے غزرا

طرابلس میں

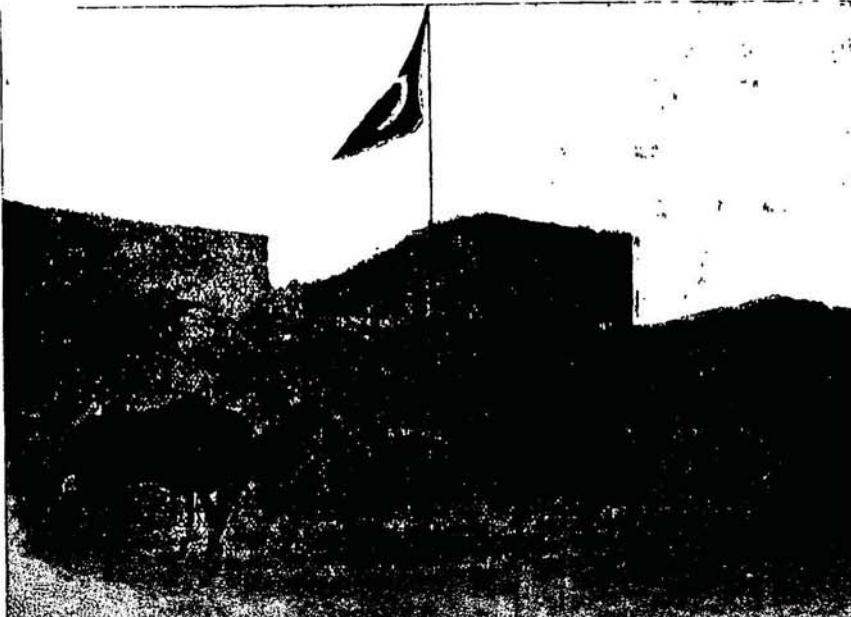
جو کچھ ہوا، یہ

کربلا تاریخ کا

ایک نمایاں

اعادہ تھا جس

نے اپنے گدرے ہوئے اور اسی بار سامنے کر دیے!



شم درسی کا جروب میں ملے

## اطلاع

اممال وقف کیتیں آل اندیبا شیعہ کانفرنس لکھنور نے یہ ارادہ کیا ہے کہ فہرست اوقاف شیعہ ہندوستان طبع کرائے لہذا ہمدردانہ اوقاف سے یہ خراہش کیجاتی ہے، اپنی اپنی ضلع کے اوقاف کی ذریست مع نقل وقف نامہ، دیگر ضروری حالات انوری سکریٹری وقف کے پاس ارسال فرمائیں تاکہ وہ درج فہرستہ ہو کر ایک تاریخی کتاب کے حیثیت سے طبع ہو جائے، اور ایندھہ ضروریات قومی کو پورا کرے، اور حسب مرتع صیغہ وقف شیعہ کانفرنس منشاء رافق کے صرافق وقف کے چلانے کے کوشش کرتی رہے۔

ایزاد حسین خان

انوری سکریٹری سٹرل استینمنگ کیتیں  
آل اندیبا شیعہ کانفرنس لکھنور

بیان کیسے جائیں، تو انکے بے شمار واقعات پر ہر تمہیں تعجب ہو گا کہ کس طرح اسلام کی تاریخ ہمیشہ بدراور احمد کی جانفروشیوں کو دھراتی رہی ہے؟

لیکن رفتہ رفتہ تخم فساد نے بیگ ریار بیدا کیے اور اسلام کا نظام ملی بلکی درہم بہرہ ہو گیا۔ اب صرف حکومتوں کے اعتماد پر بلاد اسلامیہ کی حفاظت چھوڑ دی گئی۔ صرف گرفتاریوں کی فوجیں دشمنوں کے سامنے نکلنے لگیں۔ جہاد کی جانفروش صدالیں غفلت و بے حصی کی خوشی سے بدل گئیں، اور مسلمانوں کے خوف روزانہ عالم کے ظہور کیلئے کوئی میدان باقی نہ رہا۔ یہاں تک کہ وہ زمانہ آگیا جب ایک ملک کے مسلمانوں کو دروسے ملک کے مسلمانوں کی تباہی اس سے زیادہ محسوس نہ ہوئی جتنی دنیا کے عام حوارث و انقلابات قدرتاً ہر انسان کیلئے ہوا کرتے ہیں۔ ولسوماً اکتبنا علیهم ان اقلیلوں افسوس اور خروجرا من دیا رکم، ما فعلہ الا قلیل منہم، ولر انہم فعلوا ما یر عظیم بہ، لسان خیرا لہم ر اشد تبلیغا (۶۹: ۴)

ترجمہ: اور اکرم ان مدعیان خدا پرستی کر حکم دیتے کھلق کیلیے

ایپنی جانزکو قربان  
کرو یا اپنا گھر بار  
چھوڑ کر تکل جار  
تران میں چند  
آدمیوں کے سوا  
کوئی بھی ایسا  
نہ کرتا۔ حالانکہ  
جو کچھہ انکو  
سمجھا دیا کیا ہے  
اکسر وہ اسکی  
تعمیل کرتے تو  
اونکے حق میں  
پہتر ہوتا، اور  
اس جہاد فی  
سبیل اللہ کی  
وجہ سے رہ اپنی  
قرت پر نہایت  
مضبوطی سے  
ثبتت و محکم رہتے!

جنگ طرابلس اس بیان کی صداقت کیلئے ایک بہترین مثال ہے۔ عرصے کے بعد یہ ایسی اپنی جنگ ہوئی جسکی بے سرہمانیوں نے دولة عثمانیہ کو بالکل مجبور کر دیا کہ صدائے جہاد بلند کرے، اور اندرورن طرابلس کے عرب قبائل کو اپنی جانفروشیوں کے اظہار کا موقع دے۔ چونکہ یہ اسلام کی ردیعت و خواص کے ظہور کیلئے ایک معکر و موثر موقعہ تھا اسلیے یکایک مخفی جوہر اپہر نے اور خرابیدہ وقتی بیدار ہوئے لگیں، اور جہاد فی سبیل اللہ، و ابتداء مرضاۃ اللہ، و پرستاری ملت، و عشق و شیفتگی رطان و حریت کے ایسے امثال مقدسہ دنیا کے سامنے آئے، جنکے لیے تاریخ اسلامیہ صدیوں سے تشنہ و بیقرار ہے۔

واقعہ طرابلس کی بھی خصوصیت ہے جس نے اسے قرآن اخیرہ کی تمام جنگوں سے الگ کر دیا ہے اور یہی وجہ ہے کہ ابتداء اشاعت سے "الہلال" نے اس واقعہ کو علم لفظ جنگ سے نہیں بلکہ "غزہ" کی اصطلاح مخصوص سے تعبیر کیا، اور ہمیشہ اسے

ملاقات ہوئی تو میں نے عرض کیا تھا کہ جزاں میں پہنچکر بعض اپنے سرکاری وظیفہ پر ہی قناعت نہ کریں، بلکہ ایک داعی اسلام کی حیثیت سے رہاں کے حالات مطالعہ دریں، اور رہاں کے مسلمانوں کی اصلاح دینی و تعلیمی کی اور علی الخصوص دبیسی آبادی میں تبلیغ اسلام کی سعی بလیغ کریں۔  
چنانچہ اس فارسی مراسلہ میں لکھتے ہیں:

”میں جب فیلی پالن پہنچا تو میرے چہارے مستولوں پر عثمانی علم لہرا رہ تھے - ساحل پر مستور فنی گورنر جزاں مع ایک ہم غفار کے استقبال کیلیے مرجوں تھے - راستہ عثمانی بیرون اور جہلتوں سے مزین تھا - میں نے سب سے زیادہ توجہ اپنے شکستہ حال اخوان مسلمین پر کی - ساحل سے گورنر کی کوئی پوٹھے - رہاں ایک بڑی مجلس منعقد ہوئی اور گورنر نے بہ حیثیت شیخ الاسلام جزاں نائب حضرت خلیفة المؤمنین مجیع پیش کیا - جسکے بعد میں نے مناسب وقت تقریر کی -

حکومت امریکا نے مجیع یہاں کے مذہبی امور بکلی سپرد کر دیے ہیں اور میں مشغول تحقیق و تفہیم ہوں - یہاں کے مسلمانوں کی حالت بہت افسوس ناک ہے - جہل اور فقر، درنوں میں مبتلا ہیں - انکی معیشت مچھلی کے شکار پر ہے اور یہی خزانہ مندر انکا راس العال ہے - نتیجہ یہ ہے کہ

مسیحی مشریق پہنچ گئے ہیں، جنکے ساتھ ایک ترور پتی کیتے، ولکن نبی یہاں کی دعوت دے رہے لوگوں کو تو رک دین کی دعوت دے رہے ہیں - امریکا کے اخبارات میں یہی یہاں کی مشن کی نسبت مذاکرات شائع ہوئے ہیں - ایسی حالت میں ہمیں تبلیغ اسلام اور اصلاح حال مسلمین جزاں میں نہایت جلدی کرنی چاہیے - میں اپسے التجاہ کرتا ہوں کہ ہندوستان کے اہل خیر تو اس طرف توجہ دلالیے کہ مجیع مالی مدد دیں، تاکہ میں یہاں باقاعدہ تعلیم و تبلیغ کا کام کرسکوں، اور

چند دینی مکاتب جاری کروں - مجیع جسقدر اعانت عالم اسلامی سے ملے کی، اُسے اخبارات میں نام بنام شائع کرنا رہنگا“

یقیناً حضرة شیخ کی صدائ طلب مستحق صد توجہ راعتنا ہے اور یہ اللہ کے ہانہ میں ہے کہ جس کلم کیلیے چاہے لوگوں کے دلوں کو کھول دے - یہ تمام کام در اصل اب اس اسلامی مشن کے مانحت ہونے چاہئیں جسکے قائم کرنے کا آخری وقت کندر رہا ہے - شیخ موصوف کا پتہ یہ ہے - تکت ۲ - آئے کا لکانا چاہیے :

H. A. Asseyed Mohammad Wajih Sheikh-ul-Eslam in the Moro Province Zomboong.

Mindanao  
(Philippines)

## الہلال کی ایجننسی

ہندوستان کے تمام اور بُنگلہ، کھواراتی، اور مرہنی ہفتہ وار سالوں میں الہلال پہلا رسالہ ہے، جو بارجود ہفتہ راز ہوئے کے روزانہ اخبارات کی طرح بکثرت متفرق فر رخت ہوتا ہے - اکر اپ ایک عمدہ اور کامیاب تجارت کے متلاشی ہیں تو ایجننسی کی درخواست بھیجیے -

## جزائر فیلی پائی (امریکا)

اور تبلیغ و دعویٰ اسلام

## حضرت شیخ الاسلام کا مراہدہ

مولانا - السلام علیکم و رحمة الله و برکاته - بعذیۃ تعالیٰ بدیار خلیلینہ رسیدم - برقت رسیدن ستون کشتی بالوابے حشمت نما عثمانی مزین بود - والی سابق زامبولا کہ در سال گذشته باستانبرل آمده بود در کفار دریا منتظر من بود، و برابر اور هزارها اہل اسلام استادہ بودند - کفار دریا سرتا پا بالوابے عثمانی آراستہ بود - رقیکہ از کشتی بیرون آمد، نہان ذی شان عثمانی بر سینہ ناچیز آریختہ بود، با کمال عزت بخانہ والی مذکور رسیدم، و زیادہ تر مسلمانان را قبل کر دیم - کریل فنی کہ والی گذشته است، مرا بحضور مجلس بطور شیخ الاسلام و رکیل خلیفۃ اعظم تقدیم کرد، وبعد از رسیدن مراسم استقبال بختلم، نطقی مناسب حال و مقام ایراد کرم و رظائف اهل اسلام کہ مناسب حال و وقت است با افادہ سادہ ایصال کرم - حکومت امریکا ایں داعی چناب را بطرور ریس مسلمانان و لقب شیخ الاسلام قبل کرد - و بوکالت من از جانب خلیفۃ اعظم در امر اقامۃ ستون دین مبدین ایلان ایلان حرمت کرد - و امور مذہبیہ سکان مورر را دیدن یعنی حوالہ کرد، تا باکنوں بسیار بلده ہے اسلامی را زیارت کردا، و در نتیجہ تدقیق فہمیدم کہ مسلمانان ایں دیار بسیار جاہل و روحشی و فقیرند، و برای تاسیس مساجد و مدارس دینیہ از جانب حکومت مدد ندارند - معیشہ اینان علی الاکثر بصید ماهی منحصر است - از نایوں مساجد بعض اعدادے دین مبدین ایں مرمنان جاہل را بہ بے دینی گرفتار خواهند کرد، ولیں امر در اخبار امریکہ ہم نوشتہ اند -

بنابریں بسیار مبشرین مسیحیت (مشنی) بجزائر مورر آمده اند کہ در میان ایشان یک راہبہ ملینوندار ہم ہست - انکوں بر مسلمانان چار اقطار عالم راجب است کہ بامداد ایں اخوان شتاب کنند، راز جناب مولانا نیازم آنسست کہ از اریاب جرد و سخاہ اسلام در ہند اعانہ کافی جمع بفرمایند، و بر چنان شتابی بنام ایں عاجز بفرستند کہ غی الحال بتاسیس مدارس دینیہ لزمه آغاز بکن - و بتخلیص ایں اخوان از دندران آز مسیحیت با صرف نقدہ و تعلیم علم کرشش بعمل آید - واللہ ولی التوفیق - اعانہ ہے آیندہ را بر مخالف اخبار عالم اعلان خواہم کرد - در انعام ہر سال خاصہ اعمال ناچیز را بعالم اسلام خواهم تعریف کرد - والسلام علیکم -

شیخ الاسلام در جزاں مورر :

محمد وجیہ الجیلانی

## الہلال

مندر جہ بالا تصریر حضرة الفاضل المختار، السید محمد وجیہ النابلسی شیخ الاسلام جزاں فیلی پالن کی جو انہوں نے ایڈیٹر الہلال کے نام جزیرہ مورر واقع فیلی پالن سے روانہ کی ہے - سید موصوف کا تذکرہ الہلال میں ہو چکا ہے - اگرہ میں جب انسے